

# Hotpoint

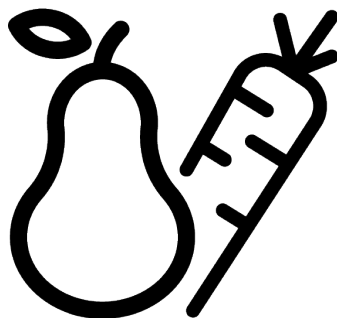
**Refrigerator** / User Manual

**Frigorifero** / Manuale Utente

**Frigider** / Manual de utilizare

**Frižider** / Korisnički priručnik

**Hladilnik** / Navodila za uporabo



HPK2 5322 B4E1

# Please read this manual first!

## Our valued customer,

Thank you for choosing product. We want you to get the best results from your product, which is manufactured with high quality and technology. To do this, please read this entire manual and the other documents provided carefully before using the product. Follow all the information and warnings in the user manual. This will protect you and your product from potential hazards. Keep the user manual. If you give the product to someone else, include the user manual with it.

## The following symbols appear in the user manual and on the product:



Read the user manual.



Hazard that may result in death or injury.

|                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>The model information as stored in the product data base can be reached by entering following website and searching for your model identifier (*) found on energy label.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p> |
| <p>SUPPLIER'S NAME                      MODEL IDENTIFIER → (*)</p> <div><div>A</div><div>A</div></div>                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                              |



## Table of Contents

|          |                                                                                     |           |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Safety Instructions .....</b>                                                    | <b>4</b>  |
| 1.1      | Important Safety Symbols .....                                                      | 4         |
| 1.2      | Intention of Use .....                                                              | 4         |
| 1.3      | Safety of Children, Vulnerable<br>Persons and Pets .....                            | 5         |
| 1.4      | Electrical Safety .....                                                             | 5         |
| 1.5      | Handling Safety .....                                                               | 6         |
| 1.6      | Installation Safety .....                                                           | 6         |
| 1.7      | Operational Safety .....                                                            | 9         |
| 1.8      | Food Storage Safety .....                                                           | 12        |
| 1.9      | Maintenance and Cleaning Safety .....                                               | 13        |
| 1.10     | Lighting .....                                                                      | 13        |
| 1.11     | Disposal of the Old Product .....                                                   | 13        |
| 1.12     | Technical Information About<br>Bluetooth + Wi-fi .....                              | 14        |
| <b>2</b> | <b>Environmental Instructions .....</b>                                             | <b>15</b> |
| 2.1      | Compliance with the WEEE Dir-<br>ective and Disposing of the<br>Waste Product ..... | 15        |
| <b>3</b> | <b>Your Refrigerator .....</b>                                                      | <b>16</b> |
| <b>4</b> | <b>Installation .....</b>                                                           | <b>16</b> |
| 4.1      | Right Place For Installation .....                                                  | 17        |
| 4.2      | Hot Surface Warning .....                                                           | 17        |
| <b>5</b> | <b>Preparation .....</b>                                                            | <b>17</b> |
| 5.1      | What To Do For Energy Saving .....                                                  | 17        |
| 5.2      | First Use .....                                                                     | 17        |
| 5.3      | Climate Class and Definitions .....                                                 | 18        |
| <b>6</b> | <b>Use of Your Appliance .....</b>                                                  | <b>19</b> |
| 6.1      | Control Panel of the Product .....                                                  | 19        |
| 6.2      | Storing Food in Your Product .....                                                  | 20        |
| 6.3      | Crisper Technologies .....                                                          | 24        |
| 6.4      | Door Open Alert .....                                                               | 25        |
| 6.5      | The ice storage area .....                                                          | 25        |
| 6.6      | Egg holder .....                                                                    | 25        |
| 6.7      | Dairy Products Cold Storage Area .....                                              | 25        |
| <b>7</b> | <b>Maintenance and Cleaning .....</b>                                               | <b>25</b> |
| <b>8</b> | <b>Troubleshooting .....</b>                                                        | <b>26</b> |

## 1 Safety Instructions

- This section includes the safety instructions necessary to prevent the risk of personal injury or material damage.
- Our company shall not be held responsible for damages that may occur if these instructions are not observed.
- Always have installation and repair operations performed by manufacturer, authorized service or a person who will be described by importer company.
- Use original spare parts and accessories only.
- Do not repair or replace any component of the product unless it is clearly specified in the user manual.
- Do not perform any modifications on the product.

### 1.1 Important Safety Symbols

 Risk of electric shock!

 Read the user manual.

 Danger that may result in burns due to contact with hot surfaces.

 Combustible material, warning against fire hazard.

 Risk of injury due to contact with sharp surfaces!

 Risk of UV-C radiation

### 1.2 Intention of Use

- This product is not suitable for commercial use and should not be used for a purpose other than its intended use.
- This product is intended for operating interiors, such as households or similar.

For example;

In the staff kitchens of the stores, offices and other working environments,

In farm houses,

In the units of hotels, motels or other resting facilities that are used by the customers,

In hostels, or similar environments,

In catering services and similar non-retail applications.

- This product shall not be used in open or enclosed external environments such as vessels, camper vans, balconies or terraces. Exposing the product to rain, snow, sunlight and wind may cause risk of fire.



### 1.3 Safety of Children, Vulnerable Persons and Pets

- This product may be used by children aged 8 years and older and persons with under-developed physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are being supervised or have been given instruction concerning use of the appliance in a safe way and the hazards involved.
- Children between 3 and 8 years are allowed to put and take out food into/from the cooler product.
- Children and pets must not play with, climb on, or get inside the product.
- Children and pets must be kept away from the cabin area (compressor) where electrical parts are located.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless there is someone overseeing them.
- Keep the packaging materials away from children. Risk of injury and suffocation.
- If there is a lock available on the product's door, keep the key out of children's reach.



### 1.4 Electrical Safety

- The product shall not be plugged into the outlet during installation, maintenance, cleaning, repair, and transportation operations.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the person sent by the manufacturer, authorized service provider or the importer to prevent any potential danger.
- Do not tuck the power cable under the product or to the rear of the product. Do not put heavy items on the power cable. The power cable should not be bent, crushed, and come into contact with any heat source.
- Use an original cable only. Do not use cut or damaged cables.
- Do not use an extension cord, multi-plug or adaptor to operate your product.
- Portable multi-plugs or portable power supplies may over-heat and cause fire. Thus, do not have a multi-plug, portable power sources behind or in the vicinity of the product.

- Before plugging the product into the power source, please remove the power cable from the condenser hook (if available) during the installation.
- The user should not be able to reach the electrical parts after installation.
- Do not plug the product's power cord in a loose or damaged power outlet. These types of connections may overheat and cause fire.
- The plug shall be easily accessible. If this is not possible, a mechanism that meets the electrical legislation and that disconnects all terminals from the mains (fuse, switch, main switch, etc.) shall be available on the electrical installation.
- The product must not be operated with an external switching device such as a timer, or a remote controlled system.
- Do not use the product when your feet are bare or your body is wet.
- Do not touch the plug with wet hands.
- When unplugging the appliance, don't hold the power cable, but the plug.
- Make sure that the plug is not wet, dirty or dusty.

- Do not ever connect your product to power saving devices. These systems are harmful for the product.

### **1.5 Handling Safety**

- Make sure to unplug the appliance before carrying the product.
- This product is heavy, do not handle it by yourself. Injuries may occur if the product falls on you. Do not bump into places or drop the product while transporting it.
- Always close the doors and do not hold the product by its doors while transporting it.
- Be careful not to damage the cooling system and the pipes while handling the product. Do not operate the product if the pipes are damaged, and contact an authorized service.

### **1.6 Installation Safety**

- To prepare the product for use, see the information in the user and installation manual and make sure the electric and water utilities are as required. If not, call a qualified electrician and plumber to arrange the utilities as necessary.
- **Failure to do so may result in electric shock, fire, problems with the product, or injury.**

- Before starting the installation, switch off the fuse to de-energise the power line to which the product is connected.
- The product should be installed by two or more people. Use protective gloves while removing the product from the packaging and installation.
- This product is designed for use at a maximum altitude of 2000 metres above sea level.
- Keep children away from installation area.
- Check for any damage on the product before installing it. Do not have the product installed if it is damaged.
- Always use personal protective equipment (gloves, etc.) during product installation, maintenance and repair. Risk of injury.
- Do not install or leave the product in places where it may be exposed to external ambient temperatures.
- Place the product on a clean, level and hard surface and balance it with the adjustable legs (by rotating the front feet to the right or left). Otherwise, the refrigerator may tip over and cause injuries.
- Proceed with care to prevent causing any damage to the floors (tiling etc.) while moving the product. Install the product on a floor, or provide sufficient support depending on the size, weight and the use-case of the product. Ensure that the product is not near a heat source, and all four feet are stable and leaning against the floor. Install the product as necessary, and ensure that it is horizontal, using a bubble level. To ensure the complete efficiency of the refrigerant circuit, wait for at least two hours before operating the product.
- The product shall be installed in a dry and ventilated environment. Do not keep carpets, rugs or similar covers under the product. This may cause risk of fire as a result of inadequate ventilation!
- Do not block or cover ventilation holes. Otherwise, power consumption increases and your product may be damaged.
- Leave sufficient space by the sides and above to ensure adequate ventilation. The gap between the back panel and the wall behind the product must be a minimum of 50mm in order to prevent hot surfaces. Reducing this distance may increase the energy consumption of product.

- When placing the product, make sure that the supply cable is not damaged or pinched.
- The product must not be connected to supply systems and power sources which may cause sudden voltage changes (i.e. a portable solar-energy power source). Otherwise, damage to your product may occur as a result of the abrupt voltage fluctuations!
- The more refrigerant a refrigerator contains, the bigger its installation room shall be. In very small rooms, a flammable gas-air mixture may occur in case of a gas leak in the cooling system. At least 1 m<sup>3</sup> of volume is required for each 8 grams of refrigerant. The amount of the refrigerant available in your product is specified in the Type Label.
- The product must never be placed in such a way that power cables, the metal hose of the gas stove, metal gas or water pipes come into contact with the product's rear wall (or the condenser).
- The installation place of the product must not be exposed to direct sunlight and it shall not be in the vicinity of a heat source such as stoves, radiators, etc. If you cannot prevent installation of the product in the vicinity of a heat source, use a suitable insulation plate and make sure the minimum distance to the heat source is as specified below:
  - At least 30 cm away from heat sources such as stoves, ovens, heating units and heaters, etc.,
  - And at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your product has the protection class of I.
- Plug the product in a grounded socket that conforms with the Voltage, Current and Frequency values specified in the type label. The socket must have a 10A – 16A fuse. Our firm will not assume responsibility for any damages due to usage without earthing and without power connection in compliance with local and national regulations.
- The product's power cable must be unplugged during installation. Otherwise, risk of electric shock and injury may occur!
- Do not plug the product to loose, broken, dirty, greasy sockets or sockets that have come out of their seats or sockets with a risk of water

contact. These types of connections may overheat and cause fire.

- Place the power cable and hoses (if any) of the product so that they shall not cause a risk of tripping over.
- Penetration of humidity and liquid to live parts or to the power cord may cause short circuit. Thus, do not use the product in humid environments or in areas where water may splash (e.g. garage, laundry room, etc.) If the refrigerator is wet by water, unplug it and contact an authorized service.
- Do not ever connect your refrigerator to power saving devices. These systems are harmful for the product.
- There is a risk of contact with electrical parts when removing the electronic board cover and the compressor rear cover (if fitted). Do not remove the electronic board cover and the compressor rear cover (if fitted). There is a risk of electrocution!
- In case of a failure of the product, unplug it (or de-energise the fuse to which it is connected), and do not operate until it is repaired by the authorized service. There is a risk of electric shock!
- Do not place flames (lighted candle, cigarette, etc.) or heat sources (iron, hob, oven, etc.) on or near the product. Do not place flammable/explosive materials near the product...
- Do not get on the product. Risk of falling and injury!
- Do not cause damage to the pipes of the cooling system using sharp and piercing tools. The refrigerant that sprays out in case of puncturing the gas pipes, pipe extensions or upper surface coatings may cause irritation of skin and injury to the eyes.
- Do not intervene in or damage the coolant circuit Risk of explosion.
- Do not place and operate electrical appliances inside the refrigerator/freezer unless it is advised by the manufacturer.
- Do not use any procedures other than those recommended by the manufacturer to speed up defrosting.



## 1.7 Operational Safety

- Do not ever use chemical solvents on the product. These materials contain an explosion risk.

- Take due care not to jam any parts of your hands or your body to the moving parts inside the product. Be careful to prevent jamming of your fingers between the refrigerator and its door. Be careful while opening or closing the door if there are children around.
- Do not put ice cream, ice cubes or frozen food to your mouth as soon as you take them out of the freezer. Risk of frostbite!
- Do not touch the inner walls, metal parts of the freezer or food kept inside the freezer with wet hands. Risk of frostbite!
- Do not place soda cans or cans and bottles that contain fluids that may be frozen to the freezer compartment. Cans or bottles may explode. Risk of injury and material damage!
- Do not use or place materials sensitive against temperature such as flammable sprays, flammable objects, dry ice or other chemical agents in the vicinity of the refrigerator. Risk of fire and explosion!
- Do not store explosive materials such as aerosol cans with flammable materials inside the product.
- Do not place cans containing fluids over the product an open state. Splashing of water on an electrical part may cause an electric shock or a fire.
- Due to risk of breaking, do not store glass containers with liquid inside in the freezer compartment.
- This product is not intended for storage and cooling of medicines, blood plasma, laboratory preparations or similar materials and products that are subject to the Medical Products Directive.
- If the product is used against its intended purpose, it may cause damage to or deterioration of the products stored inside.
- If your refrigerator is equipped with blue light, do not look at this light with optical devices. Do not stare directly at UV LED light for a long time. Ultraviolet rays may cause eye strain.
- Do not fill the product with more contents than its capacity. Do not use any procedures other than those recommended by the manufacturer to speed up defrosting. Injuries or damages may occur if the contents of the refrigerator fall when the door is opened. Sim-

ilar problems may also occur when an object is placed over the product.

- Ensure that you have removed any ice or water that may have fallen to the floor to prevent injuries.
  - Change the locations of the racks/bottle racks on the door of your refrigerator only when the racks are empty. Danger of injury!
  - Do not place objects that may fall/tip over on the product. These objects may fall while opening or closing the door and cause injuries and/or material damages.
  - Do not hit or exert excessive pressure on glass surfaces. Broken glass may cause injuries and/or material damages.
  - For products designed to use an air filter inside an accessible fan cover, the filter must always be in position when the refrigerator is in function.
  - Do not block out the fan (if available) with food.
  - Damaged gaskets should be replaced as soon as possible.
  - Your product may have special compartments (Fresh Food Compartment, Zero Degrees Compartment etc.) Unless otherwise stated in the relevant manual of the product, these compartments can be removed, and the product can be used with the same performance.
  - The cooling system in your product contains R600a refrigerant. The refrigerant type used in the product is specified in the type label. This gas is flammable. Therefore, be careful not to damage the cooling system and the pipes while operating the product. In case of damage to the pipes;
    1. Do not touch the product or the power cable.
    2. Keep the product away from potential sources of fire that may cause the product to catch fire.
    3. Ventilate the area where the product is placed. Do not use a fan.
    4. Contact Authorized Service.
- Before disposing of old products that shall not be used any more:
1. Unplug the power cord from the mains socket.
  2. Cut the power cable and remove it from the appliance together with the plug.
  3. Do not remove the racks and drawers from the product to prevent children from getting inside the appliance.
  4. Remove the doors.

5. Store the product so that it shall not be tipped over.
  6. Do not allow children to play with the scrapped product.
  7. If the product is damaged and you observe gas leak, please stay away from the gas. Gas may cause frostbite if it contacts your skin.
- Do not dispose of the product by throwing it into fire. Risk of explosion.
  - If there is a lock available on the product's door, keep the key out of children's reach.

## **1.8 Food Storage Safety**

Please pay attention to the following warnings to avoid food spoilage:

- Leaving the doors open for a long time may cause the temperature inside the product to rise.
  - Regularly clean the accessible drainage systems in contact with food.
  - Clean the water tanks that have not been used for 48 hours and mains-fed water systems that have not been used for more than 5 days.
  - Store raw meat and fish products in appropriate compartments within the product.
- Thus, it does not drip on or come into contact with other foods.
- Two-star freezer compartments are used for storing pre-filled foods, making and storing ice and ice cream.
  - One, two and three-star compartments are not appropriate for freezing fresh food.
  - If the cooling product has been left empty for a long time, turn off the product, defrost, clean, and dry the product in order to protect the housing of the product.
  - After the foods are placed, check if the compartment hatches, and especially the freezer door, are properly closed.
  - Use the refrigerator compartment for storing fresh foods, and the freezer compartment for storing frozen goods, freezing fresh foods and preparing ice cubes.
  - Do not store foods without properly sealing them in the refrigerator and the freezer compartments, to prevent direct contact with the inner surfaces.

## **1.9 Maintenance and Cleaning Safety**

- Unplug the refrigerator or de-energise the fuse before cleaning it or starting to perform maintenance.
- Do not pull by the door or door handle if you are going to move the product for cleaning purposes. The door may cause injuries if the handle is pulled too hard.
- Do not place hands, feet or metal objects under or behind your product. Jamming may occur or any sharp edge may cause personal injuries.
- Do not wash the inside or outside of the product with a pressure washer, steam, spray water or pouring water. Risk of electric shock and fire.
- When cleaning the product, do not use sharp and abrasive tools or household cleaning agents, detergent, gas, gasoline, thinner, alcohol, varnish, and similar substances. Use only cleaning and maintenance agents that are not harmful for food inside the product.
- Do not use paper towels, kitchen sponges or other hard cleaning materials.
- Do not ever use steam or steamed cleaning materials for cleaning the product and thawing the ice inside it. Steam contacts the live areas in your refrigerator and causes short circuit or electric shock.
- Do not use any mechanical tools or any other tools than the recommendations of the manufacturer to speed up the thawing operation.
- Take care to keep water away from the ventilation holes, electronic circuits or lighting of the product. Otherwise, risk of fire or electric shock may occur.
- Use a clean, dry cloth to wipe the dust or foreign material on the tips of the plugs. Do not use a wet or damp piece of cloth to clean the plug. Otherwise, risk of fire or electric shock may occur.

## **1.10 Lighting**

Contact an authorized service when you shall replace the LED / bulb using for lighting.

## **1.11 Disposal of the Old Product**

When disposing of your old product follow the instructions below:

- To prevent children from accidentally locking themselves into the product, if there is door lock, disable it.

- Splash of coolant is harmful to the eyes. Do not damage any part of the cooling system while disposing of the product.
- It may be fatal if the compressor oil is swallowed or if it penetrates the respiratory tract.
- Cooling system of your product includes R600a gas as specified in the type label. This

gas is flammable. Do not dispose of the product by throwing it into fire. Risk of explosion!

- C -Pentane is used as a blowing agent in insulation foam and it is a flammable substance. Do not dispose of the product by throwing it into fire.



## 1.12 Technical Information About Bluetooth + Wi-fi

|                          |                                       |
|--------------------------|---------------------------------------|
| Frequency Band:          | 2.4GHz (Wi-fi or bluetooth function)  |
| Max. Transferring Power: | < 100mW (Wi-fi or bluetooth function) |
| Software Details:        | Quartz_WiFi.XXX                       |

### SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY:

Hereby, Arçelik A.Ş. declares that the radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)

This product collects and transmits usage data when connected to the internet (e.g. temperature settings, usage duration, error codes **etc.**). In accordance with the EU Data Act (Regulation EU 2023/2854), you have the right to access and manage this data.

For details on what data is collected, how it is used, and how to access it, please visit:

[www.homewhiz.com/eu-data-act-policy](https://www.homewhiz.com/eu-data-act-policy)

## 2 Environmental Instructions

### 2.1 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

### Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.



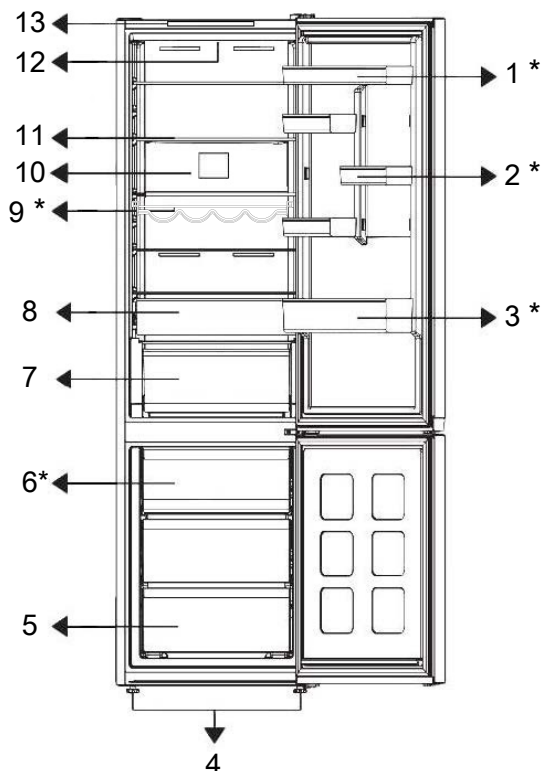
#### Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



#### Conformity with standards and test information / Declaration of EC conformity

Development, manufacture and sales stages of this product conform to the safety rules in all relevant guidelines of the European Community. 2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC.



- |                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| 1 * Adjustable Door Shelf | 2 *Egg Shelf           |
| 3 * Bottle Shelf          | 4 Legs                 |
| 5 Freezer Compartment     | 6 *Ice Container       |
| 7 Vegetable Drawer        | 8 Chill Storage Drawer |
| 9 * Wine rack             | 10 Fan                 |
| 11 Adjustable Body Shelf  | 12 Illumination Lamp   |
| 13 Control Panel          |                        |

**\*Optional:** Figures in this user manual are schematic and may not exactly match your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.

### 4 Installation

Read the "Safety Instructions" first!

## 4.1 Right Place For Installation

Contact the Authorized Service for the product's installation. To prepare the product for installation, see the information in the user manual and make sure the electric and water utilities are as required. If not, call an electrician and plumber to arrange the utilities as necessary.

- Place the product on a flat surface to avoid vibration
- Place the product at least 30 cm away from the heater, stove and similar sources of heat and at least 5 cm away from electric ovens.

- When placing two coolers in adjacent position, leave at least 4 cm distance between the two units.
- Keep the product out of direct sunlight and in a dry place.

## 4.2 Hot Surface Warning

The side walls of your product are equipped with cooler pipes to enhance the cooling system. High pressure fluid may flow through these surfaces, and cause hot surfaces on the side walls. This is normal and it does not require servicing.

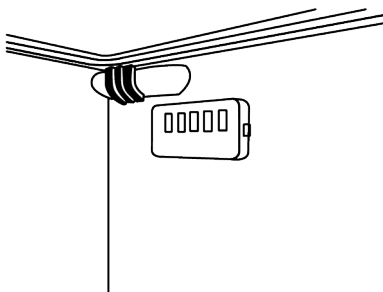
## 5 Preparation

Read the "Safety Instructions" first!

### 5.1 What To Do For Energy Saving

- When loading the food, leave enough space inside the refrigerator to allow sufficient air circulation for cooling.
- Since hot and humid air will not directly penetrate into your product when the doors are not opened, your product will optimize itself in conditions sufficient to protect your food. Under these circumstances, functions and components such as compressor, fan, heater, defrost, lighting, display and so on will operate according to the needs by consuming minimum energy.
- In case that multiple options are present, glass shelves must be placed so that the air outlets at the rear wall are not blocked and preferably, in a way that air outlets remain below the glass shelf. This combination may help improving air distribution and energy efficiency.
- Using the below drawer when storing is strongly recommended.
- For optimum performance, Quick Freezing can be used (if available), 24 hours prior to placing fresh foods in the freezer.
- In most cases, 24 hours is enough for the Quick Freezing function after fresh foods are placed in the freezer. After some time, Quick Freezing function will deactivate automatically.

- When freezing a small amount of food, Quick Freezing function can be deactivated after some time to ensure energy saving.
- Place the food as shown below, keeping a distance from the cooler compartment temperature sensor. If they are in contact with the sensor, energy consumption of the appliance might increase.



- Store food in the cooler or chill compartment according to proper storage conditions to save energy.

### 5.2 First Use

Before using your product make sure the necessary preparations are made in line with the instructions in "Safety Instructions" and "Installation" sections.

- Wait for at least 2 hours before operating the product, to ensure the complete efficiency of refrigeration.

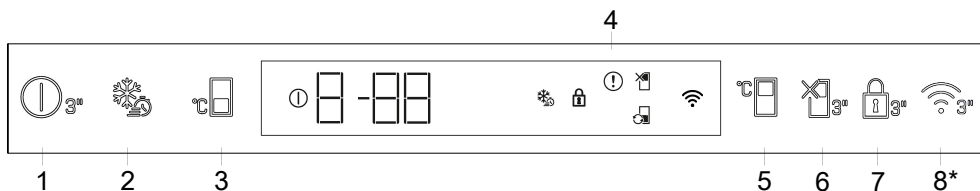
- Keep the product running without placing any food inside for 6 hours and the product door should be kept as closed as possible.
- The temperature change caused by opening and closing of the door while using the product may normally lead to condensation on door/body shelves and glassware placed in the product.
- A sound will be heard when the compressor is engaged. It is normal for the product to make noise even if the compressor is not running, as fluid and gas may be compressed in the cooling system.
- It is normal for the front edges of the product to be warm. These areas are designed to warm up in order to prevent condensation
- For some models, indicator panel turns off automatically 1 minute after the door closes. It will be reactivated when the door is opened or any button is pressed.

### 5.3 Climate Class and Definitions

Please refer to the Climate Class on the rating plate of your device. One of the following information is applicable to your device according to the Climate Class.

- **SN:** Long Term Temperate Climate: This cooling device is designed for use at ambient temperatures between 10 °C and 32 °C.
- **N:** Temperate Climate: This cooling device is designed for use at ambient temperatures between 16°C and 32 °C.
- **ST:** Subtropical Climate: This cooling device is designed for use at ambient temperatures between 16°C and 38°C.
- **T:** Tropical Climate: This cooling device is designed for use at ambient temperatures between 16°C and 43°C.

### 6.1 Control Panel of the Product



#### 1. Product Off Button

If this button is pressed for 3 seconds, the appliance will enter off mode; in this mode, the fridge will not cool; if the button is pressed again for 3 seconds, the fridge will start operating normally.

#### 2. Quick freeze

When the quick freeze key is pressed, the quick freeze icon will show and the quick freeze function will activate. The freezer compartment temperature is set to -27 °C. Press the key again to cancel the function. The quick freeze function will cancel itself after a while. To freeze a large amount of fresh food, press the quick freeze key before placing the food in the freezer compartment.

#### 3. Freezer Compartment Temperature Setting Button

The temperature has been set for the freezer compartment. By pressing the key, you can set the freezer compartment temperature to -18,-19,-20,-21,-22,-23, or -24 °C.

#### 4. Fault Status Indicator

This indicator will be activated when the refrigerator cannot cool adequately or in the event of any sensor error. "E" will be displayed on the freezer compartment temperature indicator and figures such as 1, 2, 3 will be displayed on the cooler compartment temperature indicator. These figures inform the authorized service about the fault. An exclamation mark will be displayed when you load hot food into the freezer compartment or leave the door open for an extended period of time. This is not an error, this warning will be cleared when the food cools down or when any key is pressed.

#### 5. Cooler Compartment Temperature Setting

Allows temperature to be set for the cooler compartment. By pressing the key, you can set the cooler compartment temperature to 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, or 1°C.

#### 6. Vacation Function

To activate the holiday function, press the button for 3 sec. The holiday mode is activated and the holiday icon lights up. All icons on the cooler compartment temperature indicator turn off and the cooler compartment does not perform active cooling. When this function is activated, you are advised against storing food in the refrigerating compartment. The other compartments continue to cool according to their set temperature. Press the key for 3 seconds again to cancel this function.

#### 7. Child lock

Press the key for 3 seconds, the key lock symbol turns on and the child lock mode is activated. When the child lock mode is active, the keys do not work. If the button is pressed again for 3 seconds, the child lock will be deactivated. If you want to prevent the temperature setting of the refrigerator from being changed, you can use the child lock feature.

**\*Optional:** Shown functions are optional, there may be differences of shape and location in functions found on your appliance's indicator panel.

## 8. Wireless Key \*

This key is utilized to connect wirelessly to your appliance through HomeWhiz mobile application. If the key is pressed for a long time (3 seconds), the wireless connection symbol on the display/indicator will blink slowly (in 0.5 second intervals). The link between the appliance and the home network is initialized. After the wireless connection with the appliance is established, the wireless connection icon () will be lit solid. After initial setup, the connection can be activated/deactivated by pressing this button. The wireless connection symbol will flash quickly (at 0.2 second intervals) until the connection is established. When the connection becomes active, wireless connection symbol flashes continuously. If the connection cannot be established for a long period, check your connection settings and refer to the "Troubleshooting" section provided in the user manual. Use HomeWhiz application for wireless connection. The installation steps are described on the application during installation.

You may access the application by reading the QR code available on the HomeWhiz label on the product.

The application can be obtained from App Store or from Play Store for Android devices. For details visit <https://www.home-whiz.com/>.

Temperature settings can be set between 1-8 °C for the refrigerator compartment and between -24 and -18 °C for the freezer compartment. Adjustable temperature values may vary within these ranges depending on product specifications.

## 6.2 Storing Food in Your Product Food Storage in the Cold Compartment

Store foods in different places according to their characteristics:

| Food                                                              | Location                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Egg                                                               | Door shelf                                                                                                                                                                                                                   |
| Dairy products (butter, cheese)                                   | If available, a zero-degree (breakfast) compartment/<br>cold compartment                                                                                                                                                     |
| Fruits, vegetables and greens                                     | Fruit and vegetable compartment, vegetable drawer<br>or;<br>In the fresh food compartment, provided your refrigerator is set at a temperature above 5°C, in the vegetable drawer or in the Everfresh+ drawer (if available). |
| Fresh meat, poultry, fish, sausage products, cooked foods.        | If available, a zero-degree (breakfast) compartment/<br>cold compartment                                                                                                                                                     |
| Ready-to-eat foods, packaged products, canned goods, and pickles. | Top shelves or door shelf                                                                                                                                                                                                    |
| Beverages, bottles, condiments, and snacks.                       | Door shelf                                                                                                                                                                                                                   |

### Storing Food in the Freezer Compartment

- You can achieve faster cooling by activating the Quick Freeze function 4-6 hours before freezing.
- Allow hot food to reach room temperature before placing it in the freezer compartment.
- Foods to be frozen should be divided into portions large enough for each serving and frozen in separate packages.
- It is recommended to package food before placing it in the freezer.
- To prevent food from going past its expiration date, write the freezing date, storage time, and the name of the food on the package, according to the storage times of different foods.
- Consume thawed food quickly. Thawed food cannot be refrozen unless cooked. It is not safe to consume thawed and refrozen fresh food without cooking it.
- When freezing fresh food, avoid contact between fresh and already frozen foods. Otherwise, the frozen foods will thaw.
- To preserve food quality, try to keep the time between purchase and storage as short as possible.
- Buy frozen foods that are stored at -18°C or lower.
- Avoid buying foods that have ice or similar substances in their packaging. This means the product may have partially thawed and then refrozen. Temperature affects the quality of the food.
- Store food for the time recommended by the manufacturer. Only remove as much food from the freezer as you need.
- Except in extreme environmental conditions, if your product is set to the set values specified in the recommended set value table, food will stay fresh longer in both the fresh food compartment and the freezer compartment.
- Fresh fruits and vegetables may partially freeze if the fresh food compartment is set to a lower temperature.
- The 2-star compartment is suitable for pre-frozen food. Ice cream and ice cubes can be stored there.
- Freeze food only in the 4-star compartment.

### Storing Frozen Foods

- When storing food, please follow the storage times specified in these instructions.

| Meat and Fish            |                                                             |                  | Preparation Method                                                                                                                     | Longest storage period (month) |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Meat Products            | Veal                                                        | Steak            | Cut into 2 cm thick pieces and place foil between them or wrap tightly with plastic wrap.                                              | 6-8                            |
|                          |                                                             | Roast            | By packaging the meat pieces in a freezer bag or wrapping them tightly with plastic wrap.                                              | 6-8                            |
|                          |                                                             | Flaked           | In small pieces                                                                                                                        | 6-8                            |
|                          |                                                             | Schnitzel, chops | By placing foil between the sliced pieces or wrapping them individually in plastic wrap.                                               | 6-8                            |
|                          | Mutton                                                      | Chop             | By placing foil between the pieces of meat or wrapping them individually with plastic wrap.                                            | 4-8                            |
|                          |                                                             | Roast            | By packaging the meat pieces in a freezer bag or wrapping them tightly with plastic wrap.                                              | 4-8                            |
|                          |                                                             | Flaked           | By packaging the chopped meat in a freezer bag or wrapping it tightly with plastic wrap.                                               | 4-8                            |
|                          | Beef                                                        | Roast            | By packaging the meat pieces in a freezer bag or wrapping them tightly with plastic wrap.                                              | 8-12                           |
|                          |                                                             | Steak            | Cut into 2 cm thick pieces and place foil between them or wrap tightly with plastic wrap.                                              | 8-12                           |
|                          |                                                             | Flaked           | In small pieces                                                                                                                        | 8-12                           |
|                          |                                                             | Boiled meat      | By packaging it in small portions using freezer bags.                                                                                  | 8-12                           |
|                          | Mince                                                       |                  | Unseasoned, in flat packages.                                                                                                          | 1-3                            |
|                          | Offal (parts)                                               |                  | In pieces                                                                                                                              | 1-3                            |
|                          | Sausage - Salami                                            |                  | Even if it's in a casing, it must be packaged.                                                                                         | 1-3                            |
|                          | Ham                                                         |                  | By placing foil between the sliced pieces.                                                                                             | 2-3                            |
| Poultry and game animals | Chicken and Turkey                                          |                  | Wrapped in foil                                                                                                                        | 4-6                            |
|                          | Goose                                                       |                  | Wrap in foil (portions should not exceed 2.5 kg)                                                                                       | 4-6                            |
|                          | Duck                                                        |                  | Wrap in foil (portions should not exceed 2.5 kg)                                                                                       | 4-6                            |
|                          | Deer, Rabbit, Roe Deer                                      |                  | Wrap in foil (portions should not exceed 2.5 kg, and the bones should be removed).                                                     | 6-8                            |
| Fish and sea-food        | Freshwater fish (Trout, Carp, Pike, Catfish)                |                  | After thoroughly cleaning the insides and scales, it should be washed and dried, and the tail and head should be cut off if necessary. | 2                              |
|                          | Lean fish (Sea bass, Turbot, Sole)                          |                  |                                                                                                                                        | 4-6                            |
|                          | Oily fish (Bonito, Mackerel, Bluefish, Red Mullet, Anchovy) |                  |                                                                                                                                        | 2-4                            |
|                          | shellfish                                                   |                  | Cleaned and in bags.                                                                                                                   | 4-6                            |
|                          | Caviar                                                      |                  | In its packaging, in an aluminum or plastic container.                                                                                 | 2-3                            |

"The storage times indicated in the table are based on a storage temperature of -18°C."

| Vegetables and Fruits        | Preparation Method                                                                                           | Longest storage period (month) |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Ayşekadın and Pole Beans     | After washing and cutting into small pieces, blanch for 3 minutes.                                           | 10-13                          |
| Pea                          | After cleaning and washing, blanch for 2 minutes.                                                            | 10-12                          |
| Cabbage                      | After cleaning, blanch for 1-2 minutes.                                                                      | 6-8                            |
| Carrot                       | After cleaning and slicing, blanch for 3-4 minutes.                                                          | 12                             |
| Pepper                       | After cutting off the stem, splitting it in half and removing the seeds, blanch it for 2-3 minutes.          | 8-10                           |
| Spinach                      | After washing and cleaning, blanch for 2 minutes.                                                            | 6-9                            |
| Leek                         | After chopping, blanch for 5 minutes.                                                                        | 6-8                            |
| Cauliflower                  | Separate the leaves, cut the center into pieces, and then blanch it in a little lemon water for 3-5 minutes. | 10-12                          |
| Aubergine                    | After washing, cut into 2cm pieces and blanch for 4 minutes.                                                 | 10-12                          |
| Courgette                    | After washing, cut into 2cm pieces and blanch for 2-3 minutes.                                               | 8-10                           |
| Mushroom                     | Lightly sauté in oil and squeeze lemon over it.                                                              | 2-3                            |
| Sweetcorn                    | After cleaning, package them with the cob or in individual pieces.                                           | 12                             |
| Apples and Pears             | Peel the skin, slice it, and blanch it for 2-3 minutes.                                                      | 8-10                           |
| Apricots and peaches         | Cut it in half and remove the seeds.                                                                         | 4-6                            |
| Strawberries and Raspberries | By washing and sorting                                                                                       | 8-12                           |
| cooked fruit                 | By adding 10% sugar to the container                                                                         | 12                             |
| Plum, Cherry, Sour Cherry    | After washing and removing the stems                                                                         | 8-12                           |

"The storage times indicated in the table are based on a storage temperature of -18°C."

| Dairy products                 | Preparation Method                      | Longest Storage Period (Months) | Storage Conditions                                                                                                                              |
|--------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cheese (excluding feta cheese) | In slices, with foil placed in between. | 6-8                             | For short-term storage, it can be left in its original packaging. For long-term storage, it should also be wrapped in aluminum or plastic foil. |
| Butter, margarine              | In its own packaging                    | 6                               | In its original packaging or plastic containers                                                                                                 |

"The storage times indicated in the table are based on a storage temperature of -18°C."

"The quantity of fresh food that can be frozen within a specific time period is indicated on the type label."

| Freezer Compartment Setting | Cooler Compartment Setting | Remarks                                                                                                                                |
|-----------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18°C                       | 4°C                        | This is the default, recommended setting. This setting is recommended if ambient temperature is below 30°C.                            |
| -20°C or colder             | 4°C                        | These settings are recommended for ambient temperatures exceeding 30°C.                                                                |
| Quick Freeze                | 4°C                        | Use when you want to freeze your food in a short time. When the process ends, the product's settings will return to previous position. |
| -18°C or colder             | 2°C                        | Use these settings if you believe the cooler compartment is not cold enough due to ambient temperature or frequently opening the door. |

### Quick Freezing

1. Activate the quick freezing function 24 hours before placing your fresh foods.
2. After 24 hours after pressing the button, place your food that you want to freeze on the second shelf with higher freezing capacity.
3. Once the quick freezing function is activated, it is automatically cancelled after a period of time.

### Freezer Information

According to IEC 62552 standards, for every 100 liters of freezer compartment volume, the product must be able to freeze 4.5 kg of food at 25°C room temperature for 24 hours at -18°C or lower.

Food can only be preserved for extended periods at temperatures of -18°C and below.

You can preserve the freshness of food items for months (in a deep freezer at temperatures of -18°C and lower).

Foods to be frozen should not be brought into contact with previously frozen foods to prevent partial thawing.

To extend the storage time of frozen vegetables, blanch them and drain the water. After draining, place them in airtight containers and put them in the freezer. Foods such as bananas, tomatoes, lettuce, celery, hard-boiled eggs, and potatoes are not suitable for freezing. Freezing these foods will

only negatively affect their nutritional value and eating quality. There is no risk of spoilage that threatens human health.

### Food Placement

**Freezer compartment shelves:** Various frozen foods such as meat, fish, ice cream, vegetables, etc.

**Refrigerator compartment shelves:** Food in pots, covered dishes and covered containers, eggs (in a covered container)

**Refrigerator compartment door shelves:** Small, packaged food or beverages

**Vegetable storage:** Vegetables and fruits

**Fresh food compartment:** Deli products (breakfast items, meat products to be consumed quickly)

## 6.3 Crisper Technologies

### VitalCare

Fruits and vegetables stored in vegetable drawers illuminated with VitalCare technology retain their antioxidant values for longer thanks to blue, green, and red lights and dark cycles that simulate the day cycle. With this innovative technology, we not only use the power of colors to preserve food quality but also transform it into a visual experience. Each time the door of your product is opened, the vegetable drawer will be illuminated with Red, Yellow, Green, Purple, or Orange colors in sequence, providing both easy visibility in the dark and a vibrant and dynamic visual experience for

the user. The dark period will continue when you close your product, representing the night period in the day cycle.

## 6.4 Door Open Alert

The door open alert system of your refrigerator may differ depending on the model.

### Version 1;

If the door of the product remains open for a certain time (between 60 s and 120 s), an audio warning signal sounds; depending on the product model, a visual warning signal (light flash) can also be displayed. If you close the door of the device or press a button on the screen of the device, if any, the warning sound will stop.

### Version 2;

If the door of the device remains open for a certain period of time (between 60 s and 120 s), the door open alert is sounded. The door open alert is sounded gradually. First, an audible warning starts to sound. After 4 minutes, if the door is still not closed, a visual warning (lighting flash) is activated. The door open alert will be delayed for a certain period of time (between 60 s and 120 s) when any key on the product screen, if any, is pressed. Then the process will start again. When the device door is closed, the door open alert will be cancelled.

## 6.5 The ice storage area

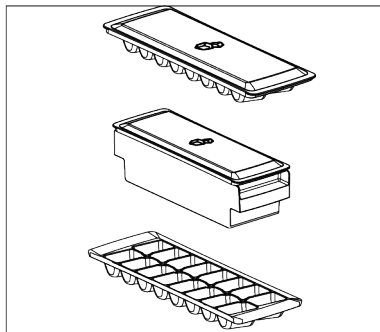
### Ice Container

Ice bucket allows you to take ice easily from the refrigerator.

### Using the ice bucket

1. Take the ice bucket out of the freezer compartment.
2. Fill the ice bucket with water.

3. Place the ice bucket into the freezer compartment. The ice will be ready after approximately two hours.
4. Take the ice bucket from the freezer compartment and bend in slightly over the holder that you are going to serve. Ice will easily pour into the serving holder.



## 6.6 Egg holder

You can place the egg holder on the door or body shelf you wish.

If the egg holder is to be placed on the body shelf, we recommend you to choose colder lower shelves.

- Never place the egg holder on the freezer compartment.

## 6.7 Dairy Products Cold Storage Area

### Cold Storage Drawer

The Cold Storage Drawer can reach lower temperatures in the cooler compartment. Use this drawer for delicatessen products (salami, sausage, etc.) and dairy products that require colder storage conditions, or for meat, chicken or fish to be consumed quickly. It is not suitable to store fruits and vegetables in this drawer.

## 7 Maintenance and Cleaning

Read the "Safety Instructions" first!

- Unplug your appliance before cleaning it.

- The dust on the ventilation grille on the back of the product should be removed (without opening the lid) at least once a year. Cleaning should be done with a dry cloth.

- Be careful not to let water get into the lamp housing and other electrical parts.
- Clean the door with a damp cloth. Remove all contents to take out the door and body shelves. Lift the door shelves upwards to remove them. After cleaning and drying, slide them back in place from top to bottom.
- Never use chlorine-containing water or cleaning agents for cleaning the exterior surface of the product or chrome-plated parts. Chlorine causes rust on these types of metal surfaces.
- To prevent the prints on the plastic part from peeling off or deforming, do not use sharp, abrasive tools, soap, household cleaning products, detergents, gasoline, polish, etc. For cleaning, use a soft cloth with lukewarm water and dry.
- In products without No Frost technology; water droplets and up to a finger's thickness of frost will form on the back wall of the cooling compartment. Do not clean it, and absolutely do not apply oil or similar substances.
- Use only a slightly damp microfiber cloth for cleaning the exterior surface of the product. Sponges and other types of cleaning cloths may cause scratches.
- To clean the interior surfaces of the product, wash all removable parts with a mild solution of soap, water, and baking

soda. Rinse thoroughly and dry completely. Prevent water from getting into the lights and control panel.

- Do not use vinegar, rubbing alcohol, or other alcohol-based cleaners on any interior surfaces.

### **Stainless Steel Exterior Surfaces**

Use a non-abrasive stainless steel cleaner and apply it with a lint-free, soft cloth. To polish, gently wipe the surface with a microfiber cloth dampened with water and use a dry polishing pad. Always follow the grain of the stainless steel.

### **Preventing Bad Odors**

No substances that could cause odor are used in the production of your product. However, odors may arise due to improper food storage and failure to properly clean the product's interior surface.

- To prevent this problem, clean with baking soda water every 15 days.
- Store food in sealed containers, as microorganisms released from open food can cause bad odors.
- Never store expired or spoiled food in your product.

### **Protection of Plastic Surfaces**

If oil spills on plastic surfaces, clean them immediately with warm water, as the oil can damage the surface.

## **8 Troubleshooting**

Read the "Safety Instructions" first!

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorized Service. Do not try to repair the product.

### **The refrigerator is not working.**

- The power plug is not fully settled. >>> Plug it in to settle completely into the socket.
- The fuse connected to the socket powering the product or the main fuse is blown. >>> Check the fuse.

### **Condensation on the side wall of the cooler compartment (MULTI ZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).**

- The door is opened too frequently. >>> Take care not to open the product's door too frequently.

- The environment is too humid. >>> Do not install the product in humid environments.
- Foods containing liquids are kept in unsealed holders. >>> Keep the foods containing liquids in sealed holders.
- The product's door is left open. >>> Do not keep the product's door open for long periods.
- The thermostat is set to a very cool temperature. >>> Set the thermostat to an appropriate temperature.

#### **Compressor is not working.**

- In case of sudden power failure or pulling the power plug off and putting back on, the gas pressure in the product's cooling system is not balanced, which triggers the compressor thermic safeguard. The product will restart after approximately 6 minutes. If the product does not restart after this period, contact the service.
- Defrosting is active. >>> This is normal for a fully-automatic defrosting product. The defrosting is carried out periodically.
- The product is not plugged in. >>> Make sure the power cord is plugged in.
- The temperature setting is incorrect. >>> Select the appropriate temperature setting.
- The power is out. >>> The product will continue to operate normally once the power is restored.

#### **The refrigerator's operating noise is increasing while in use.**

- The product's operating performance may vary depending on the ambient temperature variations. This is normal and not a malfunction.

#### **The refrigerator runs too often or for too long.**

- The new product may be larger than the previous one. Larger products will run for longer periods.
- The room temperature may be high. >>> The product will normally run for long periods in higher room temperature.

- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside. This is normal.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> The warm air moving inside will cause the product to run longer. Do not open the doors too frequently.
- The freezer or cooler door may be ajar. >>> Check that the doors are fully closed.
- The product may be set to a temperature that is too low. >>> Set the temperature to a higher degree and wait for the product to reach the adjusted temperature.
- The cooler or freezer door washer may be dirty, worn out, broken or not properly settled. >>> Clean or replace the gasket. Damaged / torn door washer will cause the product to run for longer periods to preserve the current temperature.

#### **The freezer temperature is very low, but the cooler temperature is adequate.**

- The freezer compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

#### **The cooler temperature is very low, but the freezer temperature is adequate.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the cooler compartment temperature to a higher degree and check again.

#### **The food items kept in cooler compartment drawers are frozen.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the cooler compartment temperature to a higher degree and check again.

### **The temperature in the cooler or the freezer is too high.**

- The cooler compartment temperature is set to a very high degree. >>> Temperature setting of the cooler compartment has an effect on the temperature in the freezer compartment. Wait until the temperature of relevant parts reach the sufficient level by changing the temperature of cooler or freezer compartments.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> This is normal. The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.

### **Shaking or noise.**

- The surface is not flat or durable >>> If the product is shaking when moved slowly, adjust the stands to balance the product. Also make sure the ground is sufficiently durable to bear the product.
- Any items placed on the product may cause noise. >>> Remove any items placed on the product.
- The product is making noise of liquid flowing, spraying etc.
- The product's operating principles involve liquid and gas flows. >>> This is normal and not a malfunction.

### **There is sound of wind blowing coming from the product.**

- The product uses a fan for the cooling process. This is normal and not a malfunction.

### **There is condensation on the product's internal walls.**

- Hot or humid weather will increase icing and condensation. This is normal and not a malfunction.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently; if open, close the door.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.

### **There is condensation on the product's exterior or between the doors.**

- The ambient weather may be humid, this is quite normal in humid weather. >>> The condensation will dissipate when the humidity is reduced.

### **The interior smells bad.**

- The product is not cleaned regularly. >>> Clean the interior regularly using sponge, warm water and carbonated water.
- Certain holders and packaging materials may cause odour. >>> Use holders and odour-free packaging materials.
- The foods were placed in unsealed holders. >>> Keep the foods in sealed holders. Micro-organisms may spread out of unsealed food items and cause bad odour.
- Remove any expired or spoilt foods from the product.

### **The door is not closing.**

- Food packages may be blocking the door. >>> Relocate any items blocking the doors.
- The product is not standing in full upright position on the ground. >>> Adjust the stands to balance the product.
- The surface is not flat or durable >>> Make sure the surface is flat and sufficiently durable to bear the product.

### **The crisper is jammed.**

- The food items may be in contact with the upper section of the drawer. >>> Reorganize the food items in the drawer.

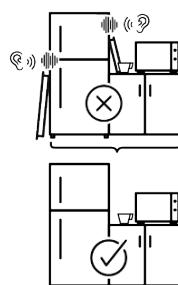
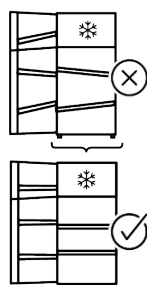
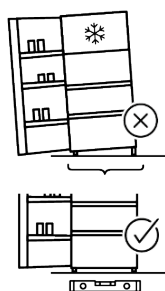
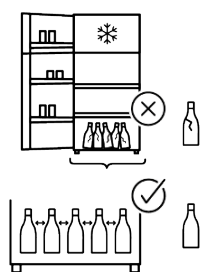
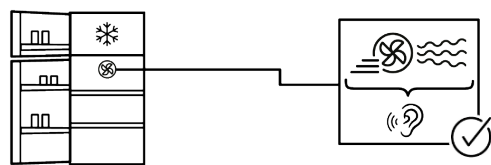
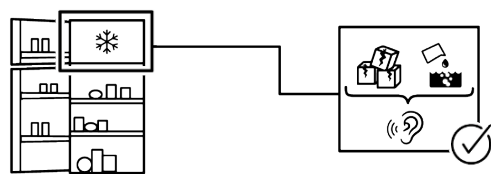
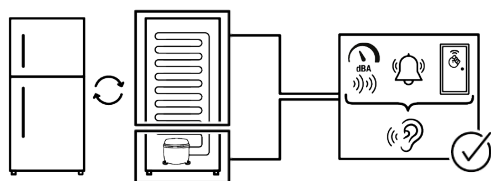
**Temperature on the product surface.**

- High temperature may be observed between two doors, on the side panels and on the rear grill area while your product is operated. This is normal and it does not require servicing.

**Fan continues to operate when the door is opened.**

- Fan may continue to operate when the freezer door is open.

If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorized Service. Do not try to repair the product. This is normal.



## Packaging sorting information

Please scan the QR code which places on the outer packaging of the product to find all the information relating to the packaging and how to manage the packaging waste.

## DISCLAIMER

Some (simple) failures can be adequately handled by the end-user without any safety issue or unsafe use arising, provided that they are carried out within the limits and in accordance with the following instructions (see the "Self-Repair" section).

Therefore, unless otherwise authorized in the "Self-Repair" section below, repairs shall be addressed to registered professional repairers in order to avoid safety issues. A registered Professional repairer is a professional repairer that has been granted access to the instructions and spare parts list of this product by the manufacturer according to the methods described in legislative acts pursuant to Directive 2009/125/EC.

**However, only the service agent (i.e. authorized professional repairers) that you can reach through the phone number given in the user manual/warranty card or through your authorized dealer may provide service under the guarantee terms. Therefore, please be advised that repairs by professional repairers (who are not authorized by) Hotpoint shall void the guarantee.**

### Self-Repair

Self-repair can be done by the end-user with regard exclusively to the following spare parts: door handles, door hinges, trays, baskets and door gaskets (an updated list is also available parts-selfservice.europeanappliances.com as of 1st March 2021).

Moreover, to ensure product safety and to prevent risk of serious injury, the mentioned self-repair shall be done following the instructions in the user manual for selfrepair or which are available in parts-selfservice.europeanappliances.com. For your safety, unplug the product before attempting any self-repair.

Repair and repair attempts by end-users for parts not included in such list and/or not following the instructions in the user manuals for self-repair or which are available in parts-selfservice.europeanappliances.com, might give rise to safety issues not attributable to Hotpoint, and will void the warranty of the product.

Therefore, it is highly recommended that end-users refrain from the attempt to carry out repairs falling outside the mentioned list of spare parts, contacting in such cases authorized professional repairers or registered professional repairers. On the contrary, such attempts by end-users may cause safety issues and damage the product and subsequently cause fire, flood, electrocution and serious personal injury to occur.

By way of example, but not limited to, the following repairs must be addressed to authorized professional repairers or registered professional repairers: compressor, cooling circuit, main board, inverter board, display board, etc.

The manufacturer/seller cannot be held liable in any case where end-users do not comply with the above.

The spare part availability of the refrigerator that you purchased is 10 years. During this period, original spare parts will be available to operate the refrigerator properly. The minimum duration of guarantee of the refrigerator that you purchased is 24 months.

This product is equipped with a lighting source of the "G" energy class.

The lighting source in this product shall only be replaced by Professional repairer.

# Cortesemente leggi prima questo manuale!

Gentile Cliente,

Ti ringraziamo per aver scelto questo prodotto .

Vorremmo che il prodotto, che è stato realizzato con la tecnologia più avanzata, ti possa offrire l'efficienza ottimale. Per questo, prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente questo manuale e qualsiasi altra documentazione fornita.

Presta particolare attenzione alle informazioni e alle avvertenze contenute nel manuale utente. In questo modo proteggerai te stesso e il tuo prodotto da possibili pericoli. Conserva il manuale utente. Se si dovesse trasferire il prodotto a qualcun altro, non dimenticare di includere questo manuale.

**Nel manuale d'uso e sul prodotto sono utilizzati i seguenti simboli:**



**Leggi il manuale utente.**



Pericolo che potrebbe causare morte o lesioni.

|                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                 |                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                          | <b>ENERGY</b>  |  |
| Le informazioni sul modello memorizzate nella banca dati del prodotto possono essere ottenute entrando nel seguente sito web e cercando il proprio identificatore di modello (*) che si trova sull'etichetta energetica. |                                                                                                 |                                                                                   |
| <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>                                                                                                                                                    |                                                                                                 |                                                                                   |
| <hr/>                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                 |                                                                                   |
| <b>SUPPLIER'S NAME</b>                                                                                                                                                                                                   | <b>MODEL IDENTIFIER → (*)</b>                                                                   |                                                                                   |
|                                                                                                                                          |                |                                                                                   |

docs.emeaappliance-docs.eu



## Indice

|                                                                                                         |           |                                                    |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Istruzioni di sicurezza .....</b>                                                                  | <b>34</b> | <b>7 Manutenzione e pulizia .....</b>              | <b>57</b> |
| 1.1 Simboli importanti per la sicurezza .....                                                           | 34        | <b>8 Guida alla risoluzione dei problemi .....</b> | <b>58</b> |
| 1.2 Uso previsto .....                                                                                  | 34        |                                                    |           |
| 1.3 Sicurezza dei bambini, dei disabili e degli animali domestici .....                                 | 35        |                                                    |           |
| 1.4 Sicurezza elettrica .....                                                                           | 35        |                                                    |           |
| 1.5 Manipolazione in sicurezza .....                                                                    | 36        |                                                    |           |
| 1.6 Installazione in sicurezza .....                                                                    | 37        |                                                    |           |
| 1.7 Funzionamento in sicurezza .....                                                                    | 40        |                                                    |           |
| 1.8 Sicurezza nella conservazione degli alimenti .....                                                  | 43        |                                                    |           |
| 1.9 Manutenzione e pulizia in sicurezza .....                                                           | 44        |                                                    |           |
| 1.10 Illuminazione .....                                                                                | 44        |                                                    |           |
| 1.11 Smaltimento del vecchio prodotto .....                                                             | 45        |                                                    |           |
| 1.12 Informazioni tecniche su Bluetooth + Wi-fi .....                                                   | 45        |                                                    |           |
| <b>2 Istruzioni relative all'ambiente .....</b>                                                         | <b>46</b> |                                                    |           |
| 2.1 Conformità con la direttiva WEEE e con la normativa sullo smaltimento dei prodotti di scarico. .... | 46        |                                                    |           |
| <b>3 Il vostro frigorifero .....</b>                                                                    | <b>47</b> |                                                    |           |
| <b>4 Installazione .....</b>                                                                            | <b>47</b> |                                                    |           |
| 4.1 Luogo idoneo per l'installazione...                                                                 | 47        |                                                    |           |
| 4.2 Avvertenza: superficie calda .....                                                                  | 48        |                                                    |           |
| <b>5 Preparazione .....</b>                                                                             | <b>48</b> |                                                    |           |
| 5.1 Cosa fare per risparmiare energia                                                                   | 48        |                                                    |           |
| 5.2 Primo utilizzo .....                                                                                | 49        |                                                    |           |
| 5.3 Classe climatica e definizioni .....                                                                | 49        |                                                    |           |
| <b>6 Uso dell'apparecchio .....</b>                                                                     | <b>50</b> |                                                    |           |
| 6.1 Pannello di controllo del prodotto                                                                  | 50        |                                                    |           |
| 6.2 Conservazione degli alimenti nel frigo .....                                                        | 52        |                                                    |           |
| 6.3 Tecnologie del cassetto frutta e verdura (Crisper) .....                                            | 56        |                                                    |           |
| 6.4 Avviso di sportello aperto .....                                                                    | 56        |                                                    |           |
| 6.5 L'area di conservazione del ghiaccio .....                                                          | 56        |                                                    |           |
| 6.6 Porta uova .....                                                                                    | 57        |                                                    |           |
| 6.7 Area di conservazione a freddo dei prodotti lattiero-caseari .....                                  | 57        |                                                    |           |



## 1 Istruzioni di sicurezza

- Questa sezione include le istruzioni sulla sicurezza necessarie per evitare il rischio di lesioni personali e danni materiali.
- La nostra azienda non è da ritenersi responsabile per i danni causati dall'inosservanza delle presenti istruzioni.
- Fare sempre eseguire le operazioni di installazione e riparazione dal produttore, dall'assistenza autorizzata o da una persona che verrà descritta dalla società importatrice.
- Servirsi unicamente di pezzi di ricambio e accessori originali.
- Non riparare o sostituire alcun componente del prodotto a meno che ciò non venga chiaramente specificato nel manuale utente.
- Non eseguire modifiche sul prodotto.



### 1.1 Simboli importanti per la sicurezza



Rischio di scossa elettrica!



Leggi il manuale utente.



Pericolo che può portare ad ustioni a causa del contatto con superfici calde.



Materiale combustibile, avvertenza sul rischio di incendio.



Rischio di lesioni a causa del contatto con superficie affilate!



Rischio di radiazioni UV-C



### 1.2 Uso previsto

- Questo prodotto non è adatto all'uso commerciale e non dovrebbe essere usato per scopi diversi da quelli previsti.
- Questo prodotto è destinato ad ambienti d'uso interni, come le abitazioni o i luoghi simili.

Ad esempio:

Nelle cucine del personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro,

Nelle cascine,

Nelle unità di alberghi, motel o altre strutture di riposo utilizzate dai clienti,

In ostelli o ambienti simili,

Nei servizi di catering e similari, purché in scenari non retail.

- Questo prodotto non deve essere utilizzato in ambienti esterni aperti o chiusi, come navi, camper, balconi o terrazze. L'esposizione del prodotto a pioggia, neve, luce solare e vento potrebbe causare rischi di incendio.



### 1.3 Sicurezza dei bambini, dei disabili e degli animali domestici

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali insufficienti o prive di esperienza e conoscenza purché supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e sui relativi pericoli connessi.
- I bambini tra i 3 e gli 8 anni sono autorizzati a mettere ed estrarre cibo da/nel prodotto raffreddato.
- I bambini e gli animali domestici non devono giocare, salire o entrare nel prodotto.
- I bambini e gli animali domestici devono essere tenuti lontani dalla zona cabina (compressore) dove sono ubicate le parti elettriche.
- Gli interventi di pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini a meno che sotto la supervisione di una persona adulta.
- Tenere i materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Pericolo di lesioni e soffocamento.

- Se la porta del prodotto dispone di serratura, tenere la chiave fuori dalla portata dei bambini.



### 1.4 Sicurezza elettrica

- Durante le operazioni di installazione, manutenzione, pulizia, riparazione e trasporto, il prodotto non deve essere collegato alla presa di corrente.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da una persona inviata dal produttore, dal fornitore di servizi autorizzato o dall'importatore per prevenire ogni potenziale pericolo.
- Non infilare il cavo di alimentazione sotto il prodotto o sul retro del prodotto. Non appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Il cavo di alimentazione non deve essere piegato, schiacciato e non deve venire a contatto con alcuna fonte di calore.
- Utilizzare solo un cavo originale. Non utilizzare cavi tagliati o danneggiati.
- Non utilizzare prolunghe, multiple o adattatori per azionare il prodotto.
- Le multi prese portatili o gli alimentatori portatili potrebbero surriscaldarsi e causare incendi. Pertanto, non disporre una

presa multipla, fonti di alimentazioni portatili dietro o nelle vicinanze del prodotto.

- Prima di collegare il prodotto alla fonte di alimentazione, rimuovere il cavo di alimentazione dal gancio del condensatore (se disponibile) durante l'installazione.
- L'utente non deve poter raggiungere le parti elettriche dopo l'installazione.
- Non inserire il cavo di alimentazione del prodotto in una presa di corrente allentata o danneggiata. Questi tipi di collegamenti potrebbero causare surriscaldamento e incendi.
- La spina deve essere facilmente accessibile. Se ciò non è possibile, sull'impianto elettrico deve essere disponibile un meccanismo che soddisfi la regolamentazione in materia di elettricità e che scolleghi tutti i terminali dalla rete elettrica (fusibile, interruttore, interruttore principale, ecc.).
- Il prodotto non deve essere utilizzato con un dispositivo di commutazione esterno come un timer o un sistema telecomandato.
- Non utilizzare il prodotto quando i piedi sono nudi o il corpo è bagnato.

- Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Quando si scollega l'apparecchio, non farlo per il cavo di alimentazione, ma dalla spina.
- Assicurarsi che la spina non sia bagnata, sporca o impolverata.
- Non collegare mai il prodotto a dispositivi di risparmio energetico. Questi sistemi sono dannosi per il prodotto.



### 1.5 Manipolazione in sicurezza

- Prima di trasportare il prodotto, assicurarsi di scollegare l'apparecchio.
- Il prodotto è pesante, non maneggiarlo da soli. La caduta del prodotto potrebbe provocare lesioni. Non urtare o far cadere il prodotto durante il trasporto.
- Chiudere sempre le porte e non tenere il prodotto dalle porte durante il trasporto.
- Fare attenzione a non danneggiare il sistema di raffreddamento e le tubazioni durante la manipolazione del prodotto. Non azionare il prodotto se i tubi sono danneggiati e contattare il servizio di assistenza autorizzato.



## 1.6 Installazione in sicurezza

- Per preparare il prodotto all'uso, consultare le informazioni contenute nel manuale d'uso e installazione e accertarsi che le utenze elettriche e idriche siano conformi a quanto necessario. In caso contrario, chiamare un elettricista qualificato e un idraulico per sistemare le utenze come necessario.
- **Il non rispetto di tali istruzioni potrebbe aumentare il rischio di scosse elettriche, incendi, danni al prodotto o lesioni.**
- Prima di iniziare l'installazione, spegnere il fusibile per togliere tensione alla linea elettrica a cui è collegato il prodotto.
- Il prodotto deve essere installato da due o più persone. Utilizzare guanti protettivi quando si rimuovono il prodotto dalla confezione e durante l'installazione.
- Questo prodotto è progettato per l'uso in aree ad un massimo di 2000 metri sul livello del mare.
- Tenere i bambini lontani dall'area di installazione.
- Controllare che non vi siano danni al prodotto prima di installarlo. Non far installare il prodotto se è danneggiato.
- Utilizzare sempre i dispositivi di protezione individuale (guanti, ecc.) durante l'installazione, la manutenzione e la riparazione del prodotto. Rischio di lesioni.
- Non installare o lasciare il prodotto in luoghi in cui può essere esposto a temperature ambiente esterne.
- Posizionare il prodotto su una superficie pulita, piana e dura e bilanciarlo con le gambe regolabili (ruotando i piedini anteriori a destra o a sinistra). In caso contrario, il frigorifero potrebbe ribaltarsi e causare lesioni.
- Procedere con cautela per evitare di danneggiare i pavimenti (piastrelle, ecc.) durante lo spostamento del prodotto. Installare il prodotto su un pavimento o fornire un supporto sufficiente a seconda delle dimensioni, del peso e del caso d'uso del prodotto. Assicurarsi che il prodotto non sia vicino a una fonte di calore e che tutti e quattro i piedini siano stabili e appoggiati al pavimento. Installare il prodotto come necessario e assicurarsi che sia orizzontale, utilizzando una livella a bolla. Per garantire la completa efficienza del circuit-

to refrigerante, attendere almeno due ore prima di azionare il prodotto.

- Il prodotto deve essere installato in un ambiente asciutto e ventilato. Non tenere tappeti, moquette, o coperture simili sotto il prodotto. In caso contrario, la ventilazione inadeguata potrebbe determinare un rischio di incendio!
- Non bloccare o coprire i fori di ventilazione. In caso contrario, il consumo di energia aumenta e il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Lasciare spazio sufficiente ai lati e sopra per garantire una ventilazione adeguata. Lo spazio tra il pannello posteriore e la parete dietro il prodotto deve essere di almeno 50 mm per evitare la formazione di superfici calde. Una riduzione di questo spazio aumenterà il consumo energetico del prodotto.
- Quando si posiziona il prodotto, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato o schiacciato.
- Il prodotto non deve essere collegato a sistemi di alimentazione e fonti di alimentazione che potrebbero causare sbalzi di tensione (ad esempio una fonte di energia solare portatile). In caso contrario, il prodotto potrebbe subire danni a causa delle brusche fluttuazioni di tensione!
- Più refrigerante contiene un frigorifero, più grande sarà lo spazio necessario per la sua installazione. In locali molto piccoli, in caso di perdita di gas nel sistema di raffreddamento potrebbe verificarsi una miscela gas-aria infiammabile. Per ogni 8 grammi di refrigerante è necessario almeno 1 m<sup>3</sup> di volume. La quantità di refrigerante disponibile nel prodotto è specificata nella targhetta di identificazione.
- Il prodotto non deve mai essere posizionato in modo tale che i cavi di alimentazione, il tubo metallico del fornello a gas, i tubi metallici del gas o dell'acqua entrino in contatto con la parete posteriore del prodotto (o con il condensatore).
- Il luogo di installazione del prodotto non dovrà essere esposto alla luce diretta del sole e non dovrà essere nelle vicinanze di una fonte di calore come stufe, radiatori, ecc. Se non è possibile evitare l'installazione del prodotto in prossimità di una fonte di calore, utilizzare una piastra isolante adeguata

e assicurarsi che la distanza minima dalla fonte di calore sia quella specificata di seguito:

- Almeno 30 cm di distanza da fonti di calore come stufe, forni, radiatori, riscaldatori, ecc,
- Almeno 5 cm di distanza dai forni elettrici.
- Il prodotto ha la classe di protezione I.
- Inserire il prodotto in una presa con messa a terra conforme ai valori di tensione, corrente e frequenza specificati nella targhetta d'identificazione. La presa deve avere un fusibile da 10A - 16A. La nostra azienda non si assumerà alcuna responsabilità per gli eventuali danni dovuti ad un uso senza previa messa a terra e con collegamento elettrico non conforme alle normative locali e nazionali.
- Durante l'installazione, il cavo di alimentazione del prodotto deve essere scollegato. In caso contrario sussiste il pericolo di scosse elettriche e lesioni!
- Non collegare il prodotto a prese allentate, rotte, sporche o piene di grasso, che fuoriescono dalla mascherina o prese a contatto con l'acqua. Questi tipi di collegamenti potrebbero surriscaldarsi e causare incendi.
- Collocare il cavo di alimentazione e i tubi flessibili (se disponibili) del prodotto in modo che non comportino il rischio di inciampare.
- La penetrazione dell'umidità e liquidi nelle parti sotto tensione o nel cavo di alimentazione potrebbe causare un cortocircuito. Pertanto, non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o in zone in cui l'acqua possa schizzare (ad esempio garage, lavanderia, ecc.) Se il frigorifero viene bagnato dall'acqua, staccare la spina e contattare il servizio di assistenza autorizzato.
- Non collegare mai il frigorifero a dispositivi di risparmio energetico. Questi sistemi sono dannosi per il prodotto.
- La rimozione del coperchio della scheda elettronica e del coperchio posteriore del compressore (se presente) comporta il rischio di contatto con parti elettriche. Non rimuovere il coperchio della scheda elettronica e il coperchio posteriore del compressore (se presente). Sussiste il rischio di elettrocuzione!



## 1.7 Funzionamento in sicurezza

- Non utilizzare mai solventi chimici sul prodotto. Questi materiali comportano un rischio di esplosione.
- In caso di guasto del prodotto, scollegarlo (o togliere tensione al fusibile a cui è collegato) e non utilizzarlo finché non viene riparato dall'assistenza autorizzata. In caso contrario, vi è il rischio di scossa elettrica!
- Non posizionare fiamme (candele accese, sigarette, ecc.) o fonti di calore (ferro da stiro, piano cottura, forno, ecc.) sopra o vicino al prodotto. Non posizionare materiali infiammabili/esplosivi vicino al prodotto...
- Non salire sul prodotto. Pericolo di caduta e lesioni!
- Non danneggiare i tubi dell'impianto di raffreddamento con attrezzi affilati e perforanti. Il refrigerante spruzzato fuori in caso di foratura dei tubi del gas, prolunghe o rivestimenti superficiali potrebbe causare irritazione della pelle e lesioni agli occhi.
- Non intervenire o danneggiare il circuito del liquido di raffreddamento. Rischio di esplosione.
- Non collocare e mettere in funzione apparecchi elettrici all'interno dei frigoriferi/congelatore, a meno che non sia stato consigliato dal produttore.
- Non utilizzare procedure diverse da quelle consigliate dal produttore per accelerare lo sbrinamento.
- Prestare la dovuta attenzione a non schiacciare alcuna parte delle mani o del corpo contro le parti mobili all'interno del prodotto. Fare attenzione a non incastrare le dita tra il frigorifero e la sua porta. Prestare attenzione durante l'apertura o la chiusura della porta in presenza di bambini.
- Non mettere in bocca gelati, cubetti di ghiaccio o cibi surgelati non appena tolti dal congelatore. Pericolo di congelamento!
- Non toccare con le mani bagnate le pareti interne, le parti metalliche del congelatore o gli alimenti conservati al suo interno. Pericolo di congelamento!
- Non collocare nello scomparto congelatore lattine o bottiglie contenenti liquidi che possono congelarsi. Lattine o bottiglie possono esplodere. Pericolo di lesioni e danni materiali!

- Non utilizzare o collocare materiali sensibili alla temperatura come spray infiammabili, oggetti infiammabili, ghiaccio secco o altri agenti chimici nelle vicinanze del frigorifero. Pericolo di incendio ed esplosione!
- Non conservare materiali esplosivi come bombolette spray assieme a materiali infiammabili all'interno del prodotto.
- Non collocare lattine aperte contenenti liquidi sopra il prodotto. Gli spruzzi d'acqua su una parte elettrica potrebbero causare scosse elettriche o incendi.
- A causa del rischio di rottura, non conservare contenitori di vetro con liquidi all'interno nel vano congelatore.
- Questo prodotto non è destinato allo stoccaggio e al raffreddamento di medicinali, plasma sanguigno, preparati o materiali di laboratorio e prodotti simili, soggetti a direttive sui prodotti medici.
- Se il prodotto viene utilizzato in modo non conforme alla sua destinazione, può causare danni o deterioramento dei prodotti conservati al suo interno.
- Se il frigorifero è dotato di luce blu, non guardare questa luce con dispositivi ottici. Non guardare direttamente la luce UV LED per lungo tempo. I raggi ultravioletti possono causare affaticamento visivo.
- Non riempire il prodotto più di quanto consentito dalla sua capacità. Non utilizzare procedure diverse da quelle consigliate dal produttore per accelerare lo sbrinamento. Potrebbero verificarsi lesioni o danni se il contenuto del frigorifero cade quando lo sportello è aperto. Problemi simili potrebbero verificarsi anche quando un oggetto viene posto sopra il prodotto.
- Assicurarsi di aver rimosso il ghiaccio o l'acqua che potrebbe essere caduta a terra per evitare lesioni.
- Cambiare la posizione dei ripiani/porta bottiglie sulla porta del frigorifero solo quando i ripiani sono vuoti. Pericolo di lesioni fisiche!
- Non appoggiare oggetti che potrebbero cadere/ribaltarsi sul prodotto. Questi oggetti potrebbero cadere durante l'apertura o la chiusura della porta e causare lesioni e/o danni materiali.

- Non urtare e non esercitare una pressione eccessiva sulle superfici di vetro. La rottura del vetro potrebbe causare lesioni e/o danni materiali.
- Per i prodotti progettati per utilizzare un filtro dell'aria all'interno di una copertura della ventola accessibile, il filtro deve essere sempre in posizione quando il frigorifero è in funzione.
- Non bloccare la ventola (se disponibile) con il cibo.
- Le guarnizioni danneggiate devono essere sostituite il prima possibile.
- Il prodotto potrebbe avere scomparti speciali (scomparto per alimenti freschi, scomparto per temperature zero ecc.) Salvo diversa indicazione nel manuale pertinente del prodotto, questi scomparti possono essere rimossi e il prodotto utilizzato con le stesse prestazioni.
- Il sistema di raffreddamento del prodotto contiene refrigerante R600a. Il tipo di refrigerante utilizzato nel prodotto è specificato nella targhetta d'identificazione. Questo gas è infiammabile. Pertanto, fare attenzione a non danneggiare il sistema di raffreddamento e le

tubazioni durante il funzionamento del prodotto. In caso di danni alle tubazioni:

1. Non toccare il prodotto o il cavo di alimentazione.
2. Tenere il prodotto lontano da potenziali fonti di calore che potrebbero causare il surriscaldamento e l'incendio del prodotto.
3. Assicurare la ventilazione dell'area in cui è collocato il prodotto. Non utilizzare un ventilatore.
4. Contattare il servizio di assistenza autorizzato.

Prima di smaltire i vecchi prodotti che non devono più essere utilizzati:

1. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
2. Tagliare il cavo di alimentazione e rimuoverlo dall'apparecchio insieme alla spina.
3. Per evitare che i bambini entrino nell'apparecchio non rimuovere i ripiani e i cassetti dal prodotto.
4. Rimuovere le porte.
5. Conservare il prodotto in modo da non ribaltarlo.
6. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto anche se vecchio e non più utilizzato.

7. Se il prodotto è danneggiato e si osservano perdite di gas, stare lontani dal gas. Il gas potrebbe causare congelamento se entra in contatto con la pelle.
- Non smaltire il prodotto gettandolo nel fuoco. Pericolo di esplosione.
- Se la porta del prodotto dispone di serratura, tenere la chiave fuori dalla portata dei bambini.



### 1.8 Sicurezza nella conservazione degli alimenti

Per evitare il deterioramento degli alimenti, si prega di prestare attenzione alle seguenti avvertenze:

- Lasciare gli sportelli aperti per molto tempo potrebbe fare aumentare la temperatura all'interno del prodotto.
- Pulire regolarmente i sistemi di drenaggio accessibili a contatto con gli alimenti.
- Pulire i serbatoi d'acqua che non sono stati usati per 48 ore e i sistemi d'acqua alimentati dalla rete che non sono stati usati per più di 5 giorni.
- Conservare i prodotti crudi di carne e pesce in scomparti appropriati all'interno del prodotto. In tal modo, non sgoccioleranno e non entreranno in contatto con altri alimenti.
- Gli scomparti del congelatore a due stelle sono utilizzati per conservare gli alimenti precotti, fare e conservare il ghiaccio e i gelati.
- Gli scomparti a una, due e tre stelle non sono appropriati per congelare alimenti freschi.
- Se il congelatore è stato lasciato vuoto per molto tempo, spegnerlo, sbrinare, pulire e asciugare il prodotto per proteggere il suo alloggiamento.
- Dopo aver sistemato gli alimenti, controllare che gli sportelli degli scomparti, e in particolare lo sportello del congelatore, siano chiusi correttamente.
- Utilizzare lo scomparto frigorifero per conservare alimenti freschi e quello congelatore per conservare prodotti congelati, congelare alimenti freschi e preparare cubetti di ghiaccio.
- Non conservare alimenti senza sigillarli correttamente negli scomparti frigorifero e congelatore, per evitare il contatto diretto con le superfici interne.



## 1.9 Manutenzione e pulizia in sicurezza

- Scollegare il frigorifero o togliere tensione al fusibile prima di pulirlo o iniziare ad eseguire la manutenzione.
- Non tirare dalla porta o dalla maniglia della porta se si intende spostare il prodotto per pulirlo. La porta può causare lesioni se la maniglia viene tirata con troppa forza.
- Non posizionare mani, piedi o oggetti metallici sotto o dietro il prodotto. Si potrebbero verificare inceppamenti o i bordi taglienti potrebbero causare lesioni personali.
- Non lavare l'interno o l'esterno del prodotto con un'idropulitrice, vapore, getti d'acqua o getti d'acqua. Pericolo di scosse elettriche e incendi.
- Quando si pulisce il prodotto, non usare strumenti taglienti e abrasivi o detersivi domestici, detersivi, gas, benzina, diluente, alcol, vernice e sostanze simili. Utilizzare solo detersivi e agenti per la pulizia che non siano dannosi per gli alimenti contenuti nel prodotto.
- Non utilizzare tovaglioli di carta, spugne da cucina o altri materiali per la pulizia duri.
- Non utilizzare mai detersivi a vapore o materiali per la pulizia a vapore per pulire il prodotto e scongelare il ghiaccio al suo interno. Il vapore che entra in contatto con le parti sotto tensione del frigorifero provoca cortocircuiti o scosse elettriche.
- Per accelerare le operazioni di scongelamento, non utilizzare attrezzi meccanici o altri utensili diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Tenere l'acqua lontana dai fori per la ventilazione, dai circuiti elettronici o dal sistema di illuminazione del prodotto. In caso contrario, vi è il rischio di incendio o scossa elettrica.
- Utilizzare un panno pulito e asciutto per rimuovere la polvere o un qualsiasi materiale estraneo sulle spine. Non utilizzare un panno umido o bagnato per pulire la spina. In caso contrario, vi è il rischio di incendio o scossa elettrica.



## 1.10 Illuminazione

Contattare un servizio di assistenza autorizzato quando si deve sostituire il LED/lampadina utilizzato per l'illuminazione.

 **1.11 Smaltimento del vecchio prodotto**

Quando smaltisci il tuo vecchio prodotto segui le istruzioni riportate di seguito:

- Per evitare che i bambini si blocchino accidentalmente nel prodotto, nel caso in cui sia presente la serratura della porta, disattivarla.
- Gli schizzi di fluido refrigerante sono pericolosi per gli occhi. Non danneggiare alcuna parte dell'impianto di raffreddamento durante lo smaltimento del prodotto.

- Potrebbe essere fatale se l'olio del compressore venisse ingerito o se penetrasse nel tratto respiratorio.
- L'impianto di raffreddamento del prodotto include il gas R600 come specificato nell'etichetta informativa. Questo gas è infiammabile. Non smaltire il prodotto gettandolo nel fuoco. Rischio di esplosione!
- Il C-pentano è utilizzato come agente espandente nella schiuma isolante ed è una sostanza infiammabile. Non smaltire il prodotto gettandolo nel fuoco.

 **1.12 Informazioni tecniche su Bluetooth + Wi-fi**

|                                |                                       |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| Banda di frequenza:            | 2,4 GHz (funzione Wi-Fi o bluetooth)  |
| Max. Potenza di trasferimento: | < 100 mW (funzione Wi-Fi o bluetooth) |
| Dettagli del software:         | Quartz_WiFi.xxx                       |

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA:**

Con la presente, Arçelik A.Ş. dichiara che l'apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [parts-selfservice.europeanappliances.com](http://parts-selfservice.europeanappliances.com)

Questo prodotto raccoglie e trasmette i dati di utilizzo quando è connesso a Internet (ad esem-

pio impostazioni della temperatura, durata dell'uso, codici di errore**eccc.**). In conformità con la legge UE sui dati (Regolamento UE 2023/2854), hai il diritto di accedere e gestire questi dati. Per dettagli su quali dati vengono raccolti, su come vengono utilizzati e su come accedervi, visita:

[www.homewhiz.com/eu-data-act-policy](http://www.homewhiz.com/eu-data-act-policy)

## 2 Istruzioni relative all'ambiente

### 2.1 Conformità con la direttiva WEEE e con la normativa sullo smaltimento dei prodotti di scarico.



Questo prodotto è conforme alla direttiva WEEE dell'UE (2012/19/EU). Questo prodotto porta un simbolo di classificazione per la strumentazione elettrica ed elettronica di scar-

to (WEEE).

Questo simbolo indica che questo prodotto alla fine della sua vita utile non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Il dispositivo usato deve essere restituito al punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio dei dispositivi elettrici ed elettronici. Per trovare questi sistemi di raccolta si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Ogni famiglia svolge un ruolo importante nel recupero e nel riciclaggio di vecchie apparecchiature. Un adeguato smaltimento dell'apparecchiatura usata aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

### Conformità con la direttiva RoHS

Il prodotto acquistato è conforme con la Direttiva UE RoHS (2011/65/EU). Non contiene materiali dannosi e proibiti e indicati nella Direttiva.



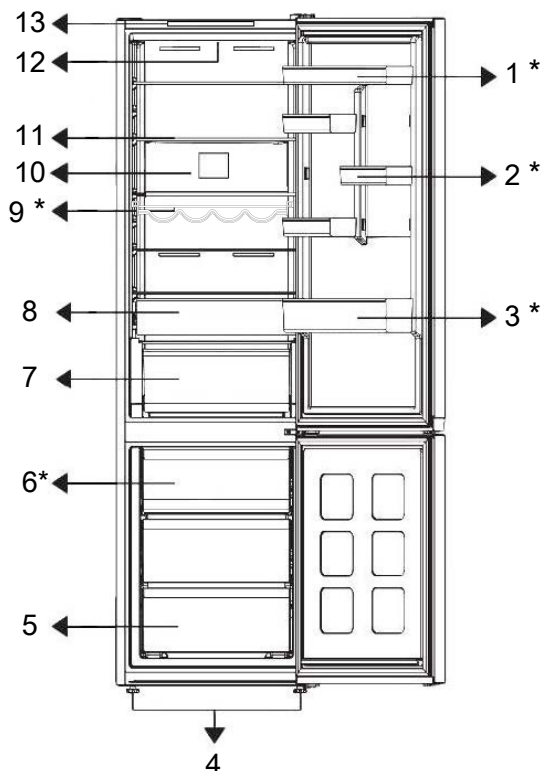
### Informazioni sull'imballaggio

I materiali che compongono l'imballaggio del prodotto sono realizzati a partire da materiali riciclabili in conformità con le nostre Normative Ambientali Nazionali. Non smaltire i materiali dell'imballaggio congiuntamente ai rifiuti domestici o ad altri rifiuti. Portarli presso i punti di raccolta imballaggi indicati dalle autorità locali.



### Conformità alle norme e informazioni sui test / Dichiarazione di conformità CE

Le fasi di sviluppo, produzione e vendita di questo prodotto sono conformi alle norme di sicurezza di tutte le linee guida pertinenti della Comunità Europea. 2014/35/UE, 2014/30/UE, 93/68/CE.



- |                                 |                                        |
|---------------------------------|----------------------------------------|
| 1 * Ripiano porta regolabile    | 2 * Ripiano per le uova                |
| 3 * Ripiano per bottiglie       | 4 Gambe                                |
| 5 Scomparto congelatore         | 6 * Contenitore del ghiaccio           |
| 7 Cassetto per alimenti verdure | 8 Cassetto di conservazione del freddo |
| 9 * Portabottiglie              | 10 Ventola                             |
| 11 Ripiano del corpo regolabile | 12 Lampada di illuminazione            |
| 13 Pannello di controllo        |                                        |

**\*Opzionale:** Le figure contenute in questo manuale d'uso sono schematiche, e potrebbero non corrispondere esattamente al pro-

dotti. Qualora il prodotto non contenga le parti descritte, l'informazione riguarda altri modelli.

## 4 Installazione

Leggere prima la sezione "Istruzioni di sicurezza".

### 4.1 Luogo idoneo per l'installazione

Rivolgersi al Servizio Autorizzato per l'installazione del prodotto. Per preparare il prodotto all'installazione, consultare le in-

formazioni contenute nel manuale utente e accertarsi che le utenze elettriche e idriche siano conformi a quanto necessario. In caso contrario, chiamare un elettricista e un idraulico per sistemare le utenze come necessario.

- Per evitare vibrazioni, posizionare il prodotto su una superficie piana
- Collocare il prodotto ad almeno 30 cm dal termosifone, dalla stufa e da altre fonti di calore e ad almeno 5 cm da eventuali forni elettrici.
- Quando vengono posizionati due frigoriferi l'uno a fianco dell'altro, lasciare una distanza di almeno 4 cm fra le due unità.
- Conservare il prodotto al riparo dalla luce solare diretta e in un luogo asciutto.

## 5 Preparazione

Leggere prima la sezione "Istruzioni di sicurezza"!

### 5.1 Cosa fare per risparmiare energia

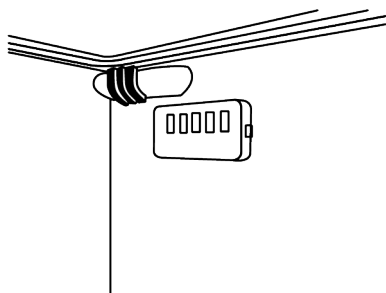
- Quando si caricano gli alimenti, lasciare uno spazio sufficiente all'interno del frigorifero per consentire una circolazione d'aria sufficiente per il raffreddamento.
- L'aria calda e umida, non penetrando direttamente nel prodotto quando le porte non sono aperte, permetterà al prodotto di ottimizzare la funzione di protezione degli alimenti. In queste circostanze, funzioni e componenti come il compressore, la ventola, il riscaldatore, lo sbrinamento, l'illuminazione, il display e così via funzioneranno in base alle esigenze di consumo minimo di energia.
- Nel caso in cui siano presenti più opzioni, i ripiani in vetro devono essere posizionati in modo da non bloccare le uscite d'aria sulla parete posteriore e, preferibilmente, in modo che le uscite d'aria rimangano al di sotto del ripiano in vetro. Questa combinazione potrebbe aiutare a migliorare la distribuzione dell'aria e l'efficienza energetica.

- Controllare se il componente di protezione della parete posteriore è presente e nel suo alloggio (se fornito con il prodotto).

### 4.2 Avvertenza: superficie calda

Le pareti laterali del prodotto sono dotate di tubi di raffreddamento per migliorare il sistema generale di raffreddamento. L'elevata pressione del fluido potrebbe fluire attraverso queste superfici, causando il riscaldamento eccessivo delle superfici sulle pareti laterali. Ciò è normale e non richiede interventi di manutenzione.

- Per la conservazione, si raccomanda vivamente di utilizzare il cassetto sottostante.
- Per prestazioni ottimali, è possibile utilizzare la funzione Congelamento rapido (se disponibile) 24 ore prima di riporre gli alimenti freschi nel congelatore.
- Nella maggior parte dei casi, 24 ore sono sufficienti per la funzione di Congelamento rapido dopo aver inserito gli alimenti freschi nel congelatore. Dopo un po' di tempo, la funzione Congelamento rapido si disattiva automaticamente.
- Quando si congela una piccola quantità di cibo, la funzione di congelamento rapido può essere disattivata dopo un po' di tempo per garantire il risparmio energetico.
- Posizionare gli alimenti come illustrato di seguito, mantenendo una certa distanza dal sensore di temperatura dello scomparto refrigerante. Il loro contatto con il sensore potrebbe aumentare, infatti, il consumo energetico dell'apparecchio.



- Conservare gli alimenti nel vano frigorifero o nel congelatore rispettando le corrette condizioni di conservazione per risparmiare energia.

## 5.2 Primo utilizzo

Prima di utilizzare il prodotto, accertarsi che siano stati effettuati i preparativi necessari in linea con le istruzioni riportate nelle sezioni "Istruzioni di sicurezza" e "Installazione".

- Attendere almeno 2 ore prima di mettere in funzione il prodotto, per garantire la completa efficienza della refrigerazione.
- Mantenere il prodotto in funzione senza inserire alcun alimento all'interno per 6 ore; lo sportello del prodotto dovrà essere tenuto quanto più possibile chiuso.
- La variazione di temperatura causata dall'apertura e dalla chiusura della porta durante l'uso del prodotto potrebbe portare a normale formazione di condensa sul cibo posto sui ripiani della porta/del vano frigo e sui contenitori di vetro posti nel prodotto.
- Si sentirà un suono quando viene attivato il compressore. È normale che il prodotto faccia rumore anche se il compressore

non è in funzione, poiché il fluido e il gas potrebbero essere compressi nel sistema di raffreddamento.

- È normale che i bordi anteriori del prodotto siano caldi. Queste aree sono progettate per riscaldarsi al fine di evitare la formazione di condensa.
- Per alcuni modelli, il pannello indicatore si spegne automaticamente 1 minuto dopo la chiusura della porta. Si riattiva quando la porta è aperta o si preme un qualsiasi pulsante.

## 5.3 Classe climatica e definizioni

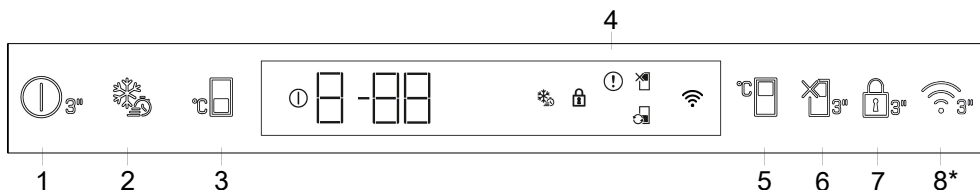
Si prega di fare riferimento alla classe climatica indicata sulla targhetta del dispositivo. Una delle seguenti informazioni è applicabile al proprio dispositivo secondo la classe climatica.

- **SN:** Clima temperato a lungo termine: Questo dispositivo di raffreddamento è progettato per l'uso a temperature ambiente tra 10 °C e 32 °C.
- **N:** Clima temperato: Questo dispositivo di raffreddamento è progettato per l'uso a temperature ambiente tra 16°C e 32 °C.
- **ST:** Clima subtropicale: Questo dispositivo di raffreddamento è progettato per l'uso a temperature ambiente tra 16°C e 38°C.
- **T:** Clima tropicale: Questo dispositivo di raffreddamento è progettato per l'uso a temperature ambiente tra 16°C e 43°C.

## 6 Uso dell'apparecchio

### 6.1 Pannello di controllo del prodotto

IT



#### 1. Pulsante per lo spegnimento del prodotto

Se questo pulsante viene premuto per 3 secondi, l'apparecchio entra in modalità off; in questa modalità il frigorifero non raffredderà; se il pulsante viene premuto nuovamente per 3 secondi, il frigorifero riprenderà a funzionare normalmente.

#### 2. Congelamento rapido

Quando si preme il tasto per il congelamento rapido, l'icona del congelamento rapido si illumina e si attiva la funzione di congelamento rapido. La temperatura dello scomparto Congelatore è impostata a -27 °C. Premere nuovamente il tasto per annullare la funzione. La funzione di congelamento rapido verrà automaticamente disattivata. Per congelare grandi quantitativi di alimenti freschi, premere il tasto di congelamento rapido prima di collocare gli alimenti all'interno dello scomparto congelatore.

#### 3. Pulsante per l'impostazione della temperatura dello scomparto congelatore

La temperatura è stata impostata per lo scomparto congelatore. Premendo il tasto, è possibile impostare la temperatura dello scomparto congelatore su -18, -19, -20, -21, -22, -23 o -24°C.

#### 4. Spia stato di guasto

Questa spia si attiva quando il frigorifero non riesce a raffreddare adeguatamente o in caso di errore del sensore. Sulla spia della temperatura del vano congelatore verrà visualizzata la lettera "E", mentre su quella della temperatura del vano frigorifero verranno visualizzati numeri come 1, 2, 3. Questi numeri informano il servizio di assistenza autorizzato del guasto. Un punto esclamativo verrà visualizzato quando si introducono alimenti caldi nel vano congelatore o si lascia la porta aperta per un periodo di tempo prolungato. Non si tratta di un errore; l'avviso scomparirà quando gli alimenti si saranno raffreddati o quando si premerà un tasto qualsiasi.

#### 5. Impostazione della temperatura dello scomparto congelatore

Consente di impostare la temperatura per lo scomparto congelatore. Premendo il tasto è possibile impostare la temperatura dello scomparto frigorifero su 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 o 1°C.

## 6. Funzione vacanza

Per attivare la funzione vacanza premere il tasto per 3 secondi. La modalità Vacanza verrà attivata e apparirà l'icona corrispondente. Scomparto frigorifero non raffredderà attivamente. Lo scomparto frigorifero non è adatto alla conservazione di alimenti quando questa funzione è attiva. Gli altri scomparti continuano a raffreddare secondo le temperature impostate in precedenza. Per annullare questa funzione premere nuovamente il tasto per 3 secondi.

## 7. Modalità blocco tasti

Per 3 secondi, tenere premuto il pulsante di blocco tasti ininterrottamente. Il simbolo del blocco tasti si accende e la modalità di blocco tasti è attivata. I pulsanti non funzionano mentre la modalità di blocco tasti è attiva. Tenere premuto per 3 secondi il pulsante di blocco tasti. Il simbolo del blocco tasti si spegne e la modalità di blocco tasti è disattivata.

**\*Opzionale:** Le funzioni mostrate sono opzionali, ci potrebbero essere differenze di forma e posizione nelle funzioni che si trovano sul pannello indicatore dell'elettrodomestico.

## 8. Tasto wireless\*

Questo tasto viene utilizzato per connettersi senza fili all'apparecchio tramite l'applicazione mobile HomeWhiz. Se si preme il tasto per un lungo periodo (3 secondi), sul display/indicatore il simbolo di connessione wireless lampeggerà lentamente (ad intervalli di 0,5 secondi). Il collegamento tra l'apparecchiatura e la rete domestica viene inizializzato. Una volta stabilita la connessione wireless con l'apparecchio, l'icona della connessione wireless sarà accesa fissa. Dopo la configurazione iniziale, il collegamento può essere attivato/disattivato premendo questo pulsante. Il simbolo della connessione wireless lampeggerà rapidamente (a intervalli di 0,2 sec.) fino a quando non viene stabilita la connessione. Quando la connessione è attiva, il simbolo della connessione wireless lampeggia in modo continuo (fisso). Se la connessione non può essere stabilita per un lungo periodo di tempo, controllare le impostazioni per la connessione e consultare la sezione "Risoluzione dei problemi" del manuale utente. Per la connessione wireless, utilizzare l'applicazione HomeWhiz. Le varie fasi di installazione sono descritte sull'applicazione durante l'installazione. È possibile accedere all'applicazione leggendo il codice QR disponibile sull'etichetta HomeWhiz del prodotto.

L'applicazione può essere scaricata dall'App Store o dal Play Store per dispositivi Android. Per ulteriori dettagli in merito, visitare il sito <https://www.homewhiz.com/>.

Le impostazioni della temperatura possono essere impostate tra 1-8 °C per il vano frigorifero e tra -24 e -18 °C per il vano congelatore. I valori di temperatura regolabili possono variare all'interno di questi intervalli a seconda delle specifiche del prodotto.

## 6.2 Conservazione degli alimenti nel frigo

### Conservazione degli alimenti nello scomparto frigorifero

| Conserva gli alimenti in luoghi diversi in base alle loro caratteristiche:          |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cibo                                                                                | Posizione                                                                                                                                                                                                                                                |
| Uovo                                                                                | Ripiano per porta                                                                                                                                                                                                                                        |
| Prodotti lattiero-caseari (burro, formaggio)                                        | Se disponibile, uno scomparto a zero gradi (colazione) /scomparto freddo                                                                                                                                                                                 |
| Frutta, verdura e verdure                                                           | Scomparto per frutta e verdura, cassetto per verdura o;<br>nello scomparto per alimenti freschi, a condizione che il frigorifero sia impostato a una temperatura superiore a 5°C, nel cassetto della verdura o nel cassetto Everfresh+ (se disponibile). |
| Carne fresca, pollame, pesce, salumi, cibi cotti.                                   | Se disponibile, uno scomparto a zero gradi (colazione) /scomparto freddo                                                                                                                                                                                 |
| Alimenti pronti al consumo, prodotti confezionati, prodotti in scatola e sottaceti. | Ripiani superiori o ripiano della porta                                                                                                                                                                                                                  |
| Bevande, bottiglie, condimenti e snack.                                             | Ripiano per porta                                                                                                                                                                                                                                        |

### Conservazione degli alimenti nel comparto congelatore

- È possibile ottenere un raffreddamento più rapido attivando la funzione Quick Freeze 4-6 ore prima del congelamento.
- Lasciare che gli alimenti caldi raggiungano la temperatura ambiente prima di riporli nel comparto congelatore.
- Gli alimenti da congelare devono essere divisi in porzioni sufficientemente grandi per ciascuna porzione e congelati in confezioni separate.
- Si consiglia di confezionare gli alimenti prima di metterli nel congelatore.
- Per evitare che gli alimenti superino la data di scadenza, scrivi sulla confezione la data di congelamento, il tempo di conservazione e il nome dell'alimento, in base ai tempi di conservazione dei diversi alimenti.

- Consuma rapidamente cibi scongelati. Gli alimenti scongelati non possono essere ricongelati a meno che non siano cotti. Non è sicuro consumare cibi freschi scongelati e ricongelati senza cuocerli.
- Quando si congelano alimenti freschi, evitare il contatto tra cibi freschi e già congelati. Altrimenti, i cibi surgelati si scongeleranno.

### Conservazione degli alimenti surgelati

- Quando si conservano gli alimenti, si prega di seguire i tempi di conservazione specificati in queste istruzioni.
- Per preservare la qualità degli alimenti, cerca di mantenere il tempo che intercorre tra l'acquisto e la conservazione il più breve possibile.
- Acquista alimenti surgelati conservati a una temperatura pari o inferiore a -18° C.

- Evita di acquistare alimenti che contengono ghiaccio o sostanze simili nella confezione. Ciò significa che il prodotto potrebbe essere stato parzialmente scongelato e quindi ricongelato. La temperatura influisce sulla qualità del cibo.
- Conservare gli alimenti per il tempo consigliato dal produttore. Rimuovi dal congelatore solo la quantità di cibo necessaria.
- Tranne in condizioni ambientali estreme, se il prodotto è impostato sui valori impostati specificati nella tabella dei valori impostati consigliati, gli alimenti rimarranno freschi più a lungo sia nello scomparto per alimenti freschi che nel comparto congelatore.
- Frutta e verdura fresche possono congelarsi parzialmente se lo scomparto per alimenti freschi è impostato su una temperatura più bassa.
- Lo scomparto a 2 stelle è adatto per alimenti precongelati. Il gelato e i cubetti di ghiaccio possono essere conservati lì.
- Congela gli alimenti solo nello scomparto a 4 stelle.

| Carne e pesce            |                           |                    | Metodo di preparazione                                                                                                   | Periodo di conservazione più lungo (mese) |
|--------------------------|---------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Prodotti a base di carne | Vitello                   | Bistecca           | Tagliare a pezzi di 2 cm di spessore e posizionare la pellicola tra di loro o avvolgerli bene con pellicola trasparente. | 6-8                                       |
|                          |                           | Arrosto            | Confezionando i pezzi di carne in un sacchetto per congelatore o avvolgendoli bene con pellicola trasparente.            | 6-8                                       |
|                          |                           | In fiocchi         | In piccoli pezzi                                                                                                         | 6-8                                       |
|                          |                           | Cotoletta, costole | Posizionando la pellicola tra i pezzi tagliati o avvolgendoli singolarmente in pellicola trasparente.                    | 6-8                                       |
|                          | Montone                   | Braciola           | Mettendo la pellicola tra i pezzi di carne o avvolgendoli singolarmente con pellicola trasparente.                       | 4-8                                       |
|                          |                           | Arrosto            | Confezionando i pezzi di carne in un sacchetto per congelatore o avvolgendoli bene con pellicola trasparente.            | 4-8                                       |
|                          |                           | In fiocchi         | Confezionando la carne tritata in un sacchetto per congelatore o avvolgendola bene con pellicola trasparente.            | 4-8                                       |
|                          | Manzo                     | Arrosto            | Confezionando i pezzi di carne in un sacchetto per congelatore o avvolgendoli bene con pellicola trasparente.            | 8-12                                      |
|                          |                           | Bistecca           | Tagliare a pezzi di 2 cm di spessore e posizionare la pellicola tra di loro o avvolgerli bene con pellicola trasparente. | 8-12                                      |
|                          |                           | In fiocchi         | In piccoli pezzi                                                                                                         | 8-12                                      |
|                          |                           | Carne bollita      | Confezionandolo in piccole porzioni utilizzando sacchetti per congelatore.                                               | 8-12                                      |
|                          | Tritate                   |                    | Non condito, in confezioni piatte.                                                                                       | 1-3                                       |
|                          | Frattaglie (parti)        |                    | A pezzi                                                                                                                  | 1-3                                       |
|                          | Salsiccia - Salame        |                    | Anche se è in un involucri, deve essere confezionato.                                                                    | 1-3                                       |
|                          | Prosciutto                |                    | Posizionando la pellicola tra i pezzi tagliati.                                                                          | 2-3                                       |
| Pollame e selvaggina     | Pollo e tacchino          |                    | Avvolto in carta stagnola                                                                                                | 4-6                                       |
|                          | Oca                       |                    | Avvolgere in carta stagnola (le porzioni non devono superare i 2,5 kg)                                                   | 4-6                                       |
|                          | Anatra                    |                    | Avvolgere in carta stagnola (le porzioni non devono superare i 2,5 kg)                                                   | 4-6                                       |
|                          | Cervo, coniglio, capriolo |                    | Avvolgere in carta stagnola (le porzioni non devono superare i 2,5 kg e le ossa devono essere rimosse).                  | 6-8                                       |

| Carne e pesce          |                                                             | Metodo di preparazione                                                                                                              | Periodo di conservazione più lungo<br>(mese) |
|------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Pesce e frutti di mare | Pesci d'acqua dolce (trota, carpa, luccio, siluro)          | Dopo aver pulito accuratamente l'interno e le squame, deve essere lavato e asciugato e, se necessario, tagliare la coda e la testa. | 2                                            |
|                        | Pesce magro (branzino, rombo, sogliola)                     |                                                                                                                                     | 4-6                                          |
|                        | Pesce azzurro (Bonito, Sgombro, Coregone, Triglia, Acciuga) |                                                                                                                                     | 2-4                                          |
|                        | crostacei                                                   | Pulito e in sacchetti.                                                                                                              | 4-6                                          |
|                        | Caviale                                                     | Nella sua confezione, in un contenitore di alluminio o plastica.                                                                    | 2-3                                          |

«I tempi di conservazione indicati nella tabella si basano su una temperatura di conservazione di -18°C.»

| Verdura e frutta          | Metodo di preparazione                                                                                    | Periodo di conservazione più lungo<br>(mese) |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Ayşekadın e Pole Beans    | Dopo averli lavati e tagliati a pezzetti, sbollentateli per 3 minuti.                                     | 10-13                                        |
| Pisello                   | Dopo la pulizia e il lavaggio, sbollentare per 2 minuti.                                                  | 10-12                                        |
| Cavolo                    | Dopo la pulizia, sbollentare per 1-2 minuti.                                                              | 6-8                                          |
| Carota                    | Dopo la pulizia e l'affettatura, sbollentare per 3-4 minuti.                                              | 12                                           |
| Pepe                      | Dopo aver tagliato il gambo, diviso a metà e privato dei semi, sbollentatelo per 2-3 minuti.              | 8-10                                         |
| Spinaci                   | Dopo il lavaggio e la pulizia, sbollentare per 2 minuti.                                                  | 6-9                                          |
| Porro                     | Dopo averlo tritato, sbollentare per 5 minuti.                                                            | 6-8                                          |
| Cavolfiore                | Separare le foglie, tagliarne il centro a pezzi e poi sbollentarle in poca acqua e limone per 3-5 minuti. | 10-12                                        |
| Melanzana                 | Dopo il lavaggio, tagliatela a pezzi di 2 cm e sbollentatela per 4 minuti.                                | 10-12                                        |
| Zucchine                  | Dopo il lavaggio, tagliatelo a pezzi di 2 cm e sbollentatelo per 2-3 minuti.                              | 8-10                                         |
| Fungo                     | Soffriggere leggermente nell'olio e spremervi sopra il limone.                                            | 2-3                                          |
| Mais dolce                | Dopo la pulizia, confezionateli con la pannocchia o in pezzi singoli.                                     | 12                                           |
| Mele e pere               | Pelate la pelle, tagliatela e sbollentatela per 2-3 minuti.                                               | 8-10                                         |
| Albicocche e pesche       | Tagliatelo a metà e privato dei semi.                                                                     | 4-6                                          |
| Fragole e lamponi         | Lavando e smistando                                                                                       | 8-12                                         |
| frutta cotta              | Aggiungendo il 10% di zucchero al contenitore                                                             | 12                                           |
| Prugna, ciliegia, amarena | Dopo aver lavato e rimosso i gambi                                                                        | 8-12                                         |

«I tempi di conservazione indicati nella tabella si basano su una temperatura di conservazione di -18°C.»

| Prodotti caseari                      | Metodo di preparazione             | Periodo di conservazione più lungo (mesi) | Condizioni di conservazione                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Formaggio (escluso il formaggio feta) | A fette, con pellicola interposta. | 6-8                                       | Per una conservazione a breve termine, può essere lasciato nella sua confezione originale. Per la conservazione a lungo termine, dovrebbe anche essere avvolto in un foglio di alluminio o plastica. |
| Burro, margarina                      | Nella sua confezione               | 6                                         | Nella sua confezione originale o in contenitori di plastica                                                                                                                                          |

«I tempi di conservazione indicati nella tabella si basano su una temperatura di conservazione di -18°C.»

«La quantità di alimenti freschi che può essere congelata entro un determinato periodo di tempo è indicata sull'etichetta del tipo.»

| Scomparto congelatore<br>Impostazione | Scomparto raffreddatore<br>Impostazione | Consigli                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18°C                                 | 4°C                                     | Questa è l'impostazione predefinita consigliata. Questa impostazione è raccomandata se la temperatura ambiente è inferiore a 30°C.                                                            |
| -20°C o inferiore                     | 4°C                                     | Queste impostazioni sono consigliate quando la temperatura ambiente supera i 30°C.                                                                                                            |
| Congelamento rapido                   | 4°C                                     | Usare quando si desidera congelare alimenti in modo rapido. Al termine del processo, le impostazioni del prodotto torneranno a quelle precedenti.                                             |
| -18°C o inferiore                     | 2°C                                     | Usare queste impostazioni se si ritiene che lo scomparto del congelatore non sia sufficientemente freddo, a causa della temperatura ambiente, o a causa delle frequenti aperture della porta. |

### Congelamento rapido

1. Attivare la funzione di congelamento rapido 24 ore prima di inserire gli alimenti freschi.
2. 24 ore dopo aver premuto il pulsante, mettere gli alimenti che si desidera congelare sul ripiano superiore, che ha una capacità di congelamento maggiore.
3. Una volta che la funzione di congelamento rapido verrà attivata, sarà automaticamente annullata dopo un certo periodo di tempo.

### Informazioni sul congelatore

Secondo gli standard IEC 62552, per ogni 100 litri di volume del comparto congelatore, il prodotto deve essere in grado di con-

gelare 4,5 kg di alimenti a 25° C di temperatura ambiente per 24 ore a -18° C o inferiore.

Gli alimenti possono essere conservati solo per lunghi periodi a temperature pari o inferiori a -18 °C.

È possibile conservare la freschezza degli alimenti per mesi (in un congelatore a temperature pari o inferiori a -18 °C).

Gli alimenti da congelare non devono essere messi in contatto con alimenti precedentemente congelati per evitare uno scongelamento parziale.

Per prolungare il tempo di conservazione delle verdure surgelate, sbollentatele e scolate l'acqua. Dopo averle scolate, mettetele in contenitori ermetici e mettetele nel congelatore. Alimenti come banane, pomodori,

lattuga, sedano, uova sode e patate non sono adatti al congelamento. Il congelamento di questi alimenti influirà solo negativamente sul loro valore nutrizionale e sulla qualità alimentare. Non vi è alcun rischio di deterioramento che minacci la salute umana.

### **Posizionamento degli alimenti**

**Ripiani del vano congelatore:** Vari alimenti surgelati come carne, pesce, gelati, verdure, ecc.

**Ripiani del vano frigorifero:** Alimenti in pentole, piatti e contenitori coperti, uova (in un contenitore coperto)

**Ripiani della porta del vano frigorifero:** Alimenti o bevande confezionati di piccole dimensioni

**Conservazione delle verdure:** Verdure e frutta

**Scomparto per alimenti freschi:** Prodotti gastronomici (prodotti per la colazione, prodotti a base di carne da consumare rapidamente)

## **6.3 Tecnologie del cassetto frutta e verdura (Crisper)**

VitalCare

Frutta e verdura conservate in cassette illuminate con la tecnologia VitalCare preservano i loro valori antiossidanti più a lungo grazie alle luci blu, verde, rosso e ai cicli di buio che simulano un ciclo diurno. Con questa tecnologia innovativa, non solo sfruttiamo il potere del colore per preservare la qualità degli alimenti, ma lo trasformiamo anche in un'esperienza visiva. Ogni volta che apri la porta del frigorifero, il cassetto frutta e verdura si illumina rispettivamente di rosso, giallo, verde, viola o arancione, offrendo all'utente una visibilità ottimale al buio e un'esperienza visiva vibrante e dinamica. Dopo aver chiuso lo sportello del frigorifero, il periodo di buio continuerà, come fosse il periodo notturno in un ciclo diurno.

## **6.4 Avviso di sportello aperto**

Il sistema di avviso di sportello aperto del frigorifero può differire a seconda del modello.

### **Versione 1;**

Se lo sportello del prodotto rimane aperto per un determinato periodo di tempo (tra 60 e 120 secondi), viene emesso un segnale acustico di avviso; a seconda del modello di prodotto, può essere visualizzato anche un segnale di avvertimento visivo (luce lampeggiante). Se si chiude lo sportello del dispositivo o se si preme un pulsante sullo schermo del dispositivo, se presente, l'avviso sonoro si arresterà.

### **Versione 2;**

Se lo sportello del dispositivo resta aperto per un determinato periodo di tempo (tra 60 e 120 secondi) viene emesso l'avviso porta aperta. L'avviso di porta aperta viene emesso gradualmente. Prima un avviso udibile inizia a suonare. Dopo 4 minuti, se lo sportello non è ancora stato chiuso, si attiva un avviso visivo (luce lampeggiante). L'avviso di sportello aperto verrà ritardato per un certo periodo di tempo (tra 60 s e 120 s) quando si preme un qualsiasi tasto sullo schermo del prodotto, se presente. Quindi il processo ricomincerà. Quando lo sportello del dispositivo è chiuso, l'avviso di sportello aperto verrà annullato.

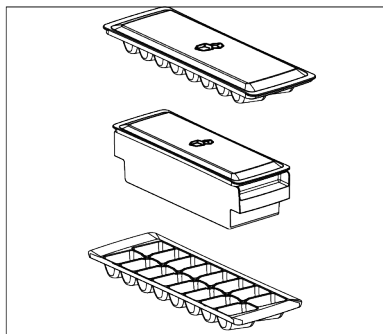
## **6.5 L'area di conservazione del ghiaccio**

### **Contenitore del ghiaccio**

La vaschetta del ghiaccio permette di prendere il ghiaccio facilmente dal frigorifero.

### **Utilizzo della vaschetta del ghiaccio**

1. Estrarre il secchiello del ghiaccio dallo scomparto congelatore.
2. Riempire con acqua la vaschetta del ghiaccio.
3. Posizionare la vaschetta del ghiaccio nello scomparto congelatore. Il ghiaccio sarà pronto all'incirca dopo due ore.
4. Prendere la vaschetta del ghiaccio dallo scomparto congelatore e piegare leggermente sopra il contenitore che si utilizzerà. Il ghiaccio si verserà facilmente.



## 6.6 Porta uova

È possibile posizionare il portauovo sullo sportello o sul ripiano del corpo/struttura che si desidera.

Se il portauovo deve essere posizionato sul ripiano del corpo, si consiglia di scegliere ripiani inferiori più freddi.

- Non collocare mai il portauova sullo scomparto congelatore.

## 6.7 Area di conservazione a freddo dei prodotti lattiero-caseari

### Cassetto per la conservazione a freddo

Nello scomparto frigorifero, il cassetto per la conservazione a freddo può raggiungere temperature più basse. Utilizzare questo cassetto per prodotti di rosticceria (salumi, salsicce, ecc.) e latticini che richiedono condizioni di conservazione più fredde, o per carne, pollo o pesce da consumare rapidamente. Non conservare frutta e verdura in questo cassetto.

## 7 Manutenzione e pulizia

Leggi prima le «Istruzioni di sicurezza»!

- Scollegare l'elettrodomestico prima di pulirlo.
- La polvere sulla griglia di ventilazione sul retro del prodotto deve essere rimossa (senza aprire il coperchio) almeno una volta all'anno. La pulizia deve essere effettuata con un panno asciutto.
- Fare attenzione a non far entrare acqua nell'alloggiamento della lampada e in altre parti elettriche.
- Pulire la porta con un panno umido. Rimuovi tutto il contenuto per estrarre lo sportello e i ripiani della carrozzeria. Sollevare i ripiani della porta verso l'alto per rimuoverli. Dopo averli puliti e asciugati, rimettili in posizione dall'alto verso il basso.
- Non utilizzare mai acqua o detergenti contenenti cloro per pulire la superficie esterna del prodotto o le parti cromate. Il cloro causa ruggine su questi tipi di superfici metalliche.
- Per evitare che le stampe sulla parte in plastica si stacchino o si deformino, non utilizzare strumenti affilati e abrasivi, sapone, prodotti per la pulizia della casa, detergenti, benzina, smalto, ecc. Per la pulizia, utilizzare un panno morbido con acqua tiepida e asciutto.
- Nei prodotti privi della tecnologia No Frost, sulla parete posteriore del vano frigorifero si formeranno goccioline d'acqua e brina dello spessore di un dito. Non pulirlo e non applicare assolutamente olio o sostanze simili.
- Utilizzare solo un panno in microfibra leggermente umido per pulire la superficie esterna del prodotto. Spugne e altri tipi di panni per la pulizia possono causare graffi.
- Per pulire le superfici interne del prodotto, lavare tutte le parti rimovibili con una soluzione delicata di sapone, acqua e bicarbonato di sodio. Risciacquare accuratamente e asciugare completamente. Evitare che l'acqua penetri nelle luci e nel pannello di controllo.
- Non utilizzare aceto, alcol denaturato o altri detergenti a base di alcol su nessuna superficie interna.

### Superfici esterne in acciaio inossidabile

Usa un detergente non abrasivo per acciaio inossidabile e applicalo con un panno morbido e privo di lanugine. Per lucidare, pulire

delicatamente la superficie con un panno in microfibra inumidito con acqua e utilizzare un tampone per lucidatura a secco. Segui sempre la grana dell'acciaio inossidabile.

### **Prevenzione dei cattivi odori**

Nella produzione del prodotto non vengono utilizzate sostanze che potrebbero causare odori. Tuttavia, possono formarsi odori dovuti a una conservazione impropria degli alimenti e alla mancata pulizia adeguata della superficie interna del prodotto.

- Per evitare questo problema, pulire con acqua di bicarbonato di sodio ogni 15 giorni.

## **8 Guida alla risoluzione dei problemi**

Leggere prima la sezione "Istruzioni di sicurezza"!

Controllare questo elenco prima di contattare il servizio clienti. Questa operazione vi consentirà di risparmiare soldi. Questo elenco contiene le lamentele più frequenti che non riguardano problemi a livello di manodopera o materiali. Alcune funzioni qui indicate potrebbero non essere valide per il prodotto in questione.

Se il problema persiste dopo aver seguito le istruzioni di questa sezione, contattare il fornitore o un Servizio di Assistenza autorizzato. Evitare in ogni caso di riparare il prodotto.

### **Il frigorifero non funziona.**

- La presa di corrente non è stata inserita correttamente. >>> Spingerla fino a inserirla completamente nella presa.
- Il fusibile collegato alla presa che alimenta il prodotto, oppure il fusibile principale, è bruciato. >>> Controllare il fusibile.

### **Condensa sulla parete laterale dello scomparto raffreddatore (MULTI ZONE, COOL, CONTROL e FLEXI ZONE).**

- La porta viene aperta troppo spesso. >>> Fare attenzione a non aprire troppo frequentemente la porta del prodotto.
- L'ambiente è troppo umido. >>> Non installare il prodotto in ambienti umidi.

- Conserva gli alimenti in contenitori sigillati, poiché i microrganismi rilasciati dagli alimenti aperti possono causare cattivi odori.
- Non conservare mai alimenti scaduti o avariati nel prodotto.

### **Protezione delle superfici in plastica**

Se l'olio si rovescia sulle superfici in plastica, puliscile immediatamente con acqua tiepida, poiché l'olio può danneggiare la superficie.

- Gli alimenti contenenti liquidi sono conservati in contenitori non sigillati. >>> Tenere gli alimenti contenenti liquidi in contenitori sigillati.
- La porta del prodotto viene lasciata aperta. >>> Non tenere aperte a lungo le porte del frigorifero.
- Il termostato è impostato su una temperatura molto fredda. >>> Impostare il termostato su una temperatura adeguata.

### **Il compressore non funziona.**

- In caso di improvviso black out, o nel caso in cui la spina venga tolta e poi reinserita, la pressione del gas nel sistema di raffreddamento del prodotto non è equilibrata, il che fa scattare la protezione termica del compressore. Il prodotto si riavvierà dopo circa 6 minuti. Qualora il prodotto non si riavvii dopo questo periodo, contattare l'assistenza.
- La modalità di scongelamento è attiva. >>> Si tratta di una condizione normale per un frigorifero con funzione di sbrinamento completamente automatica. Lo sbrinamento avviene a intervalli periodici.
- Il prodotto non è collegato. >>> Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato.
- L'impostazione della temperatura è sbagliata. >>> Selezionare l'impostazione di temperatura adeguata.

- Non c'è corrente. >>> Il prodotto continuerà a funzionare normalmente quando verrà ripristinata la corrente elettrica.

### **Il rumore di funzionamento del frigorifero aumenta col passare del tempo.**

- Le prestazioni del prodotto potrebbero variare a seconda delle variazioni della temperatura ambiente. Ciò è normale e non è un'anomalia di funzionamento.

### **Il frigorifero funziona troppo spesso o troppo a lungo.**

- Il nuovo prodotto potrebbe essere più grande di quello precedente. I prodotti più grandi funzioneranno più a lungo.
- La temperatura della stanza potrebbe essere alta. >>> Il prodotto funzionerà normalmente per lunghi periodi di tempo con temperature ambiente superiori.
- Il prodotto potrebbe essere stato di recente collegato alla corrente, oppure al suo interno potrebbero essere stati recentemente aggiunti vari alimenti. >>> Al prodotto servirà più tempo per raggiungere la temperatura impostata, se collegato di recente, oppure nel caso in cui siano stati collocati nuovi alimenti al suo interno. Ciò è normale.
- Forse di recente sono state introdotte nel frigorifero grandi quantità di alimenti caldi. >>> Non mettere alimenti caldi direttamente dentro al frigorifero.
- Le porte sono state aperte frequentemente o tenute aperte a lungo. >>> L'aria calda che si muove all'interno provocherà un funzionamento più prolungato. Non aprire le porte con troppa frequenza.
- Le porte del congelatore o del raffreddatore potrebbero essere socchiuse. >>> Controllare che le porte siano totalmente chiuse.
- Il prodotto potrebbe essere impostato su una temperatura troppo bassa. >>> Impostare la temperatura su un livello più alto e attendere che il prodotto raggiunga la temperatura desiderata.
- La rondella della porta del raffreddatore o del congelatore potrebbe essere sporca, usurata, rotta o non correttamente configurata. >>> Pulire o sostituire la guarni-

zione. Le rondelle consumate e usurate faranno funzionare il prodotto più a lungo per conservare la temperatura attuale.

### **La temperatura del congelatore è molto bassa, ma la temperatura del raffreddatore è corretta.**

- La temperatura dello scomparto congelatore è impostata su un livello molto basso. >>> Impostare la temperatura dello scomparto congelatore su un livello più alto, quindi eseguire un controllo.

### **La temperatura del raffreddatore è molto bassa, ma la temperatura del congelatore è corretta.**

- Impostare la temperatura dello scomparto raffreddatore su un livello più alto, quindi eseguire un controllo. >>> Impostare la temperatura dello scomparto raffreddatore su un livello più alto, quindi eseguire un nuovo controllo.

### **Gli alimenti conservati nei cassetti dello scomparto raffreddatore sono congelati.**

- Impostare la temperatura dello scomparto raffreddatore su un livello più alto, quindi eseguire un controllo. >>> Impostare la temperatura dello scomparto raffreddatore su un livello più alto, quindi eseguire un nuovo controllo.

### **La temperatura nello scomparto raffreddatore e congelatore è troppo alta.**

- La temperatura dello scomparto raffreddatore è impostata su un livello molto alto. >>> L'impostazione della temperatura dello scomparto raffreddatore ha un effetto sulla temperatura dello scomparto congelatore. Attendere che la temperatura delle parti interessate raggiunga il livello sufficiente modificando la temperatura degli scomparti del raffreddatore o del congelatore.
- Le porte sono state aperte frequentemente o tenute aperte a lungo. >>> Non aprire le porte con troppa frequenza.
- La porta potrebbe essere socchiusa. >>> Chiudere completamente la porta.
- Il prodotto potrebbe essere stato di recente collegato alla corrente, oppure al suo interno potrebbero essere stati re-

centemente aggiunti vari alimenti. >>> Non si tratta di un'anomalia. Al prodotto servirà più tempo per raggiungere la temperatura impostata, se collegato di recente, oppure nel caso in cui siano stati collocati nuovi alimenti al suo interno.

- Forse di recente sono state introdotte nel frigorifero grandi quantità di alimenti caldi. >>> Non mettere alimenti caldi direttamente dentro al frigorifero.

#### **Vibrazioni o rumore.**

- >>> Se il prodotto vibra quando viene spostato lentamente, regolare i supporti per equilibrarlo. Verificare inoltre che la superficie di appoggio sia sufficientemente resistente per supportarne il peso.
- Gli eventuali oggetti collocati sul prodotto potrebbero causare rumori. >>> Togliere gli eventuali elementi collocati sul prodotto.
- Il prodotto emette rumori, come ad esempio liquido che scorre, spruzzo, eccetera
- I principi operativi del prodotto prevedono flussi di liquido e di gas. >>> Ciò è normale e non è un'anomalia di funzionamento.

#### **C'è un rumore, simile a un soffio, che proviene dal prodotto.**

- Il prodotto si serve di una ventola per il processo di raffreddamento. Ciò è normale e non è un'anomalia di funzionamento.

#### **Si è formata condensa sulle pareti interne del prodotto.**

- Le temperature calde o umide aumenteranno la formazione di ghiaccio e la condensa. Ciò è normale e non è un'anomalia di funzionamento.
- Le porte sono state aperte frequentemente o tenute aperte a lungo. >>> Non aprire le porte con troppa frequenza; se la porta è aperta, chiuderla.
- La porta potrebbe essere socchiusa. >>> Chiudere completamente la porta.

#### **Si è formata condensa sulla superficie esterna del prodotto o fra le porte.**

- Le condizioni ambientali potrebbero essere umide, e ciò è normale. >>> La condensa si dissiperà alla riduzione dell'umidità.

#### **L'interno emette cattivi odori.**

- Il prodotto non è stato pulito regolarmente. >>> Pulire la superficie interna a intervalli regolari servendosi di spugna, acqua tiepida, e acqua gassata.
- Alcuni supporti e materiali da confezionamento potrebbero causare cattivi odori. >>> Servirsi di supporti confezionamento che non emettano cattivi odori.
- Gli alimenti sono stati collocati in supporti non sigillati. >>> Tenere gli alimenti in contenitori sigillati. I microrganismi possono diffondersi dagli alimenti non sigillati e causare cattivi odori.
- Rimuovere gli eventuali alimenti scaduti o rovinati dal prodotto.

#### **La porta non si chiude correttamente.**

- Le confezioni degli alimenti potrebbero bloccare la porta. >>> Trovare una nuova posizione per gli alimenti che bloccano le porte.
- Il prodotto non è in posizione verticale, appoggiato per terra. >>> Regolare i supporti per l'equilibrio del prodotto.
- La superficie non è piatta o resistente >>> Assicurarsi che la superficie sia piatta e sufficientemente resistente per sostenere il prodotto.

#### **Il cassetto frutta e verdura è inceppato.**

- Gli alimenti potrebbero entrare in contatto con la sezione superiore del cassetto. >>> Ri-organizzare gli alimenti nel cassetto.

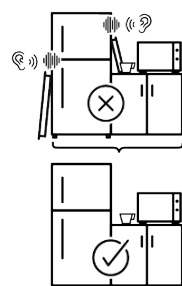
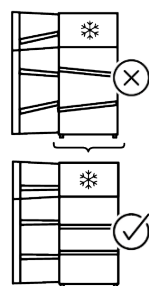
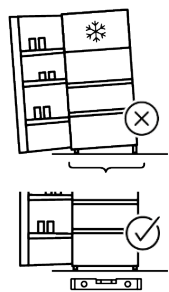
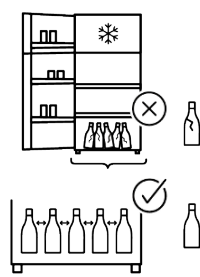
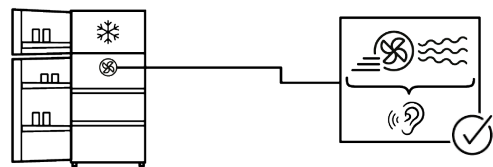
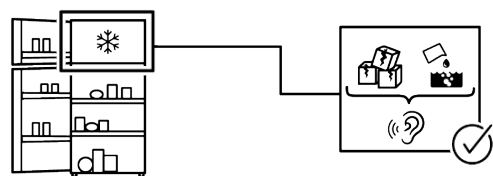
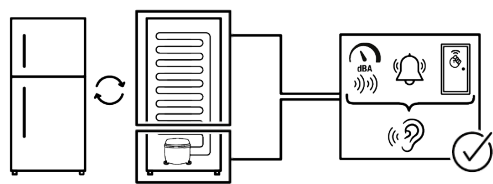
#### **Temperatura sulla superficie del prodotto.**

- Mentre il prodotto è in funzione, potrebbero generarsi temperature elevate tra le due porte, sui pannelli laterali e sulla griglia posteriore. Ciò è normale e non richiede interventi di manutenzione.

**La ventola continua a funzionare quando la porta è aperta.**

- La ventola potrebbe continuare a funzionare quando la porta del congelatore è aperta.

Se il problema persiste dopo aver seguito le istruzioni di questa sezione, contattare il fornitore o un Servizio di Assistenza autorizzato. Evitare in ogni caso di riparare il prodotto. Ciò è normale.



## Informazioni sulla classificazione dell'imballaggio

Scansiona il Qrcode che si trova sull'imballo del prodotto per trovare tutte le informazioni relative all'imballo e come gestirne il suo corretto smaltimento.

## ESONERO DA RESPONSABILITÀ

Alcuni guasti (semplici) possono essere gestiti adeguatamente dall'utente finale senza che si verifichino problemi di sicurezza o di utilizzo non sicuro, a condizione che vengano eseguiti entro i limiti e in conformità alle seguenti istruzioni (vedere la sezione "Auto-riparazione").

Pertanto, se non diversamente autorizzato nella sezione sotto "Autoriparazione", per evitare problemi di sicurezza, le riparazioni dovranno essere eseguite da riparatori professionisti registrati. Un riparatore professionale registrato è un riparatore professionale a cui il produttore ha concesso l'accesso alle istruzioni e all'elenco delle parti di ricambio di questo prodotto secondo i metodi descritti negli atti legislativi ai sensi della direttiva 2009/125/CE.

**Solo gli agenti di assistenza (cioè i riparatori professionali autorizzati) raggiungibili tramite il numero di telefono indicato nel manuale d'uso/scheda di garanzia o tramite il rivenditore autorizzato possono, tuttavia, fornire assistenza in base ai termini della garanzia. Pertanto, si ricorda che le riparazioni effettuate da riparatori professionisti (non autorizzati da) Hotpoint annulleranno la garanzia.**

### Autoriparazione

L'utente finale può eseguire l'autoriparazione dei seguenti pezzi di ricambio: maniglie, cerniere, vassoi, cestini e guarnizioni degli sportelli (è disponibile una lista aggiornata anche su [parts-selfservice.europeanappliances.com](http://parts-selfservice.europeanappliances.com) partire dal 1° marzo 2021). Inoltre, per garantire la sicurezza del prodotto e prevenire il rischio di gravi lesioni, l'autoriparazione menzionata deve essere eseguita seguendo le istruzioni contenute nel manuale d'uso per l'autoriparazione o disponibili su [\[pliances.com\]\(http://pliances.com\). Per la sicurezza dell'utente, prima di tentare qualsiasi riparazione, staccare la spina del prodotto.](http://parts-selfservice.europeanap-</a></p>
</div>
<div data-bbox=)

I tentativi di riparazione da parte degli utenti finali per parti non incluse in tale elenco e/o non seguendo le istruzioni contenute nei manuali d'uso per l'autoriparazione o disponibili su [parts-selfservice.europeanappliances.com](http://parts-selfservice.europeanappliances.com), potrebbero causare problemi di sicurezza non imputabili a Hotpoint e invalideranno la garanzia del prodotto.

Pertanto, si raccomanda vivamente agli utenti finali di astenersi dal tentare di effettuare riparazioni che non rientrano nell'elenco dei pezzi di ricambio indicati, rivolgendosi in questi casi a riparatori professionali autorizzati o registrati. Al contrario, tali tentativi di riparazione da parte degli utenti finali potrebbero comportare problemi di sicurezza, danneggiare il prodotto e causare successivamente incendi, inondazioni, elettrocuzione e gravi lesioni personali.

A titolo esemplificativo, ma non esaustivo, le seguenti riparazioni devono essere affidate a riparatori professionisti autorizzati o registrati: compressore, circuito di raffreddamento, scheda principale, scheda inverter, scheda display, ecc.

Il produttore/venditore non può essere ritenuto responsabile in caso di mancata osservanza di quanto sopra da parte degli utenti finali.

La disponibilità dei pezzi di ricambio del frigorifero acquistato è di 10 anni. Durante questo periodo, i pezzi di ricambio originali saranno disponibili per il corretto funzionamento del frigorifero.

La durata minima della garanzia del frigorifero acquistato è di 24 mesi.

Questo prodotto è dotato di una sorgente luminosa di classe energetica "G".

La sorgente luminosa in questo prodotto deve essere sostituita solo da un riparatore professionista.



## Vă rugăm ca mai întâi să citiți acest manual!

### Stimate client/ă

Vă mulțumim că ați ales acest produs.

Am dori să obțineți eficiența optimă din acest produs de înaltă calitate care a fost fabricat cu tehnologie de ultimă generație. Pentru a face acest lucru, citiți cu atenție acest manual și orice alte documente furnizate, înainte de a utiliza produsul.

Respectați toate informațiile și avertismentele din manualul de utilizare. În acest fel, vă veți proteja pe dumneavoastră și produsul dumneavoastră împotriva pericolelor care pot apărea. Păstrați manualul de utilizare. Includeți acest manual împreună cu produsul dacă îl predați altcuiva.

**Următoarele simboluri sunt utilizate în manualul de utilizare și pe produs:**



**Citiți manualul de utilizare.**



Pericol care poate duce la deces sau vătămare.

|                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>SUPPLIER'S NAME</b>      <b>MODEL IDENTIFIER</b> → (*)</p> <p><b>A</b>      <b>A</b></p> | <p>Informațiile despre model, așa cum sunt stocate în baza de date despre produse, pot fi accesate pe următorul site web căutând identificatorul de model (*) aflat pe eticheta energetică.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



# Cuprins

|          |                                                                                 |           |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Instrucțiuni de siguranța .....</b>                                          | <b>68</b> |
| 1.1      | Simboluri importante privind siguranța .....                                    | 68        |
| 1.2      | Utilizare destinată.....                                                        | 68        |
| 1.3      | Siguranța copiilor, a persoanelor vulnerabile și a animalelor de companie ..... | 69        |
| 1.4      | Siguranța electrică .....                                                       | 69        |
| 1.5      | Manevrarea în siguranță .....                                                   | 70        |
| 1.6      | Siguranța instalației .....                                                     | 71        |
| 1.7      | Siguranța funcțională .....                                                     | 74        |
| 1.8      | Siguranța depozitării alimentelor ..                                            | 77        |
| 1.9      | Siguranța legată de întreținere și curățare .....                               | 78        |
| 1.10     | Iluminare .....                                                                 | 79        |
| 1.11     | Eliminarea produselor vechi .....                                               | 79        |
| 1.12     | Date tehnice pentru Bluetooth și Wi-fi .....                                    | 79        |
| <b>2</b> | <b>Instrucțiuni privind mediul.....</b>                                         | <b>80</b> |
| 2.1      | Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea deșeurilor .....                  | 80        |
| <b>3</b> | <b>Frigiderul dumneavoastră .....</b>                                           | <b>81</b> |
| <b>4</b> | <b>Instalare.....</b>                                                           | <b>81</b> |
| 4.1      | Locul corect pentru instalare.....                                              | 82        |
| 4.2      | Avertisment de suprafață fierbinte .....                                        | 82        |
| <b>5</b> | <b>Pregătirea .....</b>                                                         | <b>82</b> |
| 5.1      | Modalități de reducere a consumului de energie electrică ..                     | 82        |
| 5.2      | Prima utilizare.....                                                            | 83        |
| 5.3      | Clasa climatică și definiții .....                                              | 83        |
| <b>6</b> | <b>Utilizarea aparatului .....</b>                                              | <b>84</b> |
| 6.1      | Panoul de control al produsului....                                             | 84        |
| 6.2      | Păstrarea alimentelor în produsul dumneavoastră.....                            | 86        |
| 6.3      | Tehnologii sertar legume și fructe                                              | 90        |
| 6.4      | Alertă ușă deschisă.....                                                        | 90        |
| 6.5      | Zona de depozitare a gheții .....                                               | 90        |
| 6.6      | Suportul pentru ouă.....                                                        | 91        |
| 6.7      | Zona de depozitare la rece a produselor lactate .....                           | 91        |
| <b>7</b> | <b>Întreținerea și curățarea .....</b>                                          | <b>91</b> |
| <b>8</b> | <b>Depanare .....</b>                                                           | <b>92</b> |



## 1 Instrucțiuni de siguranță

- Această secțiune include instrucțiunile de siguranță necesare pentru a preveni riscul de vătămare corporală sau daunele materiale.
- Compania noastră nu răspunde de daunele care pot să apară dacă aceste instrucțiuni nu sunt respectate.
- Întotdeauna operațiunile de instalare și reparații trebuie să fie efectuate de producător, de un service autorizat sau de o persoană care va fi descrisă de compania importatoare.
- Utilizați doar piese de schimb și accesorii originale.
- Nu reparați și nu înlocuiți nicio componentă a produsului, cu excepția cazului în care este specificat în mod expres în manualul de utilizare.
- Nu efectuați nicio modificare asupra produsului.

### 1.1 Simboluri



#### importante privind siguranța



Risc de electrocutare!



Citiți manualul de utilizare.



Pericol care poate provoca arsuri din cauza contactului cu suprafețe fierbinți.



Material combustibil, avertizare împotriva pericolului de incendiu.



Risc de accidentare din cauza contactului cu suprafețe ascuțite!



Risc de radiații UV-C



### 1.2 Utilizare destinată

- Acest produs nu este adecvat pentru uz comercial și nu trebuie utilizat în alt scop decât cel pentru care a fost conceput.
- Acest produs este destinat operării în interior, precum în gospodării sau în alte incinte similare.

De exemplu:

În bucătăriile pentru personal ale magazinelor, birourilor și în alte medii de lucru,

În ferme,

În unitățile hotelurilor, motelurilor sau în alte facilități de cazare care sunt folosite de către clienți,

În hosteluri sau alte medii similare,

Pentru servicii de catering și alte aplicații non-retail similare.

- Acest produs nu trebuie utilizat în medii exterioare deschise sau închise, cum ar fi vase, rulote, balcoane sau terase. Expunerea produsului la ploaie, zăpadă, lumina soarelui și vânt poate cauza un risc de incendiu.
- Copiii și animalele de companie trebuie îndepărtate de zona cabinei (compresor) în care se află componentele electrice.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care există cineva care îi supraveghează.
- Țineți ambalajele departe de copii. Risc de vătămare și sufocare.
- Dacă există o încuietore pe ușa produsului, nu lăsați cheia la îndemâna copiilor.

### 1.3 Siguranța copiilor, a persoanelor vulnerabile și a animalelor de companie



- Acest produs poate să fie folosit de către copiii în vârstă de cel puțin 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale subdezvoltate sau lipsite de experiență și cunoștințe numai dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la folosirea aparatului într-un mod sigur pentru produs și în legătură cu pericolele asociate.
- Copiii cu vârste între 3 și 8 ani pot să scoată și să introducă produse din/în frigider.
- Copiii și animalele de companie nu trebuie să se joace cu, să se urce pe produs sau să intre în produs.



### 1.4 Siguranța electrică

- Produsul nu trebuie conectat la priză în timpul operațiunilor de instalare, întreținere, curățare, reparare și transport.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către persoana trimisă de producător, de furnizorul de service autorizat sau de importator pentru a preveni orice pericol potențial.
- Nu strângeți cablul de alimentare sub produs sau în spatele produsului. Nu puneți obiecte grele pe cablul de alimentare. Cablul de alimentare nu trebuie îndoit,

strivit și nu trebuie să intre în contact cu nicio sursă de căldură.

- Utilizați numai un cablu original. Nu utilizați cabluri tăiate sau deteriorate.
- Nu folosiți un prelungitor, un triplu ștecăr sau un adaptor pentru a utiliza produsul.
- Ștecherile multiple portabile sau sursele de alimentare portabile se pot supraîncălzi, cauzând un incendiu. De aceea, nu poziționați un ștecăr multiplu în spatele sau în apropierea produsului.
- Înainte de conectarea produsului la sursa de alimentare, vă rugăm să scoateți cablul de alimentare din cârligul condensatorului (dacă este disponibil) pe durata instalării.
- După instalare, utilizatorul nu trebuie să poată accesa componentele electrice.
- Nu conectați cablul de alimentare al produsului la o priză electrică slăbită sau deteriorată. Aceste tipuri de conexiuni se pot supraîncălzi și pot provoca incendii.
- Priza trebuie să fie ușor accesibilă. Dacă acest lucru nu este posibil, un mecanism ce respectă legislația în domeniul electricității și care

deconectează toate conexiunile de la rețeaua de alimentare (siguranță, comutator, comutator principal etc.) trebuie să existe în instalația electrică.

- Produsul nu trebuie să funcționeze cu un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator sau un sistem controlat de la distanță.
- Nu utilizați produsul atunci când aveți picioarele goale sau când sunteți ud pe corp.
- Nu atingeți priza cu mâinile ude.
- Atunci când decuplați aparatul, nu țineți de cablul de alimentare, ci de ștecher.
- Asigurați-vă că ștecherul nu este umed, murdar sau prăfuit.
- Nu racordați niciodată frigiderul la dispozitive de economisire a energiei. Aceste sisteme sunt dăunătoare pentru produs.



### 1.5 Manevrarea în siguranță

- Asigurați-vă că scoateți aparatul din priză înainte de a transporta produsul.
- Acest produs este greu; nu îl manevrați singuri. Vă puteți accidenta dacă produsul cade

peste dumneavoastră. Nu loviți și nu scăpați produsul în timp ce îl transportați.

- Închideți întotdeauna ușile și nu țineți produsul de uși atunci când îl transportați.
- În timp ce manevrați produsul, aveți grijă să nu deteriorați sistemul de răcire și țevile. Nu folosiți produsul dacă țevile sunt deteriorate; contactați un service autorizat.



## 1.6 Siguranța instalației

- Pentru a pregăti produsul pentru utilizare, consultați informațiile din manualul de utilizare și instalare și asigurați-vă că utilitățile electrice și de apă sunt cele necesare. Dacă nu sunt conforme, contactați un electrician și un instalator calificat.
- **În caz contrar pot interveni situații de electrocutare, incendiu, probleme cu produsul sau vătămări.**
- Înainte de a începe instalarea, dezactivați siguranța pentru a scoate de sub tensiune linia electrică la care este conectat produsul.

- Produsul trebuie instalat de două sau mai multe persoane. La scoaterea produsului din ambalaj și la instalare purtați mănuși de protecție.
- Produsul este conceput pentru a fi utilizat la o altitudine de maxim 2000 de metri deasupra nivelului mării.
- Nu permiteți accesul copiilor în zona de instalare.
- Verificați eventualele deteriorări ale produsului înainte de instalare. Înainte de a instala produsul, verificați dacă este deteriorat.
- Folosiți întotdeauna echipament de protecție personală (mănuși etc.) în timpul instalării, întreținerii și reparării produsului. Risc de accidentare.
- Nu instalați și nu lăsați produsul în locuri în care poate fi expus la temperaturi ambiante externe.
- Așezați produsul pe o suprafață curată, plană și dură și echilibrați-l cu ajutorul picioarelor reglabile (prin răsucirea picioarelor din față spre dreapta sau spre stânga). În caz contrar, frigiderul poate să se răstoarne și să cauzeze vătămări.

- Acționați cu atenție pentru a evita deteriorarea pardoselilor (gresiei etc.) pe durata deplasării produsului. Instalați produsul pe o pardoseală sau asigurați suficientă susținere în funcție de dimensiunea, greutatea și situația de utilizare a produsului. Asigurați-vă că produsul nu se află în apropierea unei surse de căldură, iar toate cele patru picioare sunt stabile și se sprijină pe pardoseală. Instalați produsul după caz și asigurați-vă că acesta este în poziție stabilă, folosind o nivelă cu bulă. Pentru a asigura eficiența totală a circuitului frigorific, așteptați cel puțin două ore înainte de a utiliza produsul.
- Produsul trebuie să fie instalat într-un loc uscat și bine ventilat. Sub produs, nu trebuie să existe mochete, covoare sau alte articole de acoperit. Din cauza ventilării insuficiente, acestea pot să cauzeze un incendiu!
- Nu blocați și nu acoperiți orificiile de ventilare. În caz contrar, consumul de energie crește și produsul poate fi deteriorat.
- Lăsați suficient spațiu în lateral și în partea de sus pentru a asigura o ventilație corespunzătoare. Spațiul dintre panoul posterior și peretele din spatele produsului trebuie să fie de cel puțin 50 mm pentru a preveni formarea de suprafețe fierbinți. O reducere a acestei distanțe va crește consumul de energie al produsului.
- Când amplasați produsul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este deteriorat sau ciupit.
- Produsul nu trebuie să fie conectat la sisteme de alimentare și la surse de alimentare care pot provoca schimbări bruște de tensiune (de exemplu, o sursă de energie solară portabilă). În caz contrar, produsul poate să fie deteriorat din cauza fluctuațiilor bruște de tensiune!
- Cu cât mai mult agent frigorific conține un frigider, cu atât mai mare trebuie să fie camera în care se află. În camerele foarte mici, poate să apară un amestec de aer și gaz inflamabil în cazul unei scurgeri de gaz din sistemul de răcire. Un volum de cel puțin 1 m<sup>3</sup> este necesar pentru fiecare 8 grame de agent frigorific.

Cantitatea disponibilă în produsul dumneavoastră este specificată în eticheta de tip.

- Produsul nu trebuie niciodată poziționat în așa fel încât cablurile de alimentare, furtunul metalic al aragazului, conductele metalice de gaz sau de apă să intre în contact cu peretele din spate al produsului (sau cu condensatorul).
- Locul de instalare a produsului nu trebuie expus la lumina directă a soarelui și nu trebuie să se afle în apropierea unei surse de căldură, cum ar fi soba, caloriferul etc. Dacă nu aveți altă posibilitate decât să instalați produsul în apropierea unei surse de căldură, trebuie să utilizați o placă izolatoare adecvată, iar distanța minimă până la sursa de căldură este cea specificată mai jos:
  - Cel puțin 30 cm de sursele de căldură precum sobe, unități de încălzire și radiatoare etc.,
  - Și cel puțin 5 cm de cuptoarele electrice.
- Produsul dumneavoastră are clasa de protecție I.
- Racordați produsul la o priză legată la pământ ce respectă valorile de tensiune, intensitate și frecvență specificate în eticheta de tip. Priza trebuie să aibă o siguranță de 10A – 16A. Compania noastră nu își va asuma responsabilitatea pentru daunele cauzate de utilizarea fără împământare și fără conectarea la rețeaua electrică în conformitate cu reglementările locale și naționale.
- Cablul de alimentare al produsului trebuie să fie scos din priză în timpul instalării. În caz contrar, pot să apară riscuri de electrocutare și vătămare!
- Nu introduceți produsul în prize desfăcute, sparte, murdare, unsuroase sau în prize care au ieșit din suporturi sau socluri și există riscul de contact cu apa. Aceste tipuri de conexiuni se pot supraîncălzi și pot provoca incendii.
- Amplasați cablul de alimentare și furtunurile produsului (dacă există) astfel încât să nu producă un risc de împiedicare.
- Pătrunderea umidității și a lichidelor în piesele sub tensiune sau în cablul de alimentare poate să cauzeze un scurtcircuit. De aceea, nu folosiți produsul în medii umede sau în zone în care apa

poate să fie împrăscată (de exemplu, garaj, spălătorie etc.). Dacă frigiderul este udat cu apă, scoateți-l din priză și contactați un service autorizat.

- Nu racordați niciodată frigiderul la dispozitive de economisire a energiei. Aceste sisteme sunt dăunătoare pentru produs.
- Atunci când se îndepărtează capacul plăcii electronice și capacul din spate al compresorului (dacă este montat) există riscul de contact cu piesele electrice. Nu îndepărtați capacul plăcii electronice și capacul din spate al compresorului (dacă este montat). Este un risc de electrocutare!

## 1.7 Siguranța funcțională

- Nu folosiți niciodată solvenți chimici pe produs. Aceste materiale prezintă un risc de explozie.
- În cazul unei defecțiuni a produsului, scoateți-l din priză (sau deconectați siguranța la care este conectat) și nu-l puneți în funcțiune până când nu este reparat de către service-ul autorizat. Risc de electrocutare!
- Nu așezați flăcări (lumânare aprinsă, țigară etc.) sau surse de căldură (fier de călcat, plită, cuptor etc.) pe sau în apropierea produsului. Nu așezați materiale inflamabile/explozive în apropierea produsului...
- Nu vă urcați pe produs. Risc de cădere și vătămare!
- Nu produceți stricăciuni țevilor sistemului de răcire folosind instrumente ascuțite și tăioase. Agentul frigorific care se împrăstie în caz de perforare a conductelor de gaz, a extensiilor de conducte sau a straturilor de acoperire a suprafeței superioare poate provoca iritația pielii și vătămarea ochilor.
- Nu interveniți și nu deteriorați circuitul lichidului de răcire Risc de explozie.
- Nu introduceți și nu utilizați aparate electrice în interiorul frigiderelor/congelatoarelor decât la recomandarea producătorului.
- Nu utilizați alte proceduri decât cele recomandate de producător pentru a accelera dezghețarea.
- Aveți grijă să nu vă înțepați mâinile sau corpul cu părțile mobile din interiorul produsului. Aveți grijă să nu vă

- prindeți degetele între frigider și ușa sa. Dacă un copil se află în apropiere, aveți grijă atunci când deschideți sau închideți ușa.
- Nu introduceți în gură înghețată, cuburi de gheață sau alimente congelate imediat după ce le-ați scos din congelator. Risc de degerături!
  - Nu atingeți cu mâinile ude pereții interiori, piesele din metal ale congelatorului sau alimentele din interiorul congelatorului. Risc de degerături!
  - Nu introduceți cutii cu sucuri acidulate sau cutii și sticle ce conțin lichide care pot să fie congelate în compartimentul de congelare. Cutiile sau sticlele pot să explodeze. Risc de vătămare și daune materiale!
  - Nu folosiți și nu amplasați materiale sensibile la temperatură, precum sprayuri inflamabile, obiecte inflamabile, zăpadă carbonică sau alți agenți chimici, în apropierea instalației frigorifice. Risc de incendiu și explozie!
  - Nu depozitați materiale explozibile, precum cutiile cu aerosoli cu materiale inflamabile, în interiorul produsului.
  - Nu așezați cutii de conserve care conțin lichide pe produs atunci când acesta este deschis. Stropirea cu apă a pieselor electrice poate să ducă la electrocutare sau incendii.
  - Datorită riscului de spargere, nu depozitați recipiente din sticlă cu lichid în interior în compartimentul congelator.
  - Acest produs nu este destinat depozitării și răcirii medicamentelor, plasmei din sânge, preparatelor de laborator sau a altor materiale și produse similare care fac obiectul Directivei privind produsele medicale.
  - Dacă produsul nu este folosit conform scopului destinat, poate să producă daune sau deteriorarea produselor păstrate în interiorul său.
  - Dacă frigiderul este prevăzut cu lumină albastră, nu priviți această lumină cu dispozitive optice. Nu priviți direct spre ledul UV pentru o perioadă lungă de timp. Razele ultraviolete pot să afecteze ochii.

- Conținutul din interiorul produsului nu trebuie să depășească volumul recomandat. Nu utilizați alte proceduri decât cele recomandate de producător pentru a accelera dezghețarea. Pot să apară vătămări sau daune în cazul în care conținutul frigiderului cade atunci când ușa este deschisă. Probleme similare pot să apară de asemenea atunci când un obiect este așezat pe produs.
- Asigurați-vă că ați îndepărtat gheața sau apa care este posibil să fi căzut pe podea pentru a preveni vătămările.
- Schimbați poziția rafturilor/ rafurilor pentru sticle de pe ușa frigiderului numai atunci când acestea sunt goale. Pericol de accidentare!
- Nu așezați obiecte care pot să cadă/să se răstoarne pe produs. Aceste obiecte pot să cadă atunci când deschideți sau închideți ușa și să cauzeze vătămări și/sau daune materiale.
- Nu loviți și nu exercitați o presiune excesivă pe suprafețele din sticlă. Sticla spartă poate să cauzeze răniri și/sau daune materiale.
- În cazul produselor proiectate să utilizeze un filtru de aer în interiorul unui capac de ventilator accesibil, filtrul trebuie să fie mereu în poziție pe durata funcționării frigiderului.
- Nu acoperiți ventilatorul (dacă este disponibil) cu alimente.
- Garniturile deteriorate trebuie înlocuite cât mai repede posibil.
- S-ar putea ca produsul dumneavoastră să dispună de compartimente speciale (compartiment pentru alimente proaspete, compartiment la zero grade etc.) Dacă în manualul corespunzător al produsului nu se precizează altceva, aceste compartimente pot fi scoase, iar produsul poate fi utilizat în aceleași condiții de performanță.
- Sistemul de răcire din produsul nostru conține agent frigorific R600a. Tipul agentului frigorific folosit în produs este indicat în eticheta de tip. Acest gaz este inflamabil. De aceea, aveți grijă să nu deteriorați sistemul de răcire și țevile în timp ce utilizați produsul. În caz de deteriorare a țevelor:
  1. Nu atingeți produsul sau cablul de alimentare.

2. Țineți produsul la distanță de potențialele surse de incendiu care pot să ducă la incendierea sa.
3. Ventilați zona în care se află produsul. Nu folosiți un ventilator.
4. Contactați un service autorizat.

Înainte de a elimina produsele vechi ce nu mai sunt folosite:

1. Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priza de perete.
  2. Tăiați cablul de alimentare și îndepărtați-l de aparat, împreună cu ștecărul.
  3. Nu scoateți rafturile și sertarele din produs pentru a nu le permite copiilor să intre în acesta.
  4. Scoateți ușile.
  5. Depozitați produsul astfel încât să nu poată să se răstoarne.
  6. Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul casat.
  7. Dacă produsul este deteriorat și observați o scurgere de gaze, păstrați distanța față de gaz. Dacă intră în contact cu pielea, acesta poate să cauzeze degerături.
- Nu eliminați produsul aruncându-l pe foc. Risc de explozie.

- Dacă există o încuietoare pe ușa produsului, nu lăsați cheia la îndemâna copiilor.



## 1.8 Siguranța depozitării alimentelor

Vă rugăm să acordați atenție următoarelor avertismente pentru a evita deteriorarea alimentelor:

- Lăsarea ușilor deschise pentru o perioadă lungă de timp poate duce la creșterea temperaturii din interiorul produsului.
- Curățați în mod regulat sistemele de drenaj accesibile care au contact cu alimentele.
- Curățați rezervoarele de apă care nu au fost folosite timp de 48 de ore și sistemele de apă alimentate de la rețea care nu au fost folosite de mai mult de 5 zile.
- Puneți carnea crudă și produsele din pește în compartimente adecvate din cadrul produsului. Astfel, acestea nu picură și nu intră în contact cu alte alimente.
- Compartimentele congelatorului cu două stele sunt folosite pentru alimentele preumplute, prepararea și depozitarea înghețatei și a înghețată.

- Compartimentele cu una, două și trei stele nu sunt adecvate pentru congelarea alimentelor proaspete.
- Dacă produsul de răcire a fost lăsat gol pentru o perioadă lungă de timp, opriți produsul, dezghețați-l, curățați-l și uscați-l pentru a proteja carcasa produsului.
- După introducerea alimentelor, asigurați-vă că trapele compartimentelor, în special ușa congelatorului, sunt închise corespunzător.
- Utilizați compartimentul de refrigerare pentru păstrarea alimentelor proaspete, iar compartimentul de congelare pentru păstrarea produselor congelate, congelarea alimentelor proaspete și pentru cuburi de gheață.
- Nu păstrați alimente fără să le sigilați corespunzător în compartimentele de refrigerare și congelare, pentru a preveni contactul direct cu suprafețele interioare.
- Nu trageți de ușă sau de mânerul ușii dacă aveți de gând să mutați produsul în scopul curățării. Ușa poate provoca răniri dacă mânerul este tras prea tare.
- Nu vă așezați mâinile, picioarele sau obiecte metalice sub sau în spatele produsului. Se pot produce blocaje sau orice muchie ascuțită poate provoca vătămări corporale.
- Nu spălați interiorul sau exteriorul produsului cu o mașină de spălat sub presiune, cu abur, cu apă pulverizată sau cu apă turnată. Risc de electrocutare și incendiu.
- Când curățați produsul, nu utilizați unelte ascuțite și abrazive sau agenți de curățare de uz casnic, detergent, gaz, benzină, diluant, alcool, lac și substanțe similare. În interiorul produsului utilizați numai agenți de curățare și întreținere care nu sunt toxici pentru alimente.
- Nu utilizați prosoape de hârtie, bureți de bucătărie sau alte produse de curățare din materiale abrazive.
- Nu folosiți aburi sau materiale de curățare cu aburi pentru curățarea produsului și topirea gheții din interiorul acestuia.



### **1.9 Siguranța legată de întreținere și curățare**

- Scoateți frigiderul din priză sau deconectați siguranța înainte de a-l curăța sau de a începe să efectuați lucrări de întreținere.

Aburul intră în contact cu zonele sub tensiune din frigider și poate să ducă la electrocutări și scurtcircuite.

- Nu utilizați unelte mecanice sau alte unelte decât cele recomandate de producător pentru a accelera operațiunea de dezghețare.
- Aveți grijă să nu intre apă în orificiile de ventilație, circuitele electronice sau de iluminarea produsului. În caz contrar, pot să apară pericole de incendiu sau electrocutare.
- Folosiți o lavetă curată, uscată pentru a șterge praful sau materiile străine de pe polii prizelor. Nu folosiți o lavetă udă sau umedă pentru a curăța priza. În caz contrar, pot să apară pericole de incendiu sau electrocutare.

### 1.10 Iluminare

Contactați un service autorizat atunci când trebuie să înlocuiți ledul/becul folosit pentru iluminat.



### 1.11 Eliminarea produselor vechi

Atunci când eliminați produsul vechi, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru a preveni blocarea accidentală a copiilor în produs, dacă există un sistem de blocare a ușii, dezactivați-l.
- Stropii de lichid de răcire sunt dăunători pentru ochi. Nu deteriorați nicio parte a sistemului de răcire în timpul eliminării produsului.
- Poate fi fatal dacă uleiul din compresor este înghițit sau dacă acesta pătrunde în tractul respirator.
- Sistemul de răcire al produsului include gaz R600a, așa cum este specificat în eticheta de tip. Acest gaz este inflamabil. Nu eliminați produsul aruncându-l pe foc. Risc de explozie!
- C -Pentanul este utilizat ca agent de expandare în spuma de izolație și este o substanță inflamabilă. Nu eliminați produsul aruncându-l pe foc.



### 1.12 Date tehnice pentru Bluetooth și Wi-fi

|                          |                                      |
|--------------------------|--------------------------------------|
| Banda de frecvență:      | 2.4GHz (funcție Wi-fi sau bluetooth) |
| Max. Transferul puterii: | <100mW (funcție Wi-Fi sau bluetooth) |
| Detalii software:        | Quartz_WiFi.xxx                      |

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE SIMPLIFICATĂ:

Prin prezenta, Arçelik A.Ş. declară că echipamentul radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)

Acest produs colectează și transmite date de utilizare atunci când este conectat la

## 2 Instrucțiuni privind mediul

### 2.1 Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea deșeurilor



Acest produs este în conformitate cu Directiva UE privind DEEE (2012/19/UE). Produsul este prevăzut cu un simbol de clasificare pentru deșeuri de echipamente

electrice și electronice (WEEE).

Acest simbolul indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat cu alte deșeuri domestice la terminarea duratei sale de viață. Aparatul uzat trebuie predat la punctul de colectare oficial pentru reciclarea dispozitivelor electrice și electronice. Pentru a găsi aceste sisteme de colectare, contactați autoritățile dvs. locale sau distribuitorul de unde a fost achiziționat produsul. Fiecare gospodărie joacă un rol important în recuperarea și reciclarea aparatelor vechi. Eliminarea corespunzătoare a aparatelor uzate contribuie la prevenirea consecințelor potențial negative asupra mediului și sănătății umane.

internet (de exemplu, setări de temperatură, durată de utilizare, coduri de eroare **etcetera**). În conformitate cu Legea UE privind datele (Regulamentul UE 2023/2854), aveți dreptul de a accesa și de a gestiona aceste date.

Pentru detalii despre ce date sunt colectate, cum sunt utilizate și cum să le accesați, vă rugăm să vizitați:

[www.homewhiz.com/eu-data-act-policy](https://www.homewhiz.com/eu-data-act-policy)

### Conformitatea cu Directiva RoHS

Produsul pe care l-ați achiziționat este în conformitate cu Directiva UE RoHS (65/2011/UE). Acesta nu conține materiale nocive și interzise specificate în Directivă.



#### Informații despre ambalaj

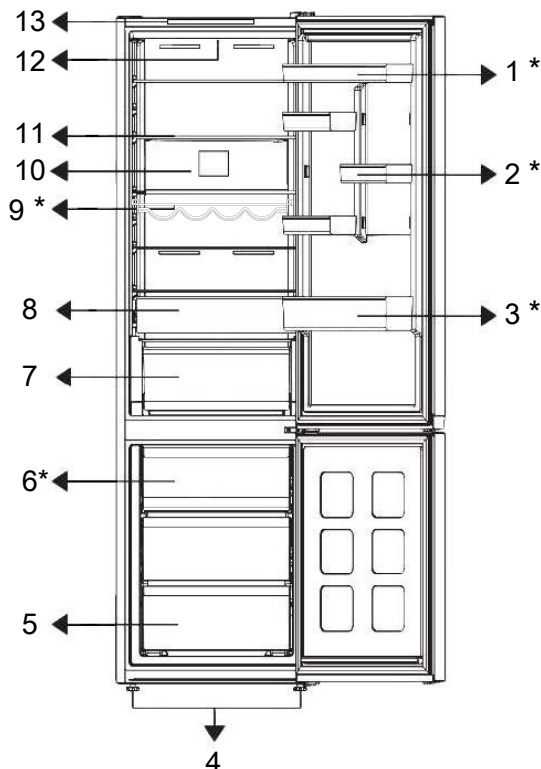
Materialele de ambalare ale produsului sunt fabricate din materiale reciclabile în conformitate cu Reglementările naționale privind mediul. Nu eliminați materialele de ambalare împreună cu deșeurile menajere sau alte deșeuri. Predați-le la punctele de colectare a ambalajelor desemnate de autoritățile locale.



**Conformitatea cu standardele și informațiile privind testele / Declarația de conformitate CE** privind dezvoltarea, fabricarea și vânzarea acestui produs sunt conforme cu normele de siguranță din toate orientările relevante ale Comunității Europene. 2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC.

### 3 Frigiderul dumneavoastră

RO



- |                                    |                                |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1 *Rafturi ajustabile ușă          | 2 *Raft pentru ouă             |
| 3 *Raft sticle                     | 4 Picioare                     |
| 5 Compartiment congelator          | 6 *Recipient pentru gheață     |
| 7 Sertar pentru legume             | 8 Sertar de depozitare la rece |
| 9 *Raft sticle                     | 10 Ventilator                  |
| 11 Rafturi ajustabile ale corpului | 12 Lampa de iluminat           |
| 13 Panoul de control               |                                |

**\*Opțional:** Cifrele din acest manual de utilizare sunt schematice și s-ar putea să nu corespundă exact cu produsul dvs. Dacă

produsul dumneavoastră nu conține componentele relevante, informațiile se referă la alte modele.

### 4 Instalare

Citiți mai întâi secțiunea „Instrucțiuni privind siguranța”!

## 4.1 Locul corect pentru instalare

Pentru instalarea produsului, contactați un service autorizat. Pentru a pregăti produsul pentru instalare, consultați informațiile din manualul de utilizare și asigurați-vă că racordarea la utilitățile de apă și electricitate este conformă. Dacă nu este conformă, contactați un electrician și un instalator.

- Dispuneți produsul pe o suprafață plată pentru a evita vibrațiile
- Așezați produsul la cel puțin 30 cm față de plite, cuptor și surse similare de căldură și la cel puțin 5 cm față de cuptoarele electrice.
- Când amplasați două frigiderice în poziție adiacentă, lăsați o distanță de cel puțin 4 cm între cele două unități.

- Păstrați produsul ferit de lumina directă a soarelui și într-un loc uscat.
- Verificați dacă elementul de protecție a spațiului la peretele din spate se află în locația sa (dacă este furnizat împreună cu produsul).

## 4.2 Avertisment de suprafață fierbinte

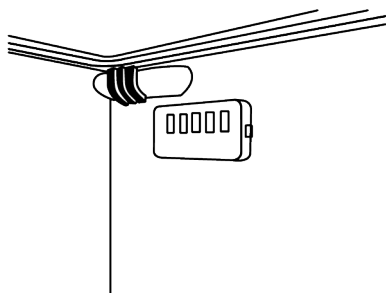
Pereții laterali ai produsului dvs. sunt echipați cu țevi de răcire pentru a îmbunătăți sistemul de răcire. Lichidul de înaltă presiune poate curge prin aceste suprafețe și poate cauza suprafețe fierbinți pe pereții laterali. Acest lucru este normal și nu necesită reparații.

## 5 Pregătirea

Citiți mai întâi secțiunea „Instrucțiuni privind siguranța”!

### 5.1 Modalități de reducere a consumului de energie electrică

- Când încărcați alimentele, lăsați suficient spațiu în interiorul frigiderului pentru a permite o circulație suficientă a aerului pentru răcire.
- Deoarece aerul cald și umed nu va pătrunde direct în produsul dvs. atunci când ușile nu sunt deschise, produsul dvs. se va optimiza în condiții suficiente pentru a vă proteja alimentele. În aceste circumstanțe, funcțiile și componentele precum compresorul, ventilatorul, radiatorul, dezghețarea, iluminatul, afișajul și așa mai departe, vor funcționa în funcție de nevoi, consumând energie minimă.
- În cazul în care există mai multe opțiuni, rafturile din sticlă trebuie amplasate astfel încât orificiile de evacuare a aerului de pe peretele din spate să nu fie blocate, și este de preferat ca orificiile de intrare a aerului să rămână sub raftul de sticlă. Această combinație poate ajuta la îmbunătățirea distribuției aerului și a eficienței energetice.
- Utilizarea sertarului inferior la depozitare este recomandată cu tărie.
- Pentru performanțe optime, funcția de Congelare rapidă poate fi utilizată (dacă este disponibilă) cu 24 de ore înainte de a pune alimente proaspete în congelator.
- În cele mai multe cazuri, 24 de ore sunt suficiente pentru funcția de Congelare rapidă după ce alimentele proaspete sunt puse în congelator. După un timp, funcția de Congelare rapidă se va dezactiva automat.
- Când congelați o cantitate mică de alimente, funcția de Congelare rapidă poate fi dezactivată după un timp pentru a asigura economisirea energiei.
- Așezați alimentele după cum este indicat mai jos, păstrând o distanță față de senzorul de temperatură al compartimentului frigorific. Dacă sunt în contact cu senzorul, consumul de energie al aparatului ar putea crește.



- Pentru a economisi energie, depozitați alimentele în compartimentul de răcire sau refrigerare în conformitate cu condițiile corespunzătoare de depozitare.

## 5.2 Prima utilizare

Înainte de a utiliza produsul asigurați-vă că au fost efectuate pregătirile necesare în conformitate cu instrucțiunile din secțiunile "Instrucțiuni privind siguranța" și "Instalare".

- Așteptați cel puțin 2 ore înainte de a utiliza produsul, pentru a asigura eficiența completă a refrigerării.
- Țineți produsul în funcțiune timp de 6 ore fără să introduceți alimente în interior, iar ușa produsului trebuie ținută pe cât posibil închisă.
- Schimbarea de temperatură cauzată de deschiderea și închiderea ușii în timpul utilizării produsului poate duce în mod normal la formarea de condens pe rafturile ușii/corpului și pe produsele de sticlă introduse în produs.

- Se va auzi un sunet când compresorul este cuplat. Este normal ca produsul să facă zgomot chiar dacă compresorul nu funcționează, deoarece lichidul și gazul pot fi comprimate în sistemul de răcire.
- Este normal ca marginile frontale ale produsului să fie calde. Aceste zone sunt concepute să se încălzească pentru a împiedica formarea condensului
- Pentru unele modele, panoul indicator se oprește automat la 1 minut după ce ușa este închisă. Acesta va fi reactivat atunci când ușa este deschisă sau dacă este apăsat vreun buton.

## 5.3 Clasa climatică și definiții

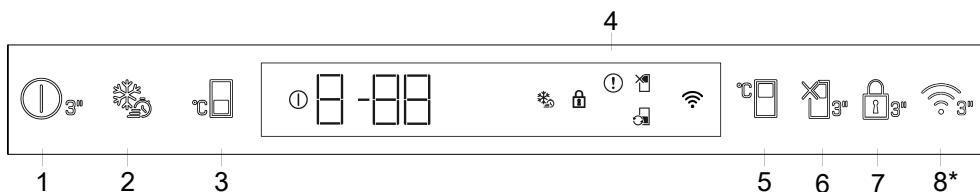
Vă rugăm să consultați Clasa Climatică de pe plăcuța de identificare a aparatului. Una dintre următoarele informații este aplicabilă aparatului conform Clasei Climatice.

- **SN:** Clima temperată pe termen lung: Aparatul de răcire este proiectat pentru a fi utilizat la temperaturi ambientale cuprinse între 10 °C și 32 °C.
- **N:** Clima temperată: Aparatul de răcire este proiectat pentru a fi utilizat la temperaturi ambientale cuprinse între 16°C și 32 °C.
- **ST:** Climă subtropicală: Aparatul de răcire este proiectat pentru a fi utilizat la temperaturi ambientale cuprinse între 16°C și 38°C.
- **T:** Climă tropicală: Aparatul de răcire este proiectat pentru a fi utilizat la temperaturi ambientale cuprinse între 16°C și 43°C.

## 6 Utilizarea aparatului

### 6.1 Panoul de control al produsului

RO



#### 1. Butonul de oprire a produsului



Dacă acest buton este apăsat timp de 3 secunde, aparatul va intra în modul oprit; în acest mod, frigiderul nu va răci; dacă butonul este apăsat din nou timp de 3 secunde, frigiderul va începe să funcționeze normal, pictograma va dispărea.

#### 2. Congelare rapidă



Atunci când tasta de congelare rapidă este apăsată, se va afișa pictograma de congelare rapidă și se va activa funcția de congelare rapidă. Temperatura compartimentului congelator este setată la -27°C. Apăsați din nou tasta pentru a anula funcția. Funcția de congelare rapidă se va anula singură. Pentru a congela o cantitate mare de alimente proaspete, apăsați tasta de congelare rapidă înainte de a amplasa alimentele în compartimentul congelator.

#### 3. Butonul de setare a temperaturii compartimentului congelator



Temperatura a fost setată pentru compartimentul congelator. Prin apăsarea tastei, puteți seta temperatura compartimentului congelator la -18, -19, -20, -21, -22, -23 sau -24 °C.

#### 4. Indicatorul de defecțiune



Acest indicator va fi activat atunci când frigiderul nu poate răci în mod adecvat sau în cazul unei erori a senzorului. Pe indicatorul de temperatură al compartimentului de Congelator va fi afișat „E”, iar pe indicatorul de temperatură al compartimentului de răcire se afișează cifre precum 1, 2, 3. Aceste cifre comunică defecțiunea serviciului autorizat. Un semn de exclamare va fi afișat atunci când introduceți alimente fierbinți în compartimentul congelator sau când lăsați ușa deschisă pentru o perioadă lungă de timp. Aceasta nu este o eroare, avertismentul va fi șters atunci când mâncarea se răcește sau când este apăsată orice tastă.

## 5. Setarea temperaturii compartimentului frigorific



Permite setarea temperaturii pentru compartimentul răcitor. Apăsând tasta, puteți seta temperatura compartimentului răcitor la 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 sau 1°C.

## 6. Funcția Vacanță



Pentru a activa funcția vacanță, apăsați tasta timp de 3 secunde. Modul vacanță va fi activat și va apărea pictograma vacanță. Compartimentul răcitor nu se va răci activ. Compartimentul răcitor nu este adecvat pentru depozitarea alimentelor atunci când această funcție este activă. Celelalte compartimente continuă să se răcească în funcție de temperaturile stabilite anterior. Apăsați din nou butonul timp de 3 secunde pentru a anula funcția.

## 7. Mod blocare taste



Țineți apăsat continuu timp de 3 secunde butonul de blocare a tastelor. Simbolul de blocare a tastelor se aprinde și este activat modul de blocare a tastelor. Butoanele nu vor funcționa dacă modul de blocare a tastelor este activ. Țineți apăsat continuu din nou timp de 3 secunde butonul de blocare a tastelor. Simbolul de blocare a tastelor se stinge și modul de blocare a tastelor este dezactivat.

**\*Optional:** Funcțiile afișate sunt opționale, pot exista diferențe de formă și de locație ale funcțiilor de pe panoul indicator al aparatului.

## 8. Tasta wireless\*



Această tastă este utilizată pentru conectarea wireless la aparatul dvs. prin aplicația mobilă HomeWhiz. Dacă tasta este apăsată pentru o perioadă lungă (3 secunde), simbolul de conexiune wireless de pe afișaj/ecran va pâlpâi lent (la intervale de 0,5 secunde). Este inițializată legătura dintre aparat și rețeaua de domiciliu. După stabilirea conexiunii wireless cu aparatul, pictograma conexiunii wireless se va aprinde continuu. După configurarea inițială, conexiunea poate fi activată/dezactivată prin apăsarea acestui buton. Simbolul conexiunii wireless va pâlpâi rapid (la intervale de 0,2 secunde) până când conexiunea este stabilită. Când conexiunea devine activă, simbolul conexiunii wireless pâlpâie continuu. Dacă legătura nu poate fi stabilită pentru o perioadă lungă, verificați setările conexiunii și consultați secțiunea "Troubleshooting" din manualul de utilizare. Utilizați aplicația HomeWhiz pentru conexiunea fără fir. Pașii de instalare sunt descriși în aplicație în timpul instalării.

Puteți accesa aplicația citind codul QR disponibil pe eticheta HomeWhiz de pe produs.

Aplicația poate fi obținută din App Store sau din Play Store pentru dispozitive Android. Pentru detalii, vizitați <https://www.homewhiz.com/>.

Setările de temperatură pot fi setate între 1-8 °C pentru compartimentul frigider și între -24 și -18 °C pentru compartimentul congelator. Valorile reglabile ale temperaturii pot varia în aceste intervale, în funcție de specificațiile produsului.

## 6.2 Păstrarea alimentelor în produsul dumneavoastră

### Depozitarea alimentelor în compartimentul rece

| Depozitați alimentele în diferite locuri în funcție de caracteristicile lor:   |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alimente                                                                       | Locație                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Ouă                                                                            | Raft pentru uși                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Produce lactate (unt, brânză)                                                  | Dacă este disponibil, un compartiment cu grad zero (mic dejun) /compartiment frigorific                                                                                                                                                                               |
| Fruite, legume și verdeață                                                     | Compartiment pentru fructe și legume, sertar pentru legume sau;<br>În compartimentul pentru alimente proaspete, cu condiția ca frigiderul să fie setat la o temperatură mai mare de 5°C, în sertarul pentru legume sau în sertarul Everfresh+ (dacă este disponibil). |
| Carne proaspătă, păsări de curte, pește, produse din cârnați, alimente gătite. | Dacă este disponibil, un compartiment cu grad zero (mic dejun) /compartiment frigorific                                                                                                                                                                               |
| Alimente gata de consum, produse ambalate, conserve și murături.               | Rafturi superioare sau raft pentru uși                                                                                                                                                                                                                                |
| Băuturi, sticle, condimente și gustări.                                        | Raft pentru uși                                                                                                                                                                                                                                                       |

#### Depozitarea alimentelor în compartimentul congelator

- Puteți obține o răcire mai rapidă activând funcția Quick Freeze cu 4-6 ore înainte de îngheț.
- Lăsați alimentele calde să ajungă la temperatura camerei înainte de a le pune în compartimentul congelator.
- Alimentele care urmează să fie congelate trebuie împărțite în porții suficient de mari pentru fiecare porție și congelate în pachete separate.
- Se recomandă ambalarea alimentelor înainte de a le pune în congelator.
- Pentru a împiedica alimentele să treacă peste data de expirare, scrieți data de congelare, timpul de depozitare și numele alimentelor pe ambalaj, în funcție de timpii de depozitare a diferitelor alimente.
- Consumați rapid alimentele dezghețate. Mâncarea dezghețată nu poate fi congelată decât dacă este gătită. Nu este sigur să consumați alimente proaspete dezghețate și congelate fără a le găti.

- Când congelați alimentele proaspete, evitați contactul dintre alimentele proaspete și cele deja congelate. În caz contrar, alimentele congelate se vor dezgheța.

#### Depozitarea alimentelor congelate

- Când depozitați alimente, vă rugăm să urmați termenele de păstrare specificate în aceste instrucțiuni.
- Pentru a păstra calitatea alimentelor, încercați să păstrați timpul dintre cumpărare și depozitare cât mai scurt posibil.
- Cumpărați alimente congelate care sunt păstrate la -18° C sau mai puțin.
- Evitați să cumpărați alimente care au gheață sau substanțe similare în ambalajul lor. Aceasta înseamnă că produsul poate fi parțial dezghețat și apoi reînghețat. Temperatura afectează calitatea alimentelor.
- Păstrați alimentele pentru timpul recomandat de producător. Scoateți din congelator cât mai multă mâncare de care aveți nevoie.

- Cu excepția condițiilor extreme de mediu, dacă produsul dvs. este setat la valorile stabilite specificate în tabelul cu valori stabilite recomandate, alimentele vor rămâne proaspete mai mult timp atât în compartimentul pentru alimente proaspete, cât și în compartimentul congelator.
- Fructele și legumele proaspete pot îngheța parțial dacă compartimentul pentru alimente proaspete este setat la o temperatură mai scăzută.
- Compartimentul de 2 stele este potrivit pentru alimentele pre-congelate. Înghețată și cuburi de gheață pot fi depozitate acolo.
- Congelați alimentele numai în compartimentul de 4 stele.

| Carne și pește                      |                              |                   | Metoda de preparare                                                                                         | Cea mai lungă perioadă de depozitare (lună) |
|-------------------------------------|------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Produce din carne                   | Carne de vită                | Friptură          | Tăiați în bucăți groase de 2 cm și așezați folia între ele sau înfășurați bine cu folie de plastic.         | 6-8                                         |
|                                     |                              | Friptură          | Prin ambalarea bucăților de carne într-o pungă de congelare sau împachetându-le strâns cu folie de plastic. | 6-8                                         |
|                                     |                              | Fulgi             | În bucăți mici                                                                                              | 6-8                                         |
|                                     |                              | Schnitzel, cotlet | Prin plasarea foliei între bucățile feliate sau învelindu-le individual în folie de plastic.                | 6-8                                         |
|                                     | Carne de oaie                | Toc               | Prin plasarea foliei între bucățile de carne sau împachetându-le individual cu folie de plastic.            | 4-8                                         |
|                                     |                              | Friptură          | Prin ambalarea bucăților de carne într-o pungă de congelare sau împachetându-le strâns cu folie de plastic. | 4-8                                         |
|                                     |                              | Fulgi             | Prin ambalarea cărnii tocate într-o pungă de congelare sau împachetând-o strâns cu folie de plastic.        | 4-8                                         |
|                                     | Carne de vită                | Friptură          | Prin ambalarea bucăților de carne într-o pungă de congelare sau împachetându-le strâns cu folie de plastic. | 8-12                                        |
|                                     |                              | Friptură          | Tăiați în bucăți groase de 2 cm și așezați folia între ele sau înfășurați bine cu folie de plastic.         | 8-12                                        |
|                                     |                              | Fulgi             | În bucăți mici                                                                                              | 8-12                                        |
|                                     |                              | Carne fiartă      | Prin ambalarea acestuia în porții mici folosind pungi de congelare.                                         | 8-12                                        |
|                                     | Tocată                       |                   | Fără condimente, în pachete plate.                                                                          | 1-3                                         |
|                                     | Organe (piese)               |                   | În bucăți                                                                                                   | 1-3                                         |
|                                     | Cârnați - Salam              |                   | Chiar dacă este într-o carcasă, trebuie ambalat.                                                            | 1-3                                         |
|                                     | șuncă                        |                   | Prin plasarea foliei între bucățile feliate.                                                                | 2-3                                         |
| Păsări de curte și animale de vânat | Pui și curcan                |                   | Învelit în folie                                                                                            | 4-6                                         |
|                                     | Gâscă                        |                   | Înfășurați în folie (porțiunile nu trebuie să depășească 2,5 kg)                                            | 4-6                                         |
|                                     | Rață                         |                   | Înfășurați în folie (porțiunile nu trebuie să depășească 2,5 kg)                                            | 4-6                                         |
|                                     | Căprioare, lepure, Căprioare |                   | Înfășurați în folie (porțiunile nu trebuie să depășească 2,5 kg, iar oasele trebuie îndepărtate).           | 6-8                                         |

| Carne și pește          |                                                                 | Metoda de preparare                                                                                                                          | Cea mai lungă perioadă de depozitare (lună) |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Pește și fructe de mare | Pește de apă dulce (păstrăv, crap, știucă, somn)                | După curățarea temeinică a interiorului și a solzilor, acesta trebuie spălat și uscat, iar coada și capul trebuie tăiate, dacă este necesar. | 2                                           |
|                         | Pește slab (biban, calcan, talpă)                               |                                                                                                                                              | 4-6                                         |
|                         | Pește gras (Bonito, Macrou, Pește albastru, Mullet roșu, Anșoa) |                                                                                                                                              | 2-4                                         |
|                         | crustacee                                                       | Curățat și în pungi.                                                                                                                         | 4-6                                         |
|                         | Caviar                                                          | În ambalajul său, într-un recipient din aluminiu sau plastic.                                                                                | 2-3                                         |

„Timpii de depozitare indicați în tabel se bazează pe o temperatură de depozitare de -18° C.”

| Legume și fructe            | Metoda de preparare                                                                                     | Cea mai lungă perioadă de depozitare (lună) |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Ayshekadın și fasole polară | După spălare și tăiere în bucăți mici, albiți timp de 3 minute.                                         | 10-13                                       |
| mazăre                      | După curățare și spălare, albiți timp de 2 minute.                                                      | 10-12                                       |
| Varză                       | După curățare, albiți timp de 1-2 minute.                                                               | 6-8                                         |
| Morcov                      | După curățare și feliere, albiți timp de 3-4 minute.                                                    | 12                                          |
| Piper                       | După tăierea tulpinii, împărțiți-o în jumătate și îndepărtarea semințelor, albiți-o timp de 2-3 minute. | 8-10                                        |
| Spanac                      | După spălare și curățare, albiți timp de 2 minute.                                                      | 6-9                                         |
| Praz                        | După tocare, albiți timp de 5 minute.                                                                   | 6-8                                         |
| Conopida                    | Separati frunzele, tăiați centrul în bucăți, apoi albiți-l în puțină apă de lămâie timp de 3-5 minute.  | 10-12                                       |
| Vinete                      | După spălare, tăiați în bucăți de 2 cm și albiți timp de 4 minute.                                      | 10-12                                       |
| Dovleci                     | După spălare, tăiați în bucăți de 2 cm și albiți timp de 2-3 minute.                                    | 8-10                                        |
| Ciuperci                    | Se caleste usor in ulei si se strecoara lamaie peste el.                                                | 2-3                                         |
| Porumb dulce                | După curățare, împachetați-le cu știulețul sau în bucăți individuale.                                   | 12                                          |
| Mere și pere                | Cojiți pielea, tăiați-o și albiți-o timp de 2-3 minute.                                                 | 8-10                                        |
| Caise și piersici           | Tăiați-l în jumătate și îndepărtați semințele.                                                          | 4-6                                         |
| Căpșuni și zmeură           | Prin spălare și sortare                                                                                 | 8-12                                        |
| fructe fierte               | Prin adăugarea de 10% zahăr în recipient                                                                | 12                                          |
| Prună, cireșe, vișine       | După spălare și îndepărtarea tulpinilor                                                                 | 8-12                                        |

„Timpii de depozitare indicați în tabel se bazează pe o temperatură de depozitare de -18° C.”

| Produse lactate                   | Metoda de preparare                   | Cea mai lungă perioadă de depozitare (luni) | Condiții de depozitare                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brânză (cu excepția brânzei feta) | În felii, cu folie așezată între ele. | 6-8                                         | Pentru depozitarea pe termen scurt, poate fi lăsat în ambalajul original. Pentru depozitarea pe termen lung, ar trebui să fie, de asemenea, învelit în folie de aluminiu sau plastic. |
| Unt, margarină                    | În ambalajul propriu                  | 6                                           | În ambalajul original sau în recipientele din plastic                                                                                                                                 |

„Timpii de depozitare indicați în tabel se bazează pe o temperatură de depozitare de -18° C.”

„Cantitatea de alimente proaspete care pot fi congelate într-o anumită perioadă de timp este indicată pe eticheta tipului.”

| Compartiment congelator<br>Setare | Compartimentul frigorific<br>Setare | Observații                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 °C                            | 4°C                                 | Aceasta este setarea implicită recomandată. Această setare este recomandată în cazul în care temperatura ambiantă este sub 30°C.                                                 |
| -20°C sau mai rece                | 4°C                                 | Aceste setări sunt recomandate pentru temperaturile ambiante care depășesc 30 °C.                                                                                                |
| Quick Freeze (Congelare rapidă)   | 4°C                                 | Utilizați atunci când doriți să congelați alimentele într-un timp scurt. La încheierea procesului, produsul va reveni la poziția anterioară.                                     |
| -18°C sau mai rece                | 2°C                                 | Utilizați aceste setări în cazul în care considerați că compartimentul răcitorului nu este suficient de rece din cauza temperaturii ambiante sau a deschiderii frecvente a ușii. |

### Congelare rapidă

1. Activați funcția de congelare rapidă cu 24 de ore înainte de așezarea alimentelor proaspete.
2. După 24 de ore de la apăsarea butonului, așezați alimentele care doriți să le congelați pe raftul al doilea cu o capacitate de congelare mai mare.
3. Odată ce funcția de congelare rapidă este activată, aceasta este anulată automat după o perioadă de timp.

### Informații despre congelator

Conform standardelor IEC 62552, pentru fiecare 100 de litri de volum al compartimentului congelator, produsul trebuie să poată îngheța 4,5 kg de alimente la temperatura camerei de 25° C timp de 24 de ore la -18° C sau mai mică.

Alimentele pot fi conservate doar pentru perioade îndelungate la temperaturi de -18° C și mai mici.

Puteți păstra prospețimea produselor alimentare luni de zile (într-un congelator adânc la temperaturi de -18° C și mai mici). Alimentele care trebuie congelate nu trebuie aduse în contact cu alimentele congelate anterior pentru a preveni dezghețarea parțială.

Pentru a prelungi timpul de depozitare a legumelor congelate, albiți-le și scurgeți apa. După scurgere, puneți-le în recipiente etanșe și puneți-le la congelator. Alimentele precum bananele, roșiile, salata verde, țelina, ouăle fierte și cartofii nu sunt potrivite pentru congelare. Congelarea acestor alimente va afecta negativ valoarea

lor nutritivă și calitatea alimentară. Nu există riscul de deteriorare care să amenințe sănătatea umană.

### **Plasarea alimentelor**

#### **Rafturi pentru compartimente**

**congelatoare:** Diverse alimente congelate, cum ar fi carne, pește, înghețată, legume etc.

#### **Rafturi pentru compartimente**

**frigorifice:** Mâncare în ghivece, vase acoperite și recipiente acoperite, ouă (într-un recipient acoperit)

#### **Rafturi pentru ușile compartimentului**

**frigider:** Alimente sau băuturi mici, ambalate

**Depozitarea legumelor:** Legume și fructe

#### **Compartiment pentru alimente**

**proaspete:** Produse Deli (produse pentru micul dejun, produse din carne care trebuie consumate rapid)

## **6.3 Tehnologii sertar legume și fructe**

VitalCare

Fructele și legumele păstrate în compartimentele pentru legume și iluminate prin tehnologia VitalCare își păstrează valorile antioxidante pentru o perioadă mai lungă datorită luminilor albastră, verde, roșie și a ciclurilor de lumină-întuneric care simulează un ciclu de zi. Cu această tehnologie inovatoare, nu numai că folosim puterea culorii pentru a păstra calitatea alimentelor, ci și pentru a transforma acest proces într-o experiență vizuală. De fiecare dată când ușa frigiderului este deschisă, compartimentul pentru legume va fi iluminat în culori roșu, galben, verde, violet sau portocaliu, oferind atât o vizibilitate ușoară în întuneric, cât și o experiență vizuală vibrantă și dinamică pentru utilizator. După ce ați închis ușa frigiderului, perioada de întuneric va continua, reprezentând timpul de noapte într-un ciclu de zi.

## **6.4 Alertă ușă deschisă**

În funcție de model, sistemul de alertă de deschidere a ușii frigiderului dumneavoastră poate fi diferit.

### **Versiunea 1;**

Dacă ușa produsului rămâne deschisă pentru o anumită perioadă de timp (între 60 s și 120 s), se emite un semnal sonor de avertizare; în funcție de modelul produsului, poate fi afișat și un semnal vizual de avertizare (lumină intermitentă). Dacă închideți ușa dispozitivului sau apăsați un buton de pe ecranul dispozitivului, dacă acesta există, sunetul de avertizare se va opri.

### **Versiunea 2;**

Dacă ușa dispozitivului rămâne deschisă pentru o anumită perioadă de timp (între 60s și 120 s), se declanșează alerta de ușă deschisă. Alerta de deschidere a ușii se declanșează treptat. Pentru început, se va declanșa o avertizare sonoră. După 4 minute, dacă ușa nu este încă închisă, se activează un avertisment vizual (lumină intermitentă). Alerta de deschidere a ușii va fi amânată pentru o anumită perioadă de timp (între 60 s și 120 s) atunci când este apăsată orice tastă de pe ecranul produsului, dacă o astfel de tastă există. Apoi, procesul va începe din nou. Atunci când ușa dispozitivului este închisă, alerta de ușă deschisă va fi anulată.

## **6.5 Zona de depozitare a gheții**

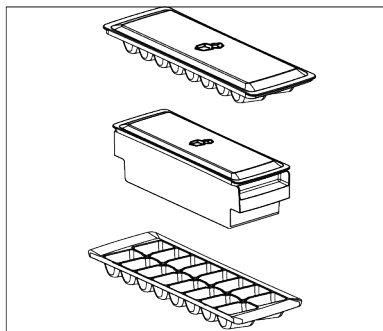
### **Recipient pentru gheață**

Recipientul pentru cuburi de gheață vă permite să scoateți cu ușurință gheața din frigider.

### **Utilizarea recipientului pentru cuburi de gheață**

1. Extrageți recipientul pentru cuburi de gheață din compartimentul de congelare.
2. Umpleți recipientul pentru cuburi de gheață cu apă.

3. Așezați recipientul pentru cuburi de gheață în compartimentul de congelare. În aproximativ două ore, cuburile de gheață vor fi gata.
4. Extrageți recipientul pentru cuburi de gheață din compartimentul congelatorului și îndoiți-l ușor deasupra recipientului pe care îl veți servi. Gheața se va turna cu ușurință în recipientul de servire.



## 6.6 Suportul pentru ouă

Puteți așeza suportul pentru ouă pe ușa sau pe raftul dorit.

Dacă suportul pentru ouă urmează să fie așezat pe raft, vă recomandăm să alegeți rafturi inferioare mai reci.

- Nu așezați niciodată suportul pentru ouă în compartimentul congelatorului.

## 6.7 Zona de depozitare la rece a produselor lactate

### Sertar depozitare la rece

Sertarul de depozitare la rece poate atinge temperaturi mai scăzute în compartimentul frigorific. Utilizați acest sertar pentru a depozita delicatese (salam, cârnați, produse lactate etc.) și produse lactate care necesită o temperatură de depozitare mai scăzută sau produse din carne, pui sau pește pentru consum imediat. Stocarea fructelor și legumelor în acest compartiment nu este recomandată.

## 7 Întreținerea și curățarea

Citiți mai întâi „Instrucțiunile de siguranță”!

- Deconectați aparatul înainte de a-l curăța.
- Praful de pe grila de ventilație din spatele produsului trebuie îndepărtat (fără a deschide capacul) cel puțin o dată pe an. Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată.
- Aveți grijă să nu lăsați apa să intre în carcasa lămpii și în alte părți electrice.
- Curățați ușa cu o cârpă umedă. Scoateți tot conținutul pentru a scoate ușile și rafturile caroseriei. Ridicați rafturile ușilor în sus pentru a le scoate. După curățare și uscare, glisați-le înapoi în loc de sus în jos.
- Nu folosiți niciodată apă care conține clor sau agenți de curățare pentru curățarea suprafeței exterioare a produsului sau a pieselor cromate. Clorul provoacă rugină pe aceste tipuri de suprafețe metalice.
- Pentru a preveni decojirea sau deformarea amprentelor de pe partea din plastic, nu folosiți unelte ascuțite, abrazive, săpun, produse de curățare de uz casnic, detergenți, benzină, lustruire etc. Pentru curățare, utilizați o cârpă moale cu apă caldă și uscați.
- În produsele fără tehnologie No Frost, pe perețele din spate al compartimentului de răcire se vor forma picături de apă și până la grosimea înghețului de până la un deget. Nu-l curățați și absolut nu aplicați ulei sau substanțe similare.
- Utilizați numai o cârpă ușor umedă din microfibră pentru curățarea suprafeței exterioare a produsului. Bureții și alte tipuri de cârpe de curățare pot provoca zgârieturi.
- Pentru a curăța suprafețele interioare ale produsului, spălați toate piesele detașabile cu o soluție ușoară de săpun, apă și bicarbonat de sodiu. Clătiți bine și uscați complet. Împiedicați pătrunderea apei în lumini și panoul de control.

- Nu utilizați oțet, alcool pentru frecare sau alte produse de curățare pe bază de alcool pe orice suprafață interioară.

### **Suprafețe exterioare din oțel inoxidabil**

Folosiți un produs de curățare neabraziv din oțel inoxidabil și aplicați-l cu o cârpă moale, fără scame. Pentru a lustrui, ștergeți ușor suprafața cu o cârpă din microfibră umezită cu apă și utilizați un tampon de lustruit uscat. Urmați întotdeauna boabele oțelului inoxidabil.

### **Prevenirea mirosurilor rele**

Nu sunt utilizate substanțe care ar putea provoca miros în producția produsului dvs. Cu toate acestea, mirosurile pot apărea din cauza depozitării necorespunzătoare a

alimentelor și a eșecului de curățare corespunzătoare a suprafeței interioare a produsului.

- Pentru a preveni această problemă, curățați cu apă de bicarbonat de sodiu la fiecare 15 zile.
- Depozitați alimentele în recipiente sigilate, deoarece microorganismele eliberate din alimentele deschise pot provoca mirosuri rele.
- Nu depozitați niciodată alimente expirate sau stricate în produsul dvs.

### **Protecția suprafețelor din plastic**

Dacă uleiul se varsă pe suprafețele din plastic, curățați-le imediat cu apă caldă, deoarece uleiul poate deteriora suprafața.

## **8 Depanare**

Citiți mai întâi secțiunea „Instrucțiuni privind siguranța”!

Verificați această listă înainte de a contacta departamentul de service. Puteți economisi timp și bani. Această listă include probleme frecvente care nu sunt provocate de defecte de material sau de manipulare. Este posibil ca unele funcții descrise aici să nu se aplice pentru produsul dvs.

Dacă problema persistă după ce ați urmat instrucțiunile din acest capitol, contactați distribuitorul dvs. sau un centru de service autorizat. Nu încercați să reparați produsul.

### **Frigiderul nu funcționează.**

- Cablul de alimentare nu este complet reglat. >>> Introduceți ștecherul în priză.
- Siguranța prizei la care este conectat frigiderul sau siguranța principală este arsă. >>> Verificați siguranța.

### **Condens pe peretele lateral al compartimentului frigiderului (MULTI ZONE, COOL CONTROL și FLEXI ZONE).**

- Ușa este deschisă prea frecvent. >>> Aveți grijă să nu deschideți ușa frigiderului prea frecvent.
- Mediul este prea umed. >>> Nu instalați produsul în medii umede.

- Alimentele lichide sunt păstrate în recipiente deschise. >>> Păstrați alimentele lichide în recipiente închise.
- Ușa produsului este lăsată deschisă. >>> Nu lăsați ușa frigiderului deschisă perioade îndelungate de timp.
- Termostatul este setat la o temperatură foarte rece. >>> Setați termostatul la o temperatură adecvată.

### **Compresorul nu funcționează.**

- Sistemul de protecție termică a compresorului se va activa în cazul penelor de curent sau în cazul deconectării și reconectării la priză, întrucât presiunea din sistemul de răcire nu este încă echilibrată. Frigiderul va porni după circa 6 minute. Contactați un centru de service dacă frigiderul nu pornește după această perioadă.
- Dezghețare este activată. >>> Acest mod este normal pentru un frigider cu dezghețare automată. Ciclul de dezghețare are loc periodic.
- Frigiderul nu este conectat la priză. >>> Asigurați-vă că ștecherul este introdus corect în priză.
- Setarea de temperatură este incorectă. >>> Selectați temperatura adecvată.

- Nu este curent. >>> Frigiderul va continua să funcționeze normal după ce curentul revine.

**În timpul funcționării frigiderului, zgomotul devine mai intens.**

- Modul de funcționare a frigiderului se poate modifica în funcție de condițiile ambientale. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.

**Frigiderul pornește des sau funcționează perioade îndelungate de timp.**

- Este posibil ca noul dvs. frigider să fie mai mare decât cel vechi. Frigiderele mari funcționează perioade îndelungate de timp.
- Temperatura încăperii poate fi ridicată. >>> De regulă, frigiderul funcționează perioade îndelungate de timp la temperaturi ridicate în încăpere.
- Este posibil ca frigiderul să fi fost conectat recent la priză sau să fi fost umplut recent cu alimente. >>> Dacă frigiderul a fost conectat recent la priză sau a fost umplut cu alimente, va dura mai mult până frigiderul va atinge temperatura setată. Este un lucru normal.
- Este posibil ca în frigider să fi fost introduse recent cantități mari de alimente calde. >>> Nu introduceți alimente calde în frigider.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp. >>> Aerul cald care pătrunde în frigider determină funcționarea pe perioade mai îndelungate de timp. Deschideți mai rar ușile.
- Este posibil ca ușa congelatorului sau frigiderului să fi fost lăsată întredeschisă. >>> Verificați dacă ușile sunt închise corect.
- Produsul poate fi setat la o temperatură foarte joasă. >>> Selectați o temperatură mai ridicată și așteptați ca aceasta să fie atinsă.
- Este posibil ca garnitura ușii frigiderului sau congelatorului să fie murdară, uzată, ruptă sau poziționată incorect. >>> Curățați sau înlocuiți garnitura.

Garniturile deteriorate/defecte determină funcționarea pe perioade îndelungate de timp a frigiderului pentru a se asigura temperatura corectă.

**Temperatura congelatorului este foarte joasă, iar temperatura frigiderului este adecvată.**

- Ați selectat o temperatură foarte joasă a congelatorului. >>> Selectați o temperatură mai ridicată a congelatorului și verificați din nou.

**Temperatura frigiderului este foarte joasă, iar temperatura congelatorului este adecvată.**

- Ați selectat o temperatură foarte joasă a frigiderului. >>> Setați o temperatură mai ridicată a compartimentului frigorific și verificați din nou.

**Alimentele din sertarele frigiderului sunt înghețate.**

- Ați selectat o temperatură foarte joasă a frigiderului. >>> Setați o temperatură mai ridicată a compartimentului frigorific și verificați din nou.

**Temperatura din frigider sau congelator este foarte mare.**

- Ați selectat o temperatură foarte ridicată a frigiderului. >>> Setarea temperaturii compartimentului de răcire are un efect asupra temperaturii din compartimentul congelatorului. Așteptați până când temperatura pieselor relevante atinge nivelul suficient prin schimbarea temperaturii compartimentelor de răcire sau de congelare.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp. >>> Deschideți mai rar ușile.
- Este posibil ca ușa să fi fost lăsată întredeschisă. >>> Închideți complet ușa.
- Este posibil ca frigiderul să fi fost conectat recent la priză sau să fi fost umplut recent cu alimente. >>> Acest lucru este normal. Dacă frigiderul a fost conectat recent la priză sau a fost umplut cu alimente, va dura mai mult până frigiderul va atinge temperatura setată.

- Este posibil ca în frigider să fi fost introduse recent cantități mari de alimente calde. >>> Nu introduceți alimente calde în frigider.

### **Vibrații sau zgomot.**

- Suprafața nu este plană sau dură >>> Dacă frigiderul se clatină când este împins ușor, reglați picioarele pentru a echilibra frigiderul. De asemenea, asigurați-vă că podeaua este suficient de stabilă și poate susține frigiderul.
- Zgomotul poate fi provocat de obiectele amplasate pe frigider. >>> Aceste obiecte trebuie îndepărtate de pe frigider.
- Frigiderul emite zgomote asemănătoare curgerii sau pulverizării lichidelor etc.
- Funcționarea frigiderului se bazează pe circulația gazelor și lichidelor. >>> Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.

### **Frigiderul emite un zgomot similar cu suieratul vântului.**

- Frigiderul este prevăzut cu un ventilator pentru răcire. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.

### **Condens pe pereții interiori ai frigiderului.**

- Mediile calde și umede favorizează formarea gheții și condensului. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp. >>> Deschideți mai rar ușile; dacă ușa este deschisă, închideți-o.
- Este posibil ca ușa să fi fost lăsată întredeschisă. >>> Închideți complet ușa.

### **Condens în exteriorul frigiderului sau între uși.**

- Este posibil ca mediul să fie umed. Acest fenomen este normal în medii umede. >>> La reducerea umidității, condensul va dispărea.

### **Mirosuri neplăcute în frigider.**

- Frigiderul nu este curățat în mod periodic. >>> Curățați periodic interiorul frigiderului folosind un burete, apă caldă și carbonată.
- Este posibil ca mirosul să fie cauzat de anumite recipiente și ambalaje. >>> Folosiți un recipient sau un ambalaj care nu prezintă mirosuri neplăcute.
- Alimentele au fost introduse în recipiente deschise. >>> Păstrați alimentele în recipiente închise. Din alimentele nesigilate, microorganismele se pot răspândi și pot provoca mirosuri neplăcute.
- Aruncați toate alimentele expirate sau alterate din frigider.

### **Ușa nu se închide.**

- Este posibil ca ambalajele alimentelor să blocheze ușa. >>> Mutați alimentele care împiedică închiderea ușii.
- Este posibil ca frigiderul să fie înclinat. >>> Reglați picioarele de pentru a echilibra frigiderul.
- Suprafața nu este plană sau dură >>> Asigurați-vă că suprafața este plană și destul de dură pentru a susține produsul.

### **Cutia legume/fructe este blocată.**

- Este posibil ca alimentele să atingă partea superioară a sertarului. >>> Rearanjați alimentele în sertar.

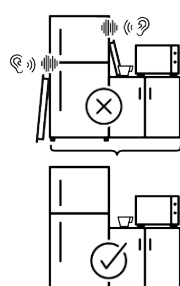
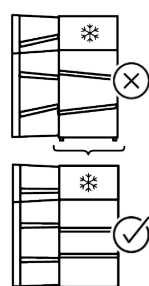
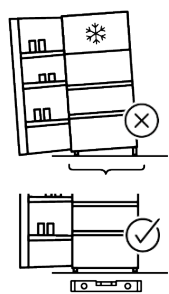
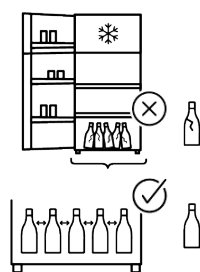
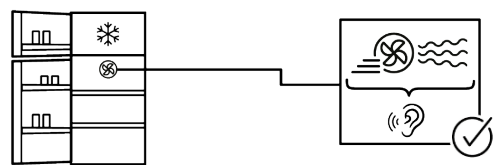
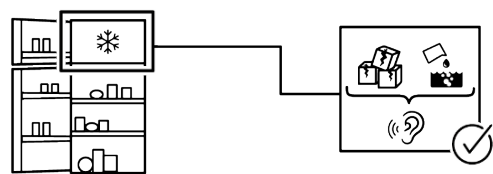
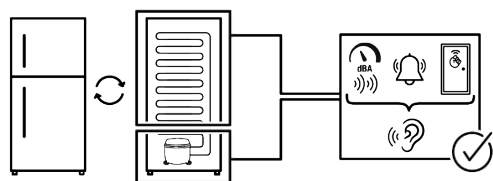
### **Temperatura la suprafața produsului.**

- Temperatura ridicată poate fi observată între două uși, pe panourile laterale și pe suprafața grilei din spate în timp ce produsul este pus în funcțiune. Acest lucru este normal și nu necesită reparații.

### **Ventilatorul continuă să funcționeze atunci când ușa este deschisă.**

- Ventilatorul poate continua să funcționeze atunci când ușa congelatorului este deschisă.

Dacă problema persistă după ce ați urmat instrucțiunile din acest capitol, contactați distribuitorul dvs. sau un centru de service autorizat. Nu încercați să reparați produsul. Este un lucru normal.



## DECLARAȚIE DE DECLINARE A RĂSPUNDERII:

Unele defecțiuni (simple) pot fi tratate în mod adecvat de către utilizatorul final fără a apărea nicio problemă de siguranță sau utilizare nesigură, cu condiția ca acestea să fie efectuate în limitele și în conformitate cu următoarele instrucțiuni (consultați secțiunea „Auto-reparare”).

Prin urmare, dacă în secțiunea „Auto-reparare” de mai jos nu este autorizat altfel, reparațiile vor fi adresate mecanicilor profesioniști înregistrați pentru a evita problemele de siguranță. Un mecanic profesionist înregistrat este un mecanic profesionist căruia i s-a acordat acces la instrucțiunile și lista de piese de schimb ale acestui produs de către producător conform metodelor descrise în actele legislative în conformitate cu Directiva 125/2009/CE.

**Cu toate acestea, numai agentul de service (adică mecanicii profesioniști autorizați) pe care îl puteți contacta de la numărul de telefon indicat în manualul de utilizare/ cardul de garanție sau prin dealer-ul dumneavoastră autorizat poate asigura service-ul în condițiile garanției.** Prin urmare, vă rugăm să rețineți că reparațiile efectuate de mecanici profesioniști (care nu sunt autorizați de) Hotpoint vor duce la anularea garanției.

### **Auto-repararea**

Auto-repararea poate fi efectuată de utilizatorul final cu privire exclusiv la următoarele piese de schimb: mânere de uși, balamale uși, tăvi, coșuri și garnituri de ușă (o listă actualizată este disponibilă pe [parts-selfservice.europeanappliances.com](http://parts-selfservice.europeanappliances.com) începând cu 1 martie 2021).

Mai mult, pentru a asigura siguranța produsului și pentru a preveni riscul de vătămare gravă, auto-repararea menționată se va face urmând instrucțiunile din manualul de utilizare pentru auto-reparare sau care sunt disponibile în [parts-selfservice.europeanappliances.com](http://parts-selfservice.europeanappliances.com).

Pentru siguranța dumneavoastră, scoateți produsul din priză înainte de a încerca orice auto-reparare.

Reparațiile și încercarea de reparații ale utilizatorilor finali pentru piesele care nu sunt incluse în această listă și/sau care nu respectă instrucțiunile din manualele de utilizare pentru auto-reparare sau care sunt disponibile în [parts-selfservice.europeanappliances.com](http://parts-selfservice.europeanappliances.com), ar putea ridica probleme de siguranță care nu pot fi atribuite Hotpoint, și ar putea duce la anularea garanției produsului.

Prin urmare, este recomandat cu tărie ca utilizatorii finali să se abțină de la încercarea de a efectua reparații care nu se încadrează în lista menționată de piese de schimb, contactând în astfel de cazuri mecanici profesioniști autorizați sau mecanici profesioniști înregistrați. În caz contrar, încercările de reparație efectuate de utilizatorii finali pot cauza probleme legate de siguranță, pot deteriora produsul și pot cauza incendii, inundații, electrocutări și grave vătămări corporale.

Cu titlu de exemplu, dar fără a se limita la, următoarele reparații trebuie să fie adresate mecanicilor profesioniști autorizați sau mecanicilor profesioniști înregistrați: compresor, circuit de răcire, placa principală, placă invertor, placă de afișare etc.

Producătorul/vânzătorul nu poate fi tras la răspundere în niciun caz în care utilizatorii finali nu respectă cele de mai sus.

Disponibilitatea pieselor de schimb ale frigiderului pe care l-ați achiziționat este de 10 ani. În această perioadă, vor fi disponibile piese de schimb originale pentru ca frigiderul să funcționeze corect. Durata minimă a garanției pentru frigiderul pe care l-ați achiziționat este de 24 de luni. Acest produs este prevăzut cu o sursă de iluminare de clasă energetică „G”.

Sursa de iluminare a acestui produs trebuie înlocuită numai de Mecanici profesioniști.



# Prvo pročitajte ovaj priručnik!

## Poštovani korisnici

Hvala na odabiru ovog proizvoda.

Želimo da postignete optimalnu efikasnost ovog visokokvalitetnog proizvoda koji je proizveden uz primjenu vrhunske tehnologije. Da biste to učinili, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i svu ostalu dokumentaciju prije upotrebe proizvoda.

Slijedite sva upozorenja i informacije iz korisničkog priručnika. Na taj ćete način zaštititi sebe i svoj proizvod od opasnosti koje se mogu pojaviti. Sačuvajte uputstvo za upotrebu. Ne odvajajte ovaj priručnik od jedinice ako želite da je predate nekom drugom licu.

**U korisničkom priručniku i na proizvodu koriste se sljedeći simboli:**



**Pročitajte korisnički priručnik.**



Opasnost koja može za rezultat imati smrt ili ozljedu.

|                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>ENERGY</b>  | Podaci o modelu pohranjeni u bazi podataka o proizvodu mogu se dobiti unosom sledeće mrežne stranice i pretragom po identifikacionom broju vašeg modela (*) koji se nalazi na oznaci potrošnje električne energije. |
| SUPPLIER'S NAME                                                                                                                                                                  | MODEL IDENTIFIER → (*)                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                  |                                                                                                                                    |
| <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                     |

[docs.emeaappliance-docs.eu](https://docs.emeaappliance-docs.eu)



|          |                                                                   |            |
|----------|-------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Sigurnosna uputstva .....</b>                                  | <b>100</b> |
| 1.1      | Važni sigurnosni simboli.....                                     | 100        |
| 1.2      | Namjera upotrebe.....                                             | 100        |
| 1.3      | Sigurnost djece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca.....          | 101        |
| 1.4      | Električna sigurnost.....                                         | 101        |
| 1.5      | Sigurnost rukovanja .....                                         | 102        |
| 1.6      | Sigurnost instalacije.....                                        | 102        |
| 1.7      | Radna sigurnost .....                                             | 105        |
| 1.8      | Sigurnost skladištenja hrane .....                                | 108        |
| 1.9      | Sigurnost održavanja i čišćenja....                               | 109        |
| 1.10     | Osvetljenje .....                                                 | 110        |
| 1.11     | Odlaganje starog proizvoda.....                                   | 110        |
| 1.12     | Tehničke informacije o Bluetooth Wi-Fi.....                       | 110        |
| <b>2</b> | <b>Ekološka uputstva.....</b>                                     | <b>111</b> |
| 2.1      | Usklađenost s direktivom WEEE i odlaganje otpadnog proizvoda..... | 111        |
| <b>3</b> | <b>Vaš hladnjak .....</b>                                         | <b>112</b> |
| <b>4</b> | <b>Instalacija .....</b>                                          | <b>112</b> |
| 4.1      | Pravo mjesto za instalaciju.....                                  | 112        |
| 4.2      | Upozorenje na vruću površinu .....                                | 113        |
| <b>5</b> | <b>Priprema.....</b>                                              | <b>113</b> |
| 5.1      | Što učiniti za uštedu energije .....                              | 113        |
| 5.2      | Prvo korištenje.....                                              | 114        |
| 5.3      | Klimatska klasa i definicije .....                                | 114        |
| <b>6</b> | <b>Korištenje vašeg proizvoda .....</b>                           | <b>115</b> |
| 6.1      | Kontrolna ploča proizvoda.....                                    | 115        |
| 6.2      | Čuvanje hrane u vašem proizvodu                                   | 116        |
| 6.3      | Crisper tehnologije .....                                         | 120        |
| 6.4      | Upozorenje na otvorena vrata .....                                | 121        |
| 6.5      | Prostor za skladištenje leda .....                                | 121        |
| 6.6      | Držač jaja .....                                                  | 121        |
| 6.7      | Prostor za hlađenje mliječnih proizvoda .....                     | 121        |
| <b>7</b> | <b>Održavanje i čišćenje .....</b>                                | <b>121</b> |
| <b>8</b> | <b>Rješavanje problema.....</b>                                   | <b>122</b> |

## 1 Sigurnosna uputstva

- Ovo poglavlje sadrži sigurnosne upute potrebne da bi spriječili rizik od fizičke ozljede i materijalne štete.
- Naša kompanija ne snosi odgovornost za štetu koja može nastati ako se ove upute ne poštuju.
- Radove montaže i popravke uvijek neka obavlja proizvođač, ovlašteni servis ili osoba koju će opisati kompanija uvoznika.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor.
- Nemojte popravljati ili mijenjati bilo koju komponentu proizvoda osim ako nije jasno navedeno u korisničkom priručniku.
- Ne vršite nikakve tehničke modifikacije na proizvodu.

### 1.1 Važni sigurnosni simboli

 Opasnost od strujnog udara!

 Pročitajte korisnički priručnik.

 Opasnost od opekline uslijed dodira s vrućim površinama.

 Zapaljivi materijal, upozorenje na opasnost od požara.

 Opasnost od ozljeda zbog dodira s oštrim površinama!

 Opasnost od UV-C zračenja

### 1.2 Namjera upotrebe

BS

- Ovaj proizvod nije prikladan za komercijalnu upotrebu i ne bi se trebao koristiti u druge svrhe osim za namjeravanu upotrebu.
- Ovaj je proizvod namijenjen za rad u zatvorenom prostoru, kao što su domaćinstva ili slično.

Na primjer;

U kuhinjama za osoblje  
prodavnica, kancelarija i drugih  
radnih okruženja,

U seoskim kućama,

U jedinicama hotela, motela ili  
drugih odmarališta koje kupci  
koriste,

U hostelima ili sličnim  
okruženjima,

Za dostavu pripremljene hrane i  
slične primjene koje ne spadaju  
u maloprodaju.

- Ovaj se proizvod ne smije koristiti u otvorenim ili zatvorenim vanjskim okruženjima kao što su plovila, kamping kućice, balkoni ili terase. Izlaganje proizvoda kiši, snijegu, suncu i vjetru će izazvati rizik od požara.



### 1.3 Sigurnost djece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 8 godina i starija i osobe sa nedovoljno razvijenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su im date upute o bezbednoj upotrebi uređaja i opasnostima.
- Djeca između 3 i 8 godina smiju stavljati u i vaditi hranu iz hladnijeg proizvoda.
- Djeca i kućni ljubimci ne smiju se igrati, penjati se ili ulaziti u proizvod.
- Djeca i kućni ljubimci moraju se držati podalje od prostora kabine (kompresora) gdje se nalaze električni dijelovi.
- Djeca nikada ne smiju da čiste i održavaju uređaj, sem ako se nalaze pod nadzorom odrasle osobe.
- Materije za pakiranje držite dalje od djece. Opasnost od ozljede i gušenja.
- Ako na vratima proizvoda postoji brava, ključ čuvajte van domašaja djece.



### 1.4 Električna sigurnost

- Proizvod ne smije biti uključen u utičnicu tokom ugradnje, održavanja, čišćenja, popravka i prijevoza.
- Ako je strujni kabl oštećen, mora ga zamijeniti osoba koju je poslao proizvođač, ovlašteni serviser ili uvoznik kako bi se spriječile potencijalne opasnosti.
- Ne stavljajte kabl za napajanje ispod proizvoda ili na stražnju stranu proizvoda. Ne stavljajte teške predmete na kabl za napajanje. Kabl za napajanje ne treba da se savija, prelama i ne smije da dođe u kontakt sa bilo kojim izvorom toplote.
- Koristite samo originalni kabl. Ne koristite presječene ili oštećene kablove.
- Za upravljanje proizvodom ne koristite produžni kabl, višestruku priključnicu ili adapter.
- Prijenosne višestruke utičnice ili prienosni izvori napajanja mogu se pregrijati i uzrokovati požar. Stoga nemojte imati prienosne izvore napajanja s više utikača iza ili blizu proizvoda.

BS

- Prije nego što uključite proizvod u izvor napajanja, uklonite kabel za napajanje iz kuke kondenzatora (ako je dostupan) tijekom instalacije.
- Korisnik ne bi trebao moći doći do električnih dijelova nakon instalacije.
- Ne uključujte kabl za napajanje proizvoda u labavu ili oštećenu utičnicu. Ove vrste priključaka mogu se pregrijati i izazvati požar.
- Utikač mora biti lako dostupan. Ako to nije moguće, na električnoj instalaciji bit će dostupan mehanizam koji ispunjava zakone o električnoj energiji i koji isključuje sve priključke iz mreže (osigurač, prekidač, glavni prekidač itd.).
- Proizvodom se ne smije upravljati s eksternim prekidačem kao što je tajmer ili sistem na daljinsko upravljanje.
- Nemojte koristiti proizvod kada ste bos ili vam je tijelo mokro.
- Ne dodirujte utikač mokrim rukama.
- Prilikom isključivanja uređaja, ne držite kabl za napajanje, već utikač.
- Uvjerite se da utikač nije mokar, prljav ili prašnjav.

- Nikada ne spajajte svoj proizvod na uređaje za uštedu energije. Ovi sustavi su štetni za proizvod.



### 1.5 Sigurnost rukovanja

- Obavezno isključite uređaj iz struje prije nošenja proizvoda.
- Ovaj je proizvod težak, nemojte sami sa njim postupati. Može doći do povreda ako proizvod padne na vas. Nemojte udarati o mjesta i ne ispuštati proizvod dok ga transportujete.
- Uvijek zatvorite vrata i ne držite proizvod za vrata dok ga transportujete.
- Pazite da pri rukovanju proizvodom ne oštetite rashladni sistem i cijevi. Ne koristite proizvod ako su cijevi oštećene i obratite se ovlaštenom servisu.



### 1.6 Sigurnost instalacije

- Da biste proizvod pripremili za upotrebu, pogledajte informacije u korisničkom i instalacionom priručniku i pobrinite se da su snabdijevanje struje i vode u skladu sa zahtjevima. Ako ne, nazovite kvalifikovanog električara i vodoinstalatera da po potrebi uredi komunalne usluge.

- **Ako to ne učinite, može doći do strujnog udara, požara, problema s proizvodom ili ozljede.**
- Prije početka instalacije isključite osigurač kako biste isključili strujni vod na koji je proizvod spojen.
- Proizvod bi trebalo da instaliraju dve ili više ljudi. Koristite zaštitne rukavice dok vadite proizvod iz ambalaže i instalirate.
- Ovaj proizvod je dizajniran za upotrebu na maksimalnoj nadmorskoj visini od 2000 metara nadmorske visine.
- Držite djecu dalje od područja instalacije.
- Prije instaliranja provjerite ima li oštećenja na proizvodu. Nemojte instalirati proizvod ako je oštećen.
- Uvijek koristite ličnu zaštitnu opremu (rukavice, itd.) tokom instalacije, održavanja i popravke proizvoda. Opasnost od ozljeda.
- Nemojte instalirati ili ostavljati proizvod na mjestima gdje bi mogao biti izložen vanjskoj temperaturi okoline.
- Stavite proizvod na čistu, ravnu i tvrdi površinu i iznivelišite ga pomoću podesivog postolja (okretanjem prednjih nožica udesno ili ulijevo). U suprotnom, frižider se može prevrnuti i prouzrokovati ozljede.
- Budite oprezni kako ne biste oštetili podove (pločice itd.) dok pomičete proizvod. Postavite proizvod na pod ili osigurajte dovoljnu potporu ovisno o veličini, težini i slučaju upotrebe proizvoda. Uvjerite se da proizvod nije u blizini izvora topline i da su sve četiri noge stabilne i naslonjene na pod. Instalirajte proizvod po potrebi i uvjerite se da je horizontalan, koristeći libelu. Da biste osigurali potpunu efikasnost kruga rashladnog sredstva, pričekajte najmanje dva sata prije upotrebe proizvoda.
- Proizvod mora biti instaliran u suhom i ventiliranom okruženju. Ne držite tepihe, prostirače ili slične pokrivače ispod proizvoda. To može uzrokovati opasnost od požara zbog neadekvatne ventilacije!
- Ne blokirajte i ne prekrivajte ventilacijske otvore. U suprotnom, potrošnja energije se povećava i vaš proizvod se može oštetiti.
- Ostavite dovoljno prostora sa strane i iznad kako biste osigurali odgovarajuću ventilaciju. Razmak između zadnje ploče i zida iza

proizvoda mora biti minimalno 50 mm kako bi se spriječile vruće površine. Smanjenje ove udaljenosti može povećati potrošnju energije proizvoda.

- Prilikom postavljanja proizvoda uvjerite se da kabl napajanja nije oštećen ili priklješten.
- Proizvod se ne smije povezivati na sisteme napajanja i izvore napajanja koji mogu uzrokovati iznenadne promjene napona (tj. prijenosni izvor solarne energije). U suprotnom može doći do oštećenja vašeg proizvoda kao rezultat naglih oscilacija napona!
- Što više rashladnog sredstva sadrži frižider, veća će mu biti i prostorija za ugradnju. U vrlo malim prostorijama može doći do zapaljive smjese plina i zraka u slučaju curenja plina u rashladnom sustavu. Za svakih 8 grama rashladnog sredstva potrebno je najmanje 1 m<sup>3</sup> zapremine. Količina rashladnog sredstva dostupnog u vašem proizvodu navedena je u tipskoj naljepnici.
- Proizvod se nikada ne smije postavljati na način da kablovi za napajanje, metalno crijevo plinske peći, metalne cijevi za plin ili vodu dođu u kontakt sa stražnjom stijenkom proizvoda (ili kondenzatorom).
- Mjesto ugradnje proizvoda ne smije biti izloženo direktnoj sunčevoj svjetlosti i ne smije biti u blizini izvora topline kao što su peći, radijatori itd. Ako ne možete spriječiti instalaciju proizvoda u blizini izvora topline, koristite odgovarajuću izolacionu ploču i uvjerite se da je minimalno rastojanje do izvora topline kako je navedeno u nastavku:
  - Najmanje 30 cm udaljen od izvora topline kao što su peći, grijalice i grijači itd.,
  - I udaljen najmanje 5 cm od električnih peći.
- Vaš proizvod ima klasu zaštite I.
- Uključite proizvod u uzemljenu utičnicu koja je u skladu s vrijednostima napona, struje i frekvencije navedenim na tipskoj naljepnici. Utičnica mora imati osigurač 10 A – 16 A. Naša firma ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu upotrebom bez uzemljenja i priključka napajanja u skladu s lokalnim i državnim propisima.
- Kabl za napajanje proizvoda mora biti isključen iz struje tijekom instalacije. U

suprotnom može doći do opasnosti od električnog udara i ozljeda!

- Ne stavljajte proizvod u olabavljene, slomljene, prljave, masne utičnice ili utičnice koje su ispale iz svog ležišta ili utičnice s rizikom od dodira s vodom. Ove vrste priključaka mogu se pregrijati i izazvati požar.
- Postavite kabl za napajanje i kablove (ako postoje) proizvoda tako da ne uzrokuju opasnost od saplitanja.
- Prodiranje vlage i tekućine u dijelove pod naponom ili na kabl za napajanje može prouzrokovati kratki spoj. Stoga, nemojte koristiti proizvod u vlažnim okruženjima ili na mjestima prskanja vode (npr. garaža, praonica rublja itd.) Ako je frižider vlažan od vode, isključite ga sa napajanja i obratite se ovlaštenom servisu.
- Ne priključujte svoj frižider na uređaje za uštedu energije. Ovi sustavi su štetni za proizvod.
- Postoji opasnost od kontakta s električnim dijelovima prilikom skidanja poklopca elektronske ploče i stražnjeg poklopca kompresora (ako postoji). Nemojte skidati poklopac

elektronske ploče i stražnji poklopac kompresora (ako postoji). Postoji opasnost od strujnog udara!



## 1.7 Radna sigurnost

BS

- Na proizvodu nemojte koristiti kemijska otapala. Ovi materijali sadrže opasnost od eksplozije.
- U slučaju kvara proizvoda, isključite ga iz utičnice (ili isključite osigurač na koji je spojen) i nemojte raditi dok ga ne popravi ovlašten servis. Postoji opasnost od električnog udara!
- Nemojte stavljati plamen (upaljenu svijeću, cigaretu itd.) ili izvore toplote (peglu, ploču za kuhanje, pećnicu itd.) na ili blizu proizvoda. Ne stavljajte zapaljive/eksplozivne materijale blizu proizvoda...
- Ne penjite se na proizvod. Rizik od pada i povreda!
- Nemojte oštetiti cijevi rashladnog sustava koristeći oštre i probojne alate. Rashladno sredstvo koje se prska u slučaju probijanja gasovoda, produžetaka cijevi ili prevlaka gornje površine može prouzrokovati iritaciju kože i povrede očiju.

- Nemojte intervenirati ili oštetiti krug rashladnog sredstva  
Opasnost od eksplozije.
- Ne stavljajte i ne upotrebljavajte električne uređaje unutar frižidera/zamrzivača, osim ako to ne preporuči proizvođač.
- Za ubrzavanje odmrzavanja ne koristite druge postupke osim onih koje preporučuje proizvođač.
- Pazite da ne zaglavite bilo koji dio ruku ili tijela u pokretne dijelove unutar proizvoda. Vodite računa da spriječite zaglavljivanje prstiju između frižidera i njegovih vrata. Budite oprezni dok otvarate ili zatvarate vrata ako u blizini ima djece.
- Ne stavljajte sladoled, kockice leda ili smrznutu hranu u usta čim ih izvadite iz zamrzivača. Rizik od promrzlina!
- Ne dirajte unutrašnje zidove, metalne dijelove zamrzivača ili hranu čuvanu u frižideru mokrim rukama. Rizik od promrzlina!
- Ne stavljajte limenke sa sodom ili limenke i boce u kojima se nalazi tekućina koja može biti smrznuta u odjeljak za zamrzavanje. Limenke ili boce mogu eksplodirati. Opasnost od ozljede i materijalne štete!
- Ne koristite i ne stavljajte materijale osjetljive na temperaturu kao što su zapaljivi sprejevi, zapaljivi predmeti, suvi led ili druga hemijska sredstva u blizini frižidera. Opasnost od požara i eksplozije!
- Ne skladištite eksplozivne materije poput aerosola u zapaljivim materijalima.
- Nemojte stavljati limenke koje sadrže tečnost preko proizvoda u otvorenom stanju. Prskanje vode na električni dio može uzrokovati strujni udar ili požar.
- Zbog opasnosti od pucanja, ne čuvajte staklene posude s tekućinom u odjeljku zamrzivača.
- Ovaj proizvod nije namijenjen skladištenju i hlađenju lijekova, krvne plazme, laboratorijskih preparata ili sličnih materijala i proizvoda koji podliježu Direktivi o medicinskim proizvodima.
- Ako se proizvod koristi suprotno predviđenoj namjeni, može prouzrokovati oštećenje ili pogoršanje proizvoda koji se čuvaju u unutrašnjosti.

- Ako je vaš frižider opremljen plavom svjetlošću, nemojte gledati ovo svjetlo optičkim uređajima. Ne zurite direktno u UV LED svjetlo tokom dugog vremenskog perioda.. Ultraljubičaste zrake mogu uzrokovati naprezanje očiju.
- Ne puniti proizvod količinom hrane koja nadmašuje njegov kapacitet. Za ubrzavanje odmrzavanja ne koristite druge postupke osim onih koje preporučuje proizvođač. Do povreda ili oštećenja može doći ako sadržaj iz frižidera padne prilikom otvaranja vrata. Slični problemi mogu se pojaviti i kada se predmet stavi preko proizvoda.
- Osigurajte da ste uklonili sav led ili vodu koja je možda pala na pod kako biste spriječili ozljede.
- Promijenite mjesto za stalke/ stalke za boce na vratima vašeg frižidera samo kada su stalci prazni. Opasnost od povreda!
- Ne stavljajte predmete koji mogu pasti/prevrnuti se na proizvod. Ti predmeti mogu pasti tijekom otvaranja ili zatvaranja vrata i uzrokovati ozljede i/ili materijalne štete.
- Ne udarajte i ne vršite preveliki pritisak na staklene površine. Slomljeno staklo može prouzrokovati ozljede i/ili materijalne štete.
- Za proizvode dizajnirane da koriste filter za vazduh unutar pristupačnog poklopca ventilatora, filter mora uvek biti na svom mestu kada je frižider u funkciji.
- Nemojte blokirati ventilator (ako je dostupan) hranom.
- Oštećene brtve treba zamijeniti što je prije moguće.
- Vaš proizvod može imati posebne pregrade (odjeljak za svježiju hranu, odjeljak za nula stupnjeva itd.) Osim ako nije drugačije navedeno u relevantnom priručniku proizvoda, ovi odjeljci se mogu ukloniti i proizvod se može koristiti sa istim performansama.
- Sustav za hlađenje u vašem proizvodu sadrži rashladno sredstvo R600a. Vrsta rashladnog sredstva koja se koristi u proizvodu navedena je na naljepnici tipa. Ovaj plin je zapaljiv. Stoga, pazite da pri radu proizvoda ne oštetite rashladni sistem i cijevi. U slučaju oštećenja cijevi;
  1. Ne dirajte proizvod niti kabl za napajanje.

2. Držite proizvod dalje od potencijalnih izvora vatre koji mogu prouzrokovati da se proizvod zapali.
3. Prozračite područje na kojem se proizvod nalazi. Ne koristite ventilator.
4. Obratite se ovlaštenom servisu.

Prije odlaganja starih proizvoda koji se više ne smiju koristiti:

1. Isključite mrežni kabl iz utičnice.
2. Odrežite kabl za napajanje i izvadite ga iz uređaja zajedno sa utikačem.
3. Ne uklanjajte stalke i ladice iz proizvoda kako biste spriječili da djeca uđu u uređaj.
4. Uklonite vrata.
5. Pohranite proizvod tako da ne može da se prevrne.
6. Ne dopuštajte djeci da se igraju sa starim proizvodom.
7. Ako je proizvod oštećen i primijetite curenje plina, držite se podalje od plina. Plin može uzrokovati promrzline ako dođe u kontakt s vašom kožom.
- Ne odlažite proizvod tako što ćete ga spaljivati. Opasnost od eksplozije.
- Ako na vratima proizvoda postoji brava, ključ čuvajte van domašaja djece.



## 1.8 Sigurnost skladištenja hrane

Obratite pažnju na sljedeća upozorenja kako biste izbjegli kvarenje hrane:

- Ostavljanje vrata otvorena duže vrijeme može uzrokovati porast temperature unutar proizvoda.
- Redovno čistite dostupne drenažne sisteme u kontaktu s hranom.
- Očistite rezervoare za vodu koji nisu korišteni 48 sati i sisteme za vodu koji se napajaju iz mreže koji nisu korišteni duže od 5 dana.
- Sirovo meso i riblje proizvode čuvajte u odgovarajućim pregradama unutar proizvoda. Dakle, ne kaplje na drugu hranu i ne dolazi u kontakt s njom.
- Pretinci zamrzivača s dvije zvjezdice koriste se za čuvanje napunjenih namirnica, pravljenje i čuvanje sladoleda i sladoleda.
- Odjeljci s jednom, dvije i tri zvjezdice nisu prikladni za zamrzavanje svježih hrane.
- Ako je proizvod za hlađenje ostavljen prazan duže vrijeme, isključite proizvod, odmrznite, očistite i osušite proizvod kako biste zaštitili kućište proizvoda.

- Nakon stavljanja namirnica, provjerite da li su otvori pretinca, a posebno vrata zamrzivača, dobro zatvoreni.
- Odeljak frižidera koristite za čuvanje svežih namirnica, a odeljak zamrzivača za čuvanje smrznutih namirnica, zamrzavanje svežih namirnica i pripremu kockica leda.
- Nemojte čuvati hranu bez dobrog zatvaranja u frižideru i zamrzivaču, kako biste sprečili direktan kontakt sa unutrašnjim površinama.

### **1.9 Sigurnost održavanja i čišćenja**

- Isključite frižider ili isključite osigurač prije čišćenja ili početka održavanja.
- Nemojte povlačiti za vrata ili ručku ako namjeravate premjestiti proizvod radi čišćenja. Vrata mogu izazvati ozljede ako se ručka prejako povuče.
- Ne stavljajte ruke, noge ili metalne predmete ispod ili iza proizvoda. Može doći do zaglavljivanja ili bilo koja oštra ivica može uzrokovati ozljede.
- Nemojte prati unutrašnjost ili vanjštinu proizvoda visokotlačnim peraćem,

parom, vodom u spreju ili mlazom vode. Opasnost od strujnog udara i požara.

- Prilikom čišćenja proizvoda nemojte koristiti oštre i abrazivne alate ili sredstva za čišćenje u domaćinstvu, deterdžent, plin, benzin, razrjeđivač, alkohol, lakove i slične tvari. Unutar proizvoda koristite isključivo sredstva za čišćenje i održavanje koja nisu štetna za hranu.
- Nemojte koristiti papirnate ubruse, kuhinjske spužve ili druge tvrde materijale za čišćenje.
- Nemojte koristiti paru ili sredstva za čišćenje parom za čišćenje proizvoda i topljenje leda u njemu. Para dolazi u kontakt sa dostupnim područjima u vašem frižideru i izaziva kratki spoj ili strujni udar.
- Ne koristite mehanički alat ili bilo koji drugi alat osim onih preporučenih od strane proizvođača s ciljem ubrzavanja postupka odmrzavanja.
- Vodite računa da voda bude udaljena od ventilacionih otvoram, električnih kola ili osvjetljenja proizvoda. U

suprotnom može doći do opasnosti od požara ili strujnog udara.

- Upotrijebite čistu suhu krpu za brisanje prašine ili stranih materijala za vrhove utikača. Za čišćenje utikača nemojte koristiti mokri ili vlažni komad tkanine. U suprotnom može doći do opasnosti od požara ili strujnog udara.

### 1.10 Osvjetljenje

Kada hoćete da zamijenite LED/ sijalicu za osvjetljenje, obratite se ovlašćenom servisu.

### 1.11 Odlaganje starog proizvoda

Prilikom odlaganja starog proizvoda slijedite upute u nastavku:

- Kako biste spriječili da se djeca slučajno zaključaju u proizvod, onespodobite bravu ako je ima na vratima.
- Prskanje rashladne tečnosti je štetno za oči. Nemojte oštetiti nijedan dio rashladnog sistema dok odlažete proizvod.
- Može biti smrtonosno ako se ulje kompresora proguta ili ako prodre u respiratorni trakt.
- Rashladni sistem vašeg proizvoda uključuje plin R600a kako je navedeno na tipskoj etiketi. Ovaj plin je zapaljiv. Ne odlažite proizvod tako što ćete ga spaljivati. Opasnost od eksplozije!
- C-pentan se koristi kao sredstvo za napuhavanje u izolacionoj peni i zapaljiva je supstanca. Ne odlažite proizvod tako što ćete ga spaljivati.

### 1.12 Tehničke informacije o Bluetooth Wi-Fi

|                      |                                        |
|----------------------|----------------------------------------|
| Frekvencijski opseg: | 2,4 GHz (Wi-Fi ili bluetooth funkcija) |
| Maks. snaga prenosa: | < 100mW (Wi-Fi ili bluetooth funkcija) |
| Detalji o softveru:  | Quartz_WiFi.XXX                        |

#### POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI:

Ovim putem, Arçelik A.Ş. izjavljuje da je radio oprema u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Kompletan tekst EU izjave o

usaglašenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: [parts-selfservice.europeanappliances.com](http://parts-selfservice.europeanappliances.com)

Ovaj proizvod prikuplja i prenosi podatke o upotrebi kada je povezan na internet (npr.

postavke temperature, trajanje upotrebe, kodovi grešaka **itd.**). U skladu sa Zakonom o podacima EU (Uredba EU 2023/2854), imate pravo pristupa i upravljanja ovim podacima.

## 2 Ekološka uputstva

### 2.1 Usklađenost s direktivom WEEE i odlaganje otpadnog proizvoda



Ovaj proizvod je usklađen s Direktivom EU WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi simbol klasifikacije za odlaganje električne i elektronske opreme (WEEE).

Ovaj simbol označava da ovaj proizvod ne treba odlagati sa ostalim otpadom iz domaćinstva na kraju vijeka upotrebe. Korišćeni uređaj mora se vratiti u službeno zbirno mjesto za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Da biste pronašli ove sisteme za prikupljanje, obratite se lokalnim nadležnim organima ili prodavaču kod kojeg je proizvod kupljen. Svako domaćinstvo igra važnu ulogu u obnavljanju i recikliranju starog aparata. Odgovarajuće odlaganje korišćenog aparata pomaže u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Za detalje o tome koji se podaci prikupljaju, kako se koriste i kako im pristupiti, posjetite:

[www.homewhiz.com/eu-data-act-policy](http://www.homewhiz.com/eu-data-act-policy)

BS

### Usklađenost s RoHS direktivom

Proizvod koji ste kupili je usklađen s Direktivom EU RoHS (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.



#### Informacije o paketu

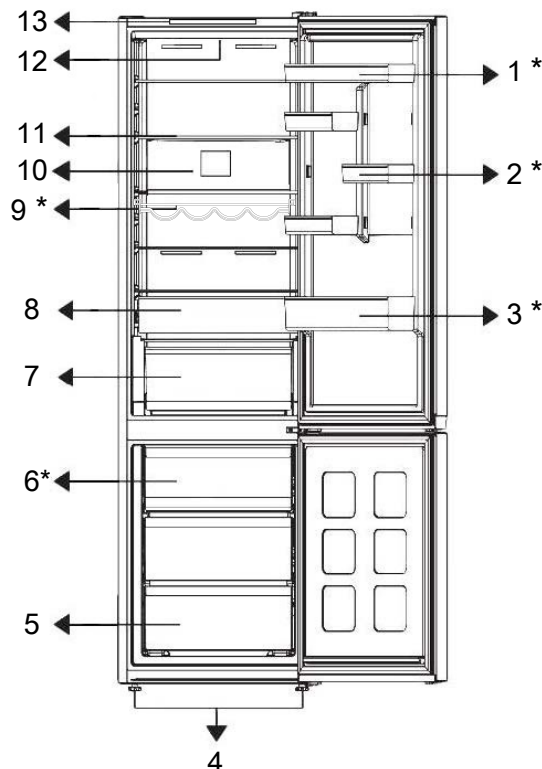
Ambalaža proizvoda je proizvedena od sekundarnih sirovina u skladu s našim nacionalnim propisima za zaštitu okoliša. Ne bacajte ambalažu sa kućnim ili drugim otpadom. Odnosite je do sabirnih centara za ambalažu koje su odredile lokalne vlasti.



#### Sukladnost sa standardima i informacijama o ispitivanju / Izjava o sukladnosti s propisima Evropske zajednice.

Faze razvoja, proizvodnje i prodaje ovog proizvoda u skladu su sa sigurnosnim pravilima u svim relevantnim smjernicama Evropske zajednice. 2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC.

### 3 Vaš hladnjak



BS

1. \*Podesiva polica na vratima

3. \*Polica za boce

5. Odjeljak za zamrzavanje

7. Ladica za povrće

9. \*Polica za vino

11. Podesiva polica za tijelo

13. Kontrolna ploča

2. \*Polica za jaja

4. Nožice

6. \*Posuda za led

8. Fioka za mliječne proizvode

10. Ventilator

12. Lampa za osvjetljenje

\* **Opcionalno:** Slike u ovom korisničkom uputstvu su šematske i možda se neće u potpunosti poklapati sa vašim uređajem.

Ako vaš proizvod ne sadrži odnosne dijelove, informacije se odnose na drugim modelima.

### 4 Instalacija

Prvo pročitajte "Sigurnosne upute"!

#### 4.1 Pravo mjesto za instalaciju

Za ugradnju proizvoda kontaktirajte ovlaštenu servis. Da biste proizvod pripremili za ugradnju, pogledajte informacije u korisničkom priručniku i

pobrinite se da su snabdijevanje struje i vode u skladu sa zahtjevima. Ako ne, pozovite električara i vodoinstalatera da po potrebi organizuju komunalije.

- Stavite proizvod na ravnu površinu kako bi izbjegli vibracije.
- Postavite proizvod najmanje 30 cm od grijalice, peći i sličnih izvora toplote i najmanje 5 cm od električnih peći.
- Kada postavljate dva frižidera u susjedni položaj, ostavite najmanje 4 cm rastojanja između dvije jedinice.
- Proizvod držite podalje od direktne sunčeve svjetlosti i na suhom mjestu.

- Provjerite da li se zaštitna komponenta za razmak sa stražnje strane nalazi na predviđenom mjestu (ako je isporučena uz proizvod).

## 4.2 Upozorenje na vruću površinu

BS

Bočne stijenke vašeg proizvoda opremljene su cijevima za hlađenje za poboljšanje sistema hlađenja. Tečnost pod visokim pritiskom može teći kroz ove površine, uzrokujući vruće površine na bočnim stijenkama. Ovo je normalno i ne zahtijeva servisiranje.

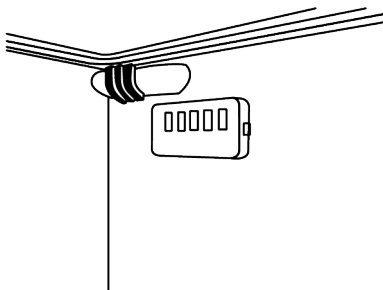
## 5 Priprema

Prvo pročitajte "Sigurnosne upute"!

### 5.1 Što učiniti za uštedu energije

- Prilikom stavljanja hrane ostavite dovoljno prostora u frižideru da omogućite dovoljnu cirkulaciju vazduha za hlađenje.
- Budući da vrući i vlažni zrak neće direktno prodirati u vaš proizvod kada vrata nisu otvorena, vaš proizvod će se optimizirati u uvjetima dovoljnim da zaštiti vašu hranu. Funkcije i komponente poput kompresora, ventilatora, grijača, odmrzavanja, osvjetljenja, zaslona i tako dalje u tim okolnostima funkcionirat će u skladu s potrebama da se u tim okolnostima potroši minimalna količina energije.
- U slučaju da postoji više opcija, staklene police moraju biti postavljene tako da izlazi za zrak na zadnjoj stijenci ne budu blokirani, i po mogućnosti na način da otvori za zrak ostanu ispod staklene police. Takva kombinacija može pomoći u poboljšanju raspodjele zraka i energetske efikasnosti.
- Za čuvanje hrane preporučuju se donje ladice.
- Za optimalne performanse, Brzo zamrzavanje se može koristiti (ako je dostupno), 24 sata prije stavljanja svježije hrane u zamrzivač.

- U većini slučajeva, 24 sata je dovoljno za funkciju brzog zamrzavanja nakon što se svježa hrana stavi u zamrzivač. Nakon nekog vremena, funkcija brzog zamrzavanja će se automatski deaktivirati.
- Kada zamrzavate malu količinu hrane, funkcija brzog zamrzavanja se može deaktivirati nakon nekog vremena kako bi se osigurala ušteda energije.
- Stavite hranu kao što je prikazano u nastavku, držeći rastojanje od senzora temperature hladnjaka. U slučaju kontakta sa senzorom, može se povećati potrošnja energije uređaja.



- Čuvajte hranu u hladnjaku ili odjeljku za hlađenje u skladu s odgovarajućim uvjetima skladištenja kako biste uštedjeli energiju.

## 5.2 Prvo korištenje

Prije upotrebe vašeg proizvoda provjerite da li su potrebne pripreme izvršene u skladu s uputama u odjeljcima "Sigurnosne upute" i "Instalacija".

- Pričekajte najmanje 2 sata prije upotrebe proizvoda, kako biste osigurali potpunu efikasnost hlađenja.
- Ostavite proizvod da radi bez stavljanja hrane unutra 6 sati, a vrata proizvoda treba da budu što je moguće zatvorena.
- Promjena temperature uzrokovana otvaranjem i zatvaranjem vrata tijekom upotrebe proizvoda može obično dovesti do kondenzacije na hrani koja se nalazi na policama na vratima/kućištu i staklenim posudama artiklima smještenim u proizvodu.
- Zvuk će se čuti kada kompresor počinje da radi. Normalno je da proizvod proizvodi buku čak i ako kompresor ne radi, jer se tekućina i plin mogu komprimirati u sistemu za hlađenje.
- Normalno je da prednje ivice proizvoda budu tople. Ova područja su dizajnirana za zagrijavanje kako bi se spriječila kondenzacija.

- Kod nekih modela, indikatorska ploča automatski se isključuje 1 minutu nakon zatvaranja vrata. On će se ponovno aktivirati kada se otvore vrata ili se pritisne bilo koji taster.

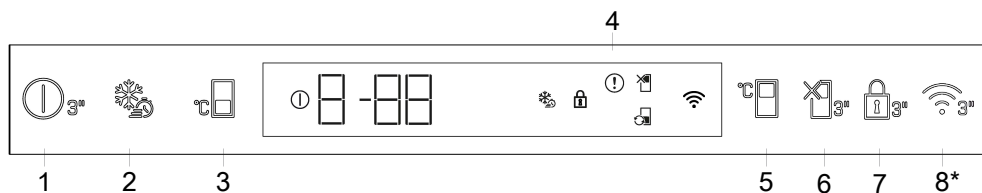
## 5.3 Klimatska klasa i definicije

Pogledajte klimatsku klasu na natpisnoj pločici vašeg uređaja. Jedna od sljedećih informacija odnosi se na vaš uređaj prema klimatskoj klasi.

- **SN:** Dugotrajna umjerena klima: Ovaj rashladni uređaj je dizajniran za upotrebu na temperaturama okoline između 10 °C i 32 °C.
- **N:** Umjerena klima: Ovaj rashladni uređaj je dizajniran za upotrebu na temperaturama okoline između 16 °C i 32 °C.
- **ST:** Subtropska klima: Ovaj rashladni uređaj je dizajniran za upotrebu na temperaturama okoline između 16 °C i 38 °C.
- **T:** Tropska klima: Ovaj rashladni uređaj je dizajniran za upotrebu na temperaturama okoline između 16 °C i 43 °C.

## 6 Korištenje vašeg proizvoda

### 6.1 Kontrolna ploča proizvoda



#### 1. Dugme za isključenje proizvoda

Ako se ovo dugme pritisne 3 sekunde, uređaj će ući u režim isključenja; u ovom režimu, frižider se neće hladiti; ako se dugme ponovo pritisne 3 sekunde, frižider će početi normalno da radi, ikona će se ugasi.

#### 2. Brzo zamrzavanje

Kada se pritisne tipka za brzo zamrzavanje, prikazat će se ikona brzog zamrzavanja i aktivirat će se funkcija brzog zamrzavanja. Temperatura zamrzivača je podešena na -27°C. Pritisnite taster ponovo da poništite funkciju. Funkcija brzog zamrzavanja će se poništiti. Da biste zamrznuli veliku količinu svježe hrane, pritisnite tipku za brzo zamrzavanje prije nego što hranu stavite u zamrzivač.

#### 3. Dugme za podešavanje temperature odjeljka zamrzivača

Temperatura je podešena za odjeljak zamrzivača. Pritiskom na tipku možete podesiti temperaturu zamrzivača na -18, -19, -20, -21, -22, -23 ili -24°C.

#### 4. Indikator statusa greške

Ovaj indikator će se aktivirati kada se frižider ne može adekvatno ohladiti ili u slučaju greške senzora. „E” će biti prikazano na indikatoru temperature odjeljka zamrzivača, a brojeve kao što su 1, 2, 3 će biti prikazane na indikatoru temperature odjeljka hladnjaka. Ove brojeve obavještavaju ovlašteni servis o kvaru. Uskličnik se može prikazati kada stavljate vruću hranu u odjeljak zamrzivača ili držite vrata otvorena duže vrijeme. Ovo nije greška, ovo upozorenje će biti izbrisano kada se hrana ohladi ili kada se pritisne bilo koji taster.

#### 5. Postavka temperature odjeljka hladnjaka

Omogućava podešavanje temperature za hladnjak. Pritiskom na tipku možete podesiti temperaturu hladnjaka na 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 ili 1°C.

#### 6. Funkcija odmora

Za aktiviranje funkcije godišnjeg odmora pritisnite tipku 3 sekunde. Režim odmora će se aktivirati i pojavit će se ikona odmora. Odjeljak hladnjaka se neće aktivno hladiti. Odjeljak hladnjaka nije pogodan za čuvanje hrane kada je ova funkcija aktivna. Hlađenje drugih odjeljaka nastaviti će se u skladu s temperaturom podešenom ranije. Pritisnite dugme ponovo na 3 sekunde kako biste otkazali ovu funkciju.

## 7. Način zaključavanja tastera



3 sekunde neprekidno pritisnite i držite taster za zaključavanje. Simbol za zaključavanje tastera svijetli i režim zaključavanja tastera je aktiviran. Dugmad ne rade dok je aktivan način zaključavanja tastera. 3 sekunde neprestano pritisnite i držite taster za zaključavanje tastera. Simbol za zaključavanje tastera se gasi i režim zaključavanja tastera je deaktiviran.

**\*Opcionalno:** Prikazane funkcije su opcione, mogu postojati razlike u obliku i lokaciji u funkcijama koje se nalaze na indikatorskoj ploči vašeg uređaja.

## 8. Taster za bežičnu vezu \*



Ovo dugme koristi se za bežično povezivanje s vašim uređajem putem mobilne aplikacije HomeWhiz. Ako se taster pritisne duže vrijeme (3 sekunde), simbol bežične veze na displeju/indikatoru polako trepće (u intervalima od 0,5 sekundi). Pokreće se veza između uređaja i kućne mreže. Nakon što se uspostavi bežična veza s uređajem, ikona bežične veze ( ) svijetli stalno. Nakon početnog podešavanja, veza se može aktivirati / deaktivirati pritiskom ovog dugmeta. Simbol bežične veze će brzo treptati (u intervalima od 0,2 sekunde) dok se veza ne uspostavi. Kada veza postane aktivna, simbol bežične veze neprekidno treperi. Ako se veza ne može uspostaviti dulje vrijeme, provjerite podešavanje veze i pogledajte odjeljak „Rješavanje problema“ u korisničkom priručniku. Koristite aplikaciju HomeWhiz za bežičnu vezu. Koraci instalacije opisani su u aplikaciji tokom instalacije. Aplikaciji možete pristupiti čitajući QR kôd dostupan na naljepnici HomeWhiz na proizvodu. Aplikaciju možete dobiti u App Store-u ili u Play Store-u za Android uređaje. Detaljnije se informirajte na stranici <https://www.homewhiz.com/>.

Postavke temperature mogu se podesiti između 1-8 °C za odjeljak hladnjaka i između -24 i -18 °C za odjeljak zamrzivača. Podesive vrijednosti temperature mogu varirati unutar ovih raspona u zavisnosti od specifikacija proizvoda.

## 6.2 Čuvanje hrane u vašem proizvodu

Skladištenje hrane u hladnom odjeljku

| Skladišтите namirnice na različitim mjestima prema njihovim karakteristikama: |                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hrana                                                                         | Lokacija                                                                                                                                                                                                        |
| Jaje                                                                          | Polica na vratima                                                                                                                                                                                               |
| Mliječni proizvodi (maslac, sir)                                              | Ako je dostupno, odjeljak bez stepena (doručak)/ hladni odjeljak                                                                                                                                                |
| Voće, povrće i zelje                                                          | Odjeljak za voće i povrće, ladica za povrće ili;<br>U odjeljku za svježiju hranu, pod uslovom da je frižider postavljen na temperaturu iznad 5°C, u ladici za povrće ili u ladici Everfresh+ (ako je dostupna). |
| Svježe meso, perad, riba, proizvodi od kobasica, kuhana hrana.                | Ako je dostupno, odjeljak bez stepena (doručak)/ hladni odjeljak                                                                                                                                                |
| Gotova hrana, pakirani proizvodi, konzervirana hrana i kiseli krastavci.      | Gornje police ili polica u vratima                                                                                                                                                                              |
| Pića, boce, začini i grickalice.                                              | Polica na vratima                                                                                                                                                                                               |

### Čuvanje namirnica u odjeljku zamrzivača

- Brže hlađenje možete postići aktiviranjem funkcije brzog zamrzavanja 4-6 sati prije zamrzavanja.
- Pustite da vruća hrana dostigne sobnu temperaturu prije nego što je stavite u odjeljak zamrzivača.
- Namirnice koje treba zamrznuti treba podijeliti na porcije dovoljno velike za svaku porciju i zamrznuti u odvojenim pakovanjima.
- Preporučuje se pakovanje hrane prije stavljanja u zamrzivač.
- Da biste spriječili da hrana istekne, napišite datum zamrzavanja, vrijeme čuvanja i naziv hrane na pakovanju, u skladu s vremenom čuvanja različitih namirnica.
- Brzo konzumirajte odmrznutu hranu. Odmrznuta hrana se ne može ponovo zamrznuti ako nije kuhana. Nije sigurno konzumirati odmrznutu i ponovo zamrznutu svježiju hranu bez kuhanja.
- Prilikom zamrzavanja svježih namirnica izbjegavajte kontakt između svježih i već zamrznutih namirnica. U suprotnom, zamrznuta hrana će se otopiti.

### Skladištenje smrznutih namirnica

- Prilikom skladištenja hrane, pridržavajte se vremena skladištenja navedenog u ovim uputstvima.

- Da biste sačuvali kvalitet hrane, pokušajte da vrijeme između kupovine i skladištenja bude što kraće.
- Kupite zamrznutu hranu koja se čuva na -18°C ili nižoj temperaturi.
- Izbjegavajte kupovinu hrane koja ima led ili slične supstance u ambalaži. To znači da se proizvod možda djelimično odmrznuo, a zatim ponovo zamrznuo. Temperatura utiče na kvalitet hrane.
- Skladištite hranu na vrijeme koje je preporučio proizvođač. Izvadite iz zamrzivača samo onoliko hrane koliko vam je potrebno.
- Osim u ekstremnim uslovima okruženja, ako je vaš proizvod postavljen na podešene vrijednosti navedene u tabeli preporučenih postavljenih vrijednosti, hrana će duže ostati svježija i u odjeljku za svježiju hranu i u odjeljku za zamrzivač.
- Svježe voće i povrće može se djelimično zamrznuti ako je odjeljak za svježiju hranu postavljen na nižu temperaturu.
- Odjeljak sa 2 zvezdice je pogodan za prethodno zamrznutu hranu. Sladoled i kockice leda se mogu skladištiti tamo.
- Zamrznite hranu samo u odjeljku sa 4 zvezdice.

| Meso i riba           |                                                      |                 | Način pripreme                                                                                                   | Najduži period skladištenja (mjesec) |
|-----------------------|------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Mesni proizvodi       | Teletina                                             | Odrezak         | Izrežite na komade debljine 2 cm i stavite foliju između njih ili čvrsto omotajte plastičnom folijom.            | 6-8                                  |
|                       |                                                      | Pečenje         | Pakiranjem komada mesa u vrećicu za zamrzavanje ili ih čvrsto omotajte plastičnom folijom.                       | 6-8                                  |
|                       |                                                      | U pahuljicama   | U malim komadima                                                                                                 | 6-8                                  |
|                       |                                                      | Šnicla, kotleti | Postavljanjem folije između narezanih komada ili njihovim pojedinačnim omotavanjem u plastičnu foliju.           | 6-8                                  |
|                       | Ovčetina                                             | Seckanje        | Postavljanjem folije između komada mesa ili njihovim pojedinačnim omotavanjem plastičnom folijom.                | 4-8                                  |
|                       |                                                      | Pečenje         | Pakiranjem komada mesa u vrećicu za zamrzavanje ili ih čvrsto omotajte plastičnom folijom.                       | 4-8                                  |
|                       |                                                      | U pahuljicama   | Pakiranjem nasjeckanog mesa u vrećicu za zamrzavanje ili ga čvrsto omotajte plastičnom folijom.                  | 4-8                                  |
|                       | Govedina                                             | Pečenje         | Pakiranjem komada mesa u vrećicu za zamrzavanje ili ih čvrsto omotajte plastičnom folijom.                       | 8-12                                 |
|                       |                                                      | Odrezak         | Izrežite na komade debljine 2 cm i stavite foliju između njih ili čvrsto omotajte plastičnom folijom.            | 8-12                                 |
|                       |                                                      | U pahuljicama   | U malim komadima                                                                                                 | 8-12                                 |
|                       |                                                      | Kuhano meso     | Pakovanjem u male porcije pomoću vreća za zamrzavanje.                                                           | 8-12                                 |
|                       | Mljevenje                                            |                 | Nesezonirano, u ravnim pakovanjima.                                                                              | 1-3                                  |
|                       | Iznutrice (dijelovi)                                 |                 | U komadima                                                                                                       | 1-3                                  |
|                       | Kobasica - salama                                    |                 | Čak i ako je u kućištu, mora biti upakovano.                                                                     | 1-3                                  |
|                       | Šunka                                                |                 | Postavljanjem folije između narezanih komada.                                                                    | 2-3                                  |
| Perad i divljač       | Piletina i puretina                                  |                 | Umotano u foliju                                                                                                 | 4-6                                  |
|                       | Guska                                                |                 | Omotajte folijom (porcije ne smiju prelaziti 2,5 kg)                                                             | 4-6                                  |
|                       | Patka                                                |                 | Omotajte folijom (porcije ne smiju prelaziti 2,5 kg)                                                             | 4-6                                  |
|                       | Jelen, zec, srna                                     |                 | Omotajte folijom (dijelovi ne smiju prelaziti 2,5 kg, a kosti treba ukloniti).                                   | 6-8                                  |
| Riba i morski plodovi | Slatkovodna riba (pastrva, šaran, štika, som)        |                 | Nakon temeljitog čišćenja unutrašnjosti i kamenca, treba ga oprati i osušiti, a rep i glavu po potrebi odrezati. | 2                                    |
|                       | Nemasna riba (brancin, romb, list)                   |                 |                                                                                                                  | 4-6                                  |
|                       | Masna riba (bonito, skuša, plava riba, trlja, inćun) |                 |                                                                                                                  | 2-4                                  |
|                       | školjke                                              |                 | Očišćeno i u vrećama.                                                                                            | 4-6                                  |
|                       | Kavijar                                              |                 | U ambalaži, u aluminijskoj ili plastičnoj posudi.                                                                | 2-3                                  |

"Vremena skladištenja navedena u tabeli zasnivaju se na temperaturi skladištenja od -18°C."

| Povrće i voće            | Način pripreme                                                                                         | Najduži period skladištenja (mjesec) |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Ayşekadin i polarni grah | Nakon pranja i rezanja na male komadiće, blanširajte 3 minute.                                         | 10-13                                |
| Grašak                   | Nakon čišćenja i pranja blanširajte 2 minuta.                                                          | 10-12                                |
| Kupus                    | Nakon čišćenja blanširajte 1-2 minuta.                                                                 | 6-8                                  |
| Mrkva                    | Nakon čišćenja i rezanja, blanširajte 3-4 minuta.                                                      | 12                                   |
| Papar                    | Nakon što ste odrezali stabljiku, prepolovili je i uklonili sjemenke, blanširajte je 2-3 minute.       | 8-10                                 |
| Špinat                   | Nakon pranja i čišćenja blanširajte 2 minuta.                                                          | 6-9                                  |
| Poriluk                  | Nakon sjeckanja, blanširajte 5 minuta.                                                                 | 6-8                                  |
| Karfiol                  | Odvojite listove, isecite sredinu na komade, a zatim je blanširajte u malo vode sa limunom 3-5 minuta. | 10-12                                |
| Patlidžan                | Nakon pranja, narežite na komade od 2 cm i blanširajte 4 minute.                                       | 10-12                                |
| Tikvica                  | Nakon pranja, narežite na komade od 2 cm i blanširajte 2-3 minuta.                                     | 8-10                                 |
| Gljiva                   | Lagano pirjajte na ulju i iscijedite limun preko njega.                                                | 2-3                                  |
| Kukuruz šećerac          | Nakon čišćenja, upakujte ih sa klipom ili u pojedinačne komade.                                        | 12                                   |
| Jabuke i kruške          | Ogulite kožu, narežite je na kriške i blanširajte 2-3 minute.                                          | 8-10                                 |
| Marelice i breskve       | Prerežite ga na pola i izvadite sjemenke.                                                              | 4-6                                  |
| Jagode i maline          | Pranjem i sortiranjem                                                                                  | 8-12                                 |
| kuhano voće              | Dodavanjem 10% šećera u posudu                                                                         | 12                                   |
| Šljiva, trešnja, višnja  | Nakon pranja i uklanjanja peteljki                                                                     | 8-12                                 |

BS

"Vremena skladištenja navedena u tabeli zasnivaju se na temperaturi skladištenja od -18°C."

| Mliječni proizvodi   | Način pripreme                              | Najduži period skladištenja (mjeseci) | Uslovi skladištenja                                                                                                                                              |
|----------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sir (osim feta sira) | U kriškama, sa folijom postavljenom između. | 6-8                                   | Za kratkoročno skladištenje, može se ostaviti u originalnom pakovanju. Za dugoročno skladištenje, također treba biti umotana u aluminijsku ili plastičnu foliju. |
| Maslac, margarin     | U sopstvenom pakovanju                      | 6                                     | U originalnoj ambalaži ili plastičnim posudama                                                                                                                   |

"Vremena skladištenja navedena u tabeli zasnivaju se na temperaturi skladištenja od -18°C."

"Količina svježe hrane koja se može zamrznuti u određenom vremenskom periodu navedena je na naljepnici tipa."

| Odjeljak zamrzivača<br>Postavka | Odjeljak frižidera<br>Postavka | Napomene                                                                                                                            |
|---------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18°C                           | 4°C                            | Ovo je fabrička, preporučena postavka. Ova postavka se preporučuje ako je temperatura okruženja niža od 30 °C.                      |
| -20°C ili niže                  | 4°C                            | Ove postavke se preporučuju za temperature okoline veće od 30°C.                                                                    |
| Brzo zamrzavanje                | 4°C                            | Koristite kada želite da zamrznete hranu u kratkom periodu. Kada proces završi, postavke proizvoda vraćaju se u prethodni položaj.  |
| -18°C ili hladnije              | 2°C                            | Koristite ove postavke ako smatrate da odjeljak frižidera nije dovoljno hladan zbog temperature okoline ili čestog otvaranja vrata. |

### Brzo zamrzavanje

1. Aktivirajte funkciju brzog zamrzavanja 24 sata prije stavljanja svježe hrane.
2. 24 sata nakon pritiska na taster, stavite hranu koju želite zamrznuti na drugu policu s većim kapacitetom smrzavanja.
3. Kada se aktivira funkcija brzog zamrzavanja, ona se automatski poništava nakon određenog perioda.

### Informacije o zamrzivaču

Prema IEC 62552 standardima, na svakih 100 litara zapremine zamrzivača, proizvod mora biti u stanju da zamrzne 4,5 kg hrane na 25°C sobne temperature tokom 24 sata na -18°C ili niže.

Hrana se može čuvati samo duže vrijeme na temperaturama od -18°C i nižim.

Svježinu namirnica možete sačuvati mjesecima (u dubokom zamrzivaču na temperaturama od -18°C i nižim).

Namirnice koje se zamrzavaju ne smiju dolaziti u kontakt s prethodno zamrznutom hranom kako bi se spriječilo djelimično odmrzavanje.

Da biste produžili vrijeme skladištenja smrznutog povrća, blanširajte ga i ispraznite vodu. Nakon pražnjenja, stavite ih u hermetički zatvorene posude i stavite u zamrzivač. Namirnice kao što su banane, paradajz, zelena salata, celer, tvrdo kuvana jaja i krompir nisu pogodne za zamrzavanje. Zamrzavanje ovih namirnica će samo negativno uticati na njihovu

nutritivnu vrijednost i kvalitet ishrane. Ne postoji rizik od kvarenja koje ugrožava ljudsko zdravlje.

### Položaj hrane

**Police zamrzivača:** Razne smrznute namirnice kao što su meso, riba, sladoled, povrće itd.

**Police hladnjaka:** Hrana u saksijama, pokriveno posuđe i pokrivene posude, jaja (u pokrivenoj posudi)

**Police u vratima frižidera:** Mala, upakovana hrana ili piće

**Skladištenje povrća:** Povrće i voće

**Odjeljak za svježiju hranu:** Deli proizvodi (proizvodi za doručak, mesni proizvodi koji se brzo konzumiraju)

## 6.3 Crisper tehnologije

VitalCare

Voće i povrće pohranjeno u odjeljcima za voće i povrće osvijetljenim tehnologijom VitalCare duže će održati antioksidativne vrijednosti u sebi zahvaljujući plavim, zelenim, crvenim svjetlima i ciklusima mraka, koji simuliraju dnevni ciklus. Ovom inovativnom tehnologijom ne samo da koristimo moć boje za očuvanje kvalitete hrane, već je pretvaramo i u vizualno iskustvo. Svaki put kada se vrata vašeg frižidera otvore, pretinac za povrće će se osvijetliti crvenom, žutom, zelenom, ljubičastom ili narandžastom bojom, što omogućava laku vidljivost u mraku i živopisno i dinamično vizualno iskustvo za

korisnika. Nakon što zatvorite vrata hladnjaka, period mraka će se nastaviti, predstavljajući period noći tokom dnevnog ciklusa.

## 6.4 Upozorenje na otvorena vrata

Sistem upozorenja na otvorena vrata vašeg frižidera može se razlikovati u zavisnosti od modela.

### Verzija 1.;

Ako vrata proizvoda ostanu otvorena određeno vreme (između 60 s i 120 s), oglašava se zvučni signal upozorenja; u zavisnosti od modela proizvoda, može se prikazati i vizuelni signal upozorenja (treperenje svetla). Ako zatvorite vrata uređaja ili pritisnete neko dugme na ekranu uređaja, ako postoji, zvuk upozorenja će prestati.

### Verzija 2.;

Ako vrata uređaja ostanu otvorena određeno vreme (između 60 s i 120 s), ogласиće se upozorenje na otvorena vrata. Upozorenje na otvorena vrata se oglašava postepeno. Prvo počinje da se oglašava zvučno upozorenje. Nakon 4 minuta, ako vrata i dalje nisu zatvorena, aktivira se vizuelno upozorenje (treperenje svetla). Upozorenje na otvorena vrata će biti odloženo na određeni vremenski period (između 60 s i 120 s) kada se pritisne bilo koji taster na ekranu proizvoda, ako postoji. Tada će postupak ponovo početi. Kada se vrata uređaja zatvore, upozorenje na otvorena vrata će biti poništeno.

## 6.5 Prostor za skladištenje leda

### Spremnik za led

Kanta za led omogućava vam lako uzimanje leda iz hladnjaka.

### Korišćenje korpe za led

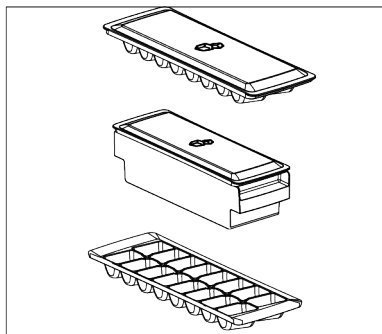
1. Izvadite posudu za led iz odjeljka zamrzivača.
2. Napunite fioku za led vodom.

## 7 Održavanje i čišćenje

Prvo pročitajte „Sigurnosna uputstva“!

- Isključite uređaj iz utičnice prije čišćenja.

3. Vratite korpu za led u odjeljak zamrzivača. Led će biti spreman nakon otprilike dva sata.
4. Izvadite korpu za led iz pregrade za zamrzavanje i nagnite malo iznad činije u kojoj ćete ga poslužiti. Led će se lako prebaciti u činiju za serviranje.



## 6.6 Držač jaja

Držač za jaja možete postaviti na vrata ili policu kućišta po želji.

Ako se držač za jaja postavlja na policu kućišta, preporučujemo da odaberete hladnije donje police.

- Nikada ne stavljajte držač jaja na odjeljak zamrzivača

## 6.7 Prostor za hlađenje mliječnih proizvoda

### Ladica za hladno skladištenje

Ladica za hladno skladištenje može dostići niže temperature u odjeljku hladnjaka.

Koristite ovu ladicu za delikatesne proizvode (salama, kobasice, itd.) i mliječne proizvode koji zahtijevaju hladnije uslove skladištenja ili za brzo konzumiranje mesa, pilettine ili ribe. Ova ladica nije prikladna za držanje voća i povrća.

- Prašinu na ventilacionoj rešetki na poleđini proizvoda treba ukloniti (bez otvaranja poklopca) najmanje jednom godišnje. Čišćenje treba obaviti suhom krpom.

- Pazite da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne dijelove.
- Očistite vrata vlažnom krpom. Uklonite sav sadržaj kako biste izvadili vrata i police karoserije. Podignite police na vratima prema gore kako biste ih uklonili. Nakon čišćenja i sušenja, gurnite ih natrag na mjesto od vrha do dna.
- Nikada ne koristite vodu ili sredstva za čišćenje koja sadrže hlor za čišćenje vanjske površine proizvoda ili hromiranih dijelova. Hlor uzrokuje hrđu na ovim vrstama metalnih površina.
- Da biste spriječili ljuštenje ili deformaciju otisaka na plastičnom dijelu, nemojte koristiti oštre, abrazivne alate, sapun, sredstva za čišćenje domaćinstva, deterdžente, benzin, poliranje itd. Za čišćenje koristite meku krpu s mlakom vodom i osušite.
- U proizvodima bez tehnologije No Frost; kapljice vode i debljina mraza do jednog prsta će se formirati na stražnjem zidu rashladnog odjeljka. Nemojte ga čistiti i apsolutno ne nanosite ulje ili slične supstance.
- Za čišćenje vanjske površine proizvoda koristite samo lagano vlažnu krpu od mikrovlakana. Spužve i druge vrste krpa za čišćenje mogu uzrokovati ogrebotine.
- Da biste očistili unutrašnje površine proizvoda, operite sve uklonjive dijelove blagim rastvorom sapuna, vode i sode

bikarbonate. Temeljito isperite i potpuno osušite. Spriječite ulazak vode u svjetla i kontrolnu ploču.

- Nemojte koristiti sirće, alkohol za trljanje ili druga sredstva za čišćenje na bazi alkohola na unutrašnjim površinama.

### **Vanjske površine od nehrđajućeg čelika**

Koristite neabrazivno sredstvo za čišćenje od nehrđajućeg čelika i nanosite ga mekom krpom bez dlačica. Za poliranje, nježno obrišite površinu krpom od mikrovlakana navlaženom vodom i koristite suhu podlogu za poliranje. Uvijek slijedite zrno nehrđajućeg čelika.

### **Sprečavanje loših mirisa**

U proizvodnji vašeg proizvoda se ne koriste supstance koje bi mogle izazvati miris. Međutim, mirisi mogu nastati zbog nepravilnog skladištenja hrane i neadekvatnog čišćenja unutrašnje površine proizvoda.

- Da biste spriječili ovaj problem, očistite vodom za pečenje svakih 15 dana.
- Čuvajte hranu u zapečaćenim posudama, jer mikroorganizmi oslobođeni iz otvorene hrane mogu izazvati loše mirise.
- Nikada ne skladištite hranu kojoj je istekao rok trajanja ili pokvarenu hranu u proizvodu.

### **Zaštita plastičnih površina**

Ako se ulje izlije na plastične površine, odmah ih očistite toplom vodom, jer ulje može oštetiti površinu.

## **8 Rješavanje problema**

Prvo pročitajte "Sigurnosne upute"!

Provjerite ovu listu prije nego kontaktirate servis. Na taj način ćete uštedjeti vrijeme i novac. Ova lista uključuje česte reklamacije koje se ne odnose na neispravnu izradu ili materijale. Određene karakteristike koje se ovdje spominju možda se ne odnose na vaš proizvod.

Ako se problem nastavi nakon što slijedite upute u ovom odjeljku, kontaktirajte dobavljača ili ovlaštenu servis. Ne pokušavajte popraviti proizvod.

### **Frižider ne radi.**

- Utikač za napajanje nije u potpunosti postavljen. >>> Uključite ga da se potpuno ukopča u utičnicu.
- Osigurač spojen na utičnicu koja napaja proizvod ili glavni osigurač je pregorio. >>> Provjerite osigurač.

### **Kondenzacija na bočnom zidu rashladnog prostora (MULTI ZONA, COOL CONTROL i FLEXI ZONA).**

- Vrata se prečesto otvaraju. >>> Pazite da vrata proizvoda ne otvarate prečesto.

- Okolina je previše vlažna. >>> Ne instalirajte proizvod u vlažnom okruženju.
- Hrana koja sadrži tečnost čuva se u nezatvorenim držačima. >>> Držite hranu koja sadrži tečnost u zatvorenim držačima.
- Vrata proizvoda ostaju otvorena. >>> Ne držite vrata proizvoda otvorena duže vrijeme.
- Termostat je podešen na vrlo nisku temperaturu. >>> Postavite termostat na odgovarajuću temperaturu.

### **Kompresor ne radi.**

- U slučaju iznenadnog nestanka struje ili izvlačenja utikača i ponovnog uključivanja, pritisak gasa u rashladnom sistemu proizvoda nije izbalansiran, što aktivira termičku zaštitu kompresora. Proizvod će se ponovo pokrenuti nakon otprilike 6 minuta. Ako se proizvod ne pokrene ponovo nakon ovog perioda, kontaktirajte servis.
- Odmrzavanje je aktivno. >>> Ovo je normalno za potpuno automatsko odmrzavanje proizvoda. Odmrzavanje se vrši periodično.
- Proizvod nije priključen. >>> Uvjerite se da je kabl za napajanje uključen.
- Postavka temperature nije tačna. >>> Odaberite odgovarajuću postavku temperature.
- Nestalo je struje. >>> Proizvod će nastaviti da radi normalno nakon što se napajanje vrati.

### **Radna buka frižidera se povećava tokom upotrebe.**

- Radne performanse proizvoda mogu varirati ovisno o varijacijama temperature okoline. Ovo je normalno i nije kvar.

### **Frižider radi prečesto ili predugo.**

- Novi proizvod može biti veći od prethodnog. Veći proizvodi će trajati duže.
- Sobna temperatura može biti visoka. >>> Proizvod će normalno raditi dugo vremena na višoj sobnoj temperaturi.

- Proizvod je možda nedavno bio uključen ili je unutra stavljena nova namirnica. >>> Proizvodu će trebati više vremena da dostigne podešenu temperaturu kada je nedavno uključen ili ako se unutra stavi nova namirnica. To je normalno.
- U proizvod su možda nedavno stavljene velike količine tople hrane. >>> Ne stavljajte vruću hranu u proizvod.
- Vrata su se često otvarala ili su bila otvorena duže vreme. >>> Topli zrak koji se kreće unutra će uzrokovati duži rad proizvoda. Ne otvarajte vrata prečesto.
- Vrata zamrzivača ili frižidera mogu biti odškrinuta. >>> Provjerite da li su vrata potpuno zatvorena.
- Proizvod je možda podešen na prenisu temperaturu. >>> Podesite temperaturu na viši stepen i sačekajte da proizvod dostigne podešenu temperaturu.
- Uređaj za pranje vrata frižidera ili zamrzivača može biti prljav, istrošen, slomljen ili nije pravilno postavljen. >>> Očistite ili zamijenite zaptivku. Oštećena/pokidana mašina za pranje vrata će uzrokovati da proizvod radi duže kako bi se očuvala trenutna temperatura.

### **Temperatura zamrzivača je vrlo niska, ali temperatura frižidera je adekvatna.**

- Temperatura zamrzivača je podešena na veoma nizak stepen. >>> Podesite temperaturu u zamrzivaču na viši stepen i ponovo provjerite.

### **Temperatura frižidera je vrlo niska, ali temperatura zamrzivača je adekvatna.**

- Temperatura u frižideru je postavljena na vrlo nizak stepen. >>> Podesite temperaturu rashladnog prostora na viši stepen i ponovo provjerite.

### **Namirnice koje se čuvaju u ladicama rashladnog odjeljka su zamrznute.**

- Temperatura u frižideru je postavljena na vrlo nizak stepen. >>> Podesite temperaturu rashladnog prostora na viši stepen i ponovo provjerite.

## **Temperatura u frižideru ili zamrzivaču je previsoka.**

- Temperatura frižidera je postavljena na vrlo visok stepen. >>> Podešavanje temperature rashladne komore utiče na temperaturu u zamrzivaču. Sačekajte dok temperatura relevantnih delova ne dostigne dovoljan nivo promjenom temperature frižidera ili zamrzivača.
- Vrata su se često otvarala ili su bila otvorena duže vreme. >>> Ne otvarajte vrata prečesto.
- Vrata su možda odškrinuta. >>> Potpuno zatvorite vrata.
- Proizvod je možda nedavno bio uključen ili je unutra stavljena nova namirnica. >>> Ovo je normalno. Proizvodu će trebati više vremena da dostigne zadatu temperaturu kada je nedavno uključen ili ako se unutra stavi nova namirnica.
- U proizvod su možda nedavno stavljene velike količine tople hrane. >>> Ne stavljajte vruću hranu u proizvod.

## **Tresenje ili buka.**

- Površina nije ravna ili izdržljiva >>> Ako se proizvod trese kada se polagano pomiče, podesite postolja da izbalansirate proizvod. Također provjerite da li je tlo dovoljno izdržljivo da nosi proizvod.
- Bilo koji predmet postavljen na proizvod može uzrokovati buku. >>> Uklonite sve stavke postavljene na proizvod.
- Proizvod proizvodi buku tečnosti koja teče, prska, itd.
- Principi rada proizvoda uključuju protok tekućine i plina. >>> Ovo je normalno i nije kvar.

## **Iz proizvoda se čuje zvuk vjetra.**

- Proizvod koristi ventilator za proces hlađenja. Ovo je normalno i nije kvar.

## **Na unutrašnjim zidovima proizvoda dolazi do kondenzacije.**

- Vruće ili vlažno vrijeme će povećati zaleđivanje i kondenzaciju. Ovo je normalno i nije kvar.

- Vrata su se često otvarala ili su bila otvorena duže vreme. >>> Ne otvarajte vrata prečesto; ako su otvorena, zatvorite vrata.
- Vrata su možda odškrinuta. >>> Potpuno zatvorite vrata.

## **Postoji kondenzacija na vanjskoj strani proizvoda ili između vrata.**

- Ambijentalno vrijeme može biti vlažno, to je sasvim normalno po vlažnom vremenu. >>> Kondenzacija će se raspršiti kada se smanji vlažnost.

## **Unutrašnjost loše miriše.**

- Proizvod se ne čisti redovno. >>> Unutrašnjost redovno čistite sunđerom, toplom vodom i gaziranom vodom.
- Određeni držači i materijali za pakovanje mogu uzrokovati miris. >>> Koristite držače i materijale za pakovanje bez mirisa.
- Hrana je stavljena u nezapečaćene držače. >>> Držite hranu u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi se mogu proširiti iz nezatvorenih namirnica i uzrokovati neugodan miris.
- Uklonite svu hranu kojoj je istekao rok ili pokvarenu hranu iz proizvoda.

## **Vrata se ne zatvaraju.**

- Paketi hrane možda blokiraju vrata. >>> Premjestite sve predmete koji blokiraju vrata.
- Proizvod ne stoji u potpuno uspravnom položaju na tlu. >>> Podesite stalke da izbalansirate proizvod.
- Površina nije ravna ili izdržljiva >>> Provjerite je li površina ravna i dovoljno izdržljiva da nosi proizvod.

## **Aparat se zaglavio.**

- Namirnice mogu biti u kontaktu s gornjim dijelom ladice. >>> Reorganizirajte namirnice u ladici.

## **Temperatura na površini proizvoda.**

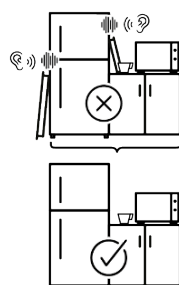
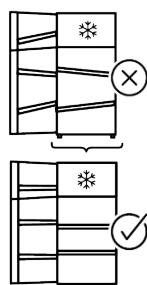
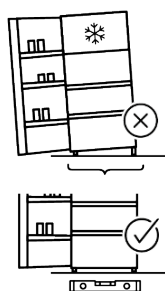
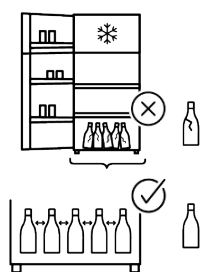
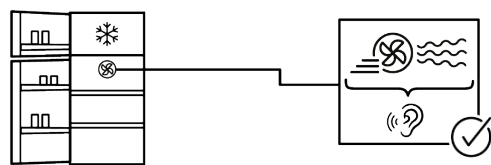
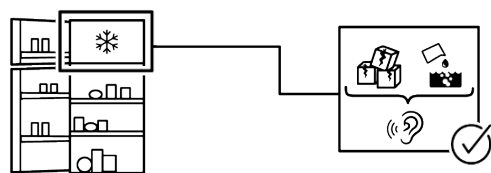
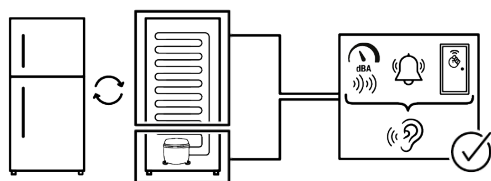
- Visoka temperatura može se primijetiti između dvojica vrata, na bočnim pločama i na stražnjoj površini roštilja dok se vaš proizvod koristi. Ovo je normalno i ne zahtijeva servisiranje.

**Ventilator nastavlja da radi kada se vrata otvore.**

- Ventilator može nastaviti da radi kada su vrata zamrzivača otvorena.

Ako se problem nastavi nakon što slijedite upute u ovom odjeljku, kontaktirajte dobavljača ili ovlaštenu servis. Ne pokušavajte popraviti proizvod. To je normalno.

**BS**



## IZJAVA O OGRANIČENJU ODGOVORNOSTI

Neke (jednostavne) kvarove može riješiti sam krajnji korisnik bez ikakvih sigurnosnih problema ili opasnosti koje mogu iskrsnuti uz uslov da je to obavljeno u granicama i u skladu sa sljedećim uputstvima (pogledajte dio „Samopomoć“).

Stoga, osim ako nije drukčije određeno u donjem dijelu „Samopomoći“ popravke trebaju obaviti registrirani stručni servisi kako bi se izbjegli problemi sa sigurnosti. Registrirani stručni servis je stručni servis kojem je proizvođač odobrio pristup uputstvima i popisu rezervnih dijelova za ovaj proizvod u skladu s metodama opisanim u zakonskim aktima u skladu s Direktivom 2009/125/EC.

**Međutim, samo servisni zastupnik (tj. ovlašteni stručni servisi) kojeg možete kontaktirati na telefonski broj naveden u korisničkom priručniku/jamstvenom listu ili ovlašteni zastupnik mogu obaviti servis u skladu s uslovima garancije. Stoga, imajte na umu da popravke obavljaju profesionalni serviseri (koji nisu ovlašteni od strane) Hotpoint poništava garanciju. Samostalni popravci**

Krajnji korisnik može izvršiti samopopravku isključivo za sljedeće rezervne dijelove: kvake za vrata, šarke za vrata, ladice, korpe i zaptivke na vratima (dostupna je i ažurirana lista parts-selfservice.europeanappliances.com od 1. marta 2021.).

Štaviše, kako bi se osigurala sigurnost proizvoda i spriječio rizik od ozbiljnih ozljeda, spomenuta samopopravka mora se obaviti slijedeći uputstva u korisničkom priručniku za samopopravku ili koje su dostupne u parts-selfservice.europeanappliances.com. Zbog vaše sigurnosti, iskopčajte proizvod iz strujne utičnice prije pokušaja obavljanja samostalne popravke.

Pokušaji popravka i popravka od strane krajnjih korisnika za dijelove koji nisu uključeni u takvu listu i/ili ne slijede upute u korisničkim priručnicima za samopopravak

ili koji su dostupni na parts-selfservice.europeanappliances.com, mogu dovesti do sigurnosnih problema koji se ne mogu pripisati Hotpoint, i poništava garanciju za proizvod.

Stoga se izričito preporučuje da se krajnji korisnici suzdrže od pokušaja popravki koji ne uključuje spomenutu listu rezervnih dijelova i da u tom slučaju kontaktiraju ovlaštene ili registrovane stručne servise. U suprotnom, takvi pokušaji koje poduzmu krajnji korisnici mogu izazvati sigurnosne probleme i oštetiti proizvod i posljedično izazvati požar, poplavu, smrt zbog strujnog udara i teške ozljede.

Sljedeće popravke moraju obaviti ovlašteni ili registrovani profesionalni serviseri: kompresor, rashladni krug, glavna ploča, ploča invertera, ploča ekrana, itd.

Proizvođač/prodavač neće se smatrati odgovornim u slučaju da krajnji korisnici ne poštuju navedeno.

Raspoloživost rezervnih dijelova za frižider koji ste kupili je 10 godina. Tokom ovog perioda, originalni rezervni dijelovi će biti dostupni za ispravan rad frižidera

Minimalno trajanje jamstva hladnjaka koji ste kupili je 24 mjeseca.

Ovaj proizvod opremljen je rasvjetom energetske klase „G“.

Izvor rasvjete u ovom proizvodu treba zamijeniti samo profesionalni serviser.

BS

## Pred uporabo prosimo preberite ta priročnik!

### Spoštovani kupec

Zahvaljujemo se vam za izbiro tega izdelka .

Želimo vam zagotoviti optimalno učinkovitost tega visokokakovostnega izdelka, ki je izdelan z najsodobnejšo tehnologijo. Zato pred uporabo izdelka skrbno preberite ta priročnik in vso drugo priloženo dokumentacijo.

Upoštevajte vse informacije in opozorila v uporabniškem priročniku. Tako boste zaščitili sebe in svoj izdelek pred nevarnostmi, ki se lahko pojavijo. Shranite uporabniški priročnik. Če to enoto daste nekomu drugemu, vključite še ta priročnik.

**V uporabniškem priročniku in na izdelku so uporabljeni naslednji simboli:**



**Preberite uporabniški priročnik.**



**Nevarnost, ki lahko povzroči smrt ali poškodbe.**

|                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>SUPPLIER'S NAME</b>      <b>MODEL IDENTIFIER</b> → (*)</p> <p><b>A</b>      <b>A</b></p> | <p>Podatke o modelu, ki so shranjeni v zbirki podatkov o izdelku, lahko najdete tako, da vnesete naslednje spletno mesto in poiščete vaš identifikator modela (*), ki ga najdete na energijski nalepki.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

[docs.emeaappliance-docs.eu](https://docs.emeaappliance-docs.eu)



## Kazalo vsebine

|          |                                                                                 |            |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Varnostna navodila .....</b>                                                 | <b>130</b> |
| 1.1      | Pomembni varnostni simboli.....                                                 | 130        |
| 1.2      | Namen uporabe .....                                                             | 130        |
| 1.3      | Varnost otrok, ranljivih oseb in<br>hišnih ljubljencev .....                    | 131        |
| 1.4      | Električna varnost.....                                                         | 131        |
| 1.5      | Varnost rokovanja .....                                                         | 132        |
| 1.6      | Varnost namestitve .....                                                        | 132        |
| 1.7      | Varnost delovanja.....                                                          | 135        |
| 1.8      | Varnost shranjevanja hrane .....                                                | 138        |
| 1.9      | Varnost vzdrževanja in čiščenja...                                              | 139        |
| 1.10     | Osvetlitev .....                                                                | 140        |
| 1.11     | Odstranjevanje starega izdelka ....                                             | 140        |
| 1.12     | Tehnične informacije o<br>Bluetooth-u + Wi-fi-ju.....                           | 140        |
| <b>2</b> | <b>Okoljevarstvena navodila .....</b>                                           | <b>141</b> |
| 2.1      | Skladnost z direktivo o OEEO in<br>odstranjevanje izrabljenega<br>izdelka ..... | 141        |
| <b>3</b> | <b>Vaš hladilnik .....</b>                                                      | <b>142</b> |
| <b>4</b> | <b>Instalacija .....</b>                                                        | <b>142</b> |
| 4.1      | Pravo mesto za namestitev .....                                                 | 143        |
| 4.2      | Opozorilo pred vročo površino .....                                             | 143        |
| <b>5</b> | <b>Priprava .....</b>                                                           | <b>143</b> |
| 5.1      | Kako varčevati z energijo .....                                                 | 143        |
| 5.2      | Prva uporaba .....                                                              | 144        |
| 5.3      | Klimatski razred in definicije .....                                            | 144        |
| <b>6</b> | <b>Uporaba vaše naprave.....</b>                                                | <b>145</b> |
| 6.1      | Nadzorna plošča izdelka.....                                                    | 145        |
| 6.2      | Shranjevanje hrane v izdelku .....                                              | 146        |
| 6.3      | Tehnologije prostora za<br>ohranjanje svežine.....                              | 150        |
| 6.4      | Alarm za odprta vrata.....                                                      | 151        |
| 6.5      | Prostor za shranjevanje ledu .....                                              | 151        |
| 6.6      | Nosilec za jajca .....                                                          | 151        |
| 6.7      | Zaboj za mleko, hladno<br>shranjevanje.....                                     | 151        |
| <b>7</b> | <b>Vzdrževanje in čiščenje.....</b>                                             | <b>151</b> |
| <b>8</b> | <b>Odpravljanje težav .....</b>                                                 | <b>152</b> |

## 1 Varnostna navodila

- V tem razdelku so navedena varnostna navodila, ki jih je treba upoštevati, da se prepreči nevarnost telesnih poškodb ali materialne škode.
- Naše podjetje ne odgovarja za škodo, ki lahko nastane zaradi neupoštevanja teh navodil.
- Montažo in popravila naj vedno izvaja proizvajalec, pooblaščen servis ali oseba, ki jo bo imenovalo podjetje uvoznika.
- Uporabljajte samo originalne rezervne dele in dodatke.
- Ne izvajajte popravil ali zamenjave nobenega dela aparata, razen če je to izrecno navedeno v uporabniškem priročniku.
- Na izdelku ne izvajajte nobenih sprememb.

### 1.1 Pomembni varnostni simboli

 Nevarnost električnega udara!

 Preberite uporabniški priročnik.

 Nevarnost, ki lahko povzroči opekline zaradi stika z vročimi površinami.

 Gorljiv material, opozorilo pred nevarnostjo požara.

 Nevarnost poškodb zaradi stika z ostrimi površinami!

 Nevarnost sevanja UV-C

### 1.2 Namen uporabe

- Ta izdelek ni primeren za komercialno uporabo in se ne sme uporabljati za namene, ki niso predvideni.
- Ta izdelek je namenjen za uporabo v notranjih prostorih, kot so gospodinjstva in podobno.

Na primer;  
v kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,  
v kmečkih hišah,  
v enotah hotelov, motelov ali drugih počivališč, ki jih uporabljajo stranke,  
v hostlih ali podobnih okoljih, pri cateringu in v podobnih okoljih, kjer ne gre za neposredno prodajo.

- Ta izdelek se ne sme uporabljati v odprtih ali zaprtih zunanjih okoljih, kot so plovila, avtodomi, balkoni ali terase. Izpostavljanje izdelka dežju, snegu, sončni svetlobi in vetru lahko povzroči nevarnost požara.



### 1.3 Varnost otrok, ranljivih oseb in hišnih ljubljencev

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z nerazvitimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so prejeli navodila glede varne uporabe aparata in vključenih nevarnosti.
- Otroci med 3. in 8. letom starosti lahko dajejo in jemljejo hrano v/iz hladilnega izdelka.
- Otroci in hišni ljubljenci se ne smejo igrati z izdelkom, plezati nanj ali vstopati vanj.
- Otroci in hišni ljubljenci se ne smejo zadrževati v območju kabine (kompresorja), kjer so električni deli.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naj ne izvajajo otroci, razen če jih nekdo nadzoruje.
- Embalažni material hranite izven dosega otrok. Nevarnost poškodb in zadušitve.
- Če je na vratih izdelka na voljo ključavnica, hranite ključ izven dosega otrok.



### 1.4 Električna varnost

- Izdelek ne sme biti priključen v vtičnico med namestitvijo, vzdrževanjem, čiščenjem, popravilom in transportom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati oseba, ki jo pošlje proizvajalec, pooblaščen servisier ali uvoznik, da se prepreči morebitna nevarnost.
- Napajalnega kabla ne vtikajte pod izdelek ali na zadnji del izdelka. Na napajalni kabel ne postavljajte težkih predmetov. Napajalni kabel ne sme biti upognjen, stisnjen in ne sme priti v stik z virom toplote.
- Uporabljajte samo originalni kabel. Ne uporabljajte prerezanih ali poškodovanih kablov.
- Za delovanje izdelka ne uporabljajte podaljška, večnamenskega vtiča ali adapterja.
- Prenosni večnamenski vtiči ali prenosni napajalniki se lahko pregrejejo in povzročijo požar. Zato za izdelkom ali v njegovi bližini ne imejte prenosnih virov napajanja z več vtičnicami.

- Preden priključite izdelek na vir napajanja, med namestitvijo odstranite napajalni kabel s kavlja kondenzatorja (če je na voljo).
- Električni deli po namestitvi ne smejo biti dosegljivi uporabniku.
- Ne priklaplajte napajalnega kabla izdelka v ohlapno ali poškodovano vtičnico. Te vrste povezav se lahko pregrejejo in povzročijo požar.
- Vtič mora biti lahko dostopen. Če to ni mogoče, mora biti na električni napeljavi na voljo mehanizem, ki ustreza elektro zakonodaji in ki odklopi vse sponke od omrežja (varovalka, stikalo, glavno stikalo itd.).
- Izdelek ne sme delovati z zunanjo preklopno napravo, kot je časovnik, ali daljinsko vodenim sistemom.
- Izdelka ne uporabljajte, če imate gola stopala ali mokro telo.
- Ne dotikajte se vtiča z mokrimi rokami.
- Ko izklapljate aparat, ne držite napajalnega kabla, temveč vtič.
- Prepričajte se, da vtič ni moker, umazan ali zaprašen.

- Izdelka nikoli ne priključite na naprave za varčevanje z energijo. Ti sistemi so škodljivi za aparat.



## 1.5 Varnost rokovanja

- Pred prenašanjem izdelka odklopite aparat iz vtičnice.
- Ta izdelek je težek, zato ga ne premikajte sami. Če izdelek pade na vas, vas lahko poškoduje. Izdelka med transportom ne izpostavljajte udarcem ali padcem.
- Vedno zaprite vrata in izdelka med transportom ne držite za vrata.
- Pazite, da med premikanjem izdelka ne poškodujete hladilnega sistema in cevi. Če so cevi poškodovane, ne uporabljajte izdelka in se obrnite na pooblaščen servis.



## 1.6 Varnost namestitve

- Za pripravo izdelka za uporabo si oglejte informacije v uporabniškem priročniku in se prepričajte, da sta električna in vodovodna napeljava ustrezna. Če ne, pokličite kvalificiranega električarja in vodovodarja, da po potrebi uredita napeljave.
- **Če tega ne storite, lahko pride do električnega udara, požara, težav z izdelkom ali poškodb.**

- Pred začetkom namestitve izklopite varovalko, da izklopite napetost v električnem omrežju, na katerega je izdelek priključen.
- Izdelek morata namestiti dve ali več oseb. Pri odstranjevanju izdelka iz embalaže in namestitvi uporabljajte zaščitne rokavice.
- Ta izdelek je zasnovan za uporabo na največji nadmorski višini 2000 metrov.
- Otrokom preprečite dostop do območja namestitve.
- Pred namestitvijo preverite, ali je izdelek poškodovan. Če je izdelek poškodovan, ga ne nameščajte.
- Med namestitvijo, vzdrževanjem in popravilom izdelka vedno uporabljajte osebno zaščitno opremo (rokavice itd.). Tveganje za poškodbe.
- Izdelka ne nameščajte ali puščajte na mestih, kjer je lahko izpostavljen zunanjim temperaturam okolja.
- Postavite izdelek na čisto, ravno in trdo površino ter ga izravnajte z nastavljivimi nogami (z vrtenjem sprednjih nog v desno ali levo). V nasprotnem primeru se lahko hladilnik prevrne in povzroči telesne poškodbe.
- Bodite previdni, da med premikanjem izdelka ne poškodujete tal (ploščice itd.). Namestite izdelek na tla ali zagotovite zadostno podporo, odvisno od velikosti, teže in načina uporabe izdelka. Poskrbite, da izdelek ni blizu vira toplote ter da so vse štiri noge stabilne in v stiku s tlemi. Namestite izdelek v skladu z zahtevami in z vodno tehniko zagotovite, da je v vodoravnem položaju. Za zagotovitev popolne učinkovitosti krogotoka hladilnega sredstva počakajte vsaj dve uri, preden začnete uporabljati izdelek.
- Izdelek je treba namestiti v suhem in prezračenem okolju. Pod izdelkom ne sme biti preprog, tekačev ali podobnih prekrival. To lahko povzroči nevarnost požara zaradi nezadostnega prezračevanja.
- Ne blokirajte ali prekrivajte prezračevalnih odprtín. V nasprotnem primeru se poraba energije poveča in vaš izdelek se lahko poškoduje.
- Pustite dovolj prostora ob straneh in zgoraj, da zagotovite ustrezno prezračevanje. Razdalja med hrbtno ploščo in steno za izdelkom mora biti najmanj 50 mm, da se prepreči pojav

vročih površin. Zmanjšanje te razdalje lahko poveča porabo energije izdelka.

- Pri nameščanju izdelka se prepričajte, da napajalni kabel ni poškodovan ali stisnjen.
- Izdelek ne sme biti priključen na napajalne sisteme in vire energije, ki lahko povzročijo nenadne spremembe napetosti (npr. prenosni vir sončne energije). lahko zaradi nenadnega nihanja napetosti pride do poškodb izdelka.
- Večja kot je količina hladilnega sredstva v hladilniku, v večjem prostoru mora biti hladilnik nameščen. V zelo majhnih prostorih lahko v primeru uhajanja plina iz hladilnega sistema nastane vnetljiva mešanica plina in zraka. Za vsakih 8 gramov hladilnega sredstva se zahteva najmanj 1 m<sup>3</sup> prostornine. Količina hladilnega sredstva v aparatu je navedena na tipski ploščici.
- Izdelek ne sme biti nameščen tako, da bi električni kabli, kovinska cev plinskega štedilnika, kovinske plinske ali vodovodne cevi prišli v stik z zadnjo steno izdelka (ali kondenzatorjem).
- Mesto namestitve izdelka ne sme biti izpostavljeno neposredni sončni svetlobi in

ne sme biti v bližini vira toplote, kot so peči, radiatorji itd. Če ne morete preprečiti namestitve izdelka v bližini vira toplote, uporabite ustrezno izolacijsko ploščo in zagotovite, da je najmanjša razdalja do vira toplote enaka kot navedena spodaj:

- Vsaj 30 cm stran od virov toplote, kot so štedilniki, pečice, grelniki in grelniki itd.,
- In vsaj 5 cm stran od električnih pečic.
- Vaš izdelek ima zaščitni razred I.
- Izdelek priključite v ozemljeno vtičnico, ki je v skladu z vrednostmi napetosti, toka in frekvence, navedenimi na nalepki tipa. Vtičnica mora imeti varovalko 10A – 16A. Naše podjetje ne prevzema odgovornosti za kakršno koli škodo zaradi uporabe brez ozemljitve in električnega priključka v skladu z lokalnimi in državnimi predpisi.
- Med namestitvijo je treba napajalni kabel izdelka izključiti. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara in telesnih poškodb.

- Izdelka ne priklaplajte v zrahljane, zlomljene, umazane ali mastne vtičnice, v vtičnice, ki so se snele z ležišča, ali v vtičnice, pri katerih obstaja nevarnost stika z vodo. Te vrste povezav se lahko pregrejejo in povzročijo požar.
- Napajalni kabel in cevi (če obstajajo) izdelka postavite tako, da ne bodo povzročali nevarnosti, da bi se ob njih spotaknili.
- Vdor vlage in tekočine v dele pod napetostjo ali v napajalni kabel lahko povzroči kratek stik. Zato izdelka ne uporabljajte v vlažnih okoljih ali na območjih, kjer bi lahko škropila voda (npr. garaža, pralnica itd.). Če je hladilnik zmožen z vodo, ga izključite iz električnega omrežja in se obrnite na pooblaščen servis.
- Hladilnika nikoli ne priključujte na naprave za varčevanje z energijo. Ti sistemi so škodljivi za aparat.
- Pri odstranjevanju pokrova elektronske plošče in zadnjega pokrova kompresorja (če je nameščen) obstaja nevarnost stika z električnimi deli. Ne odstranite pokrova elektronske plošče in zadnjega pokrova

kompresorja (če je nameščen). Obstaja nevarnost smrti zaradi električnega udara!

## 1.7 Varnost delovanja

- Na izdelku nikoli ne uporabljajte kemičnih topil. Te snovi lahko povzročijo nevarnost eksplozije.
- V primeru okvare izdelka ga izključite iz električnega omrežja (ali izklopite varovalko, na katero je priključen) in ga ne uporabljajte, dokler ga ne popravi pooblaščen servis. Obstaja nevarnost električnega udara!
- Na izdelek ali v njegovo bližino ne postavljajte plamena (prižgane sveče, cigarete itd.) ali virov toplote (likalnik, kuhalna plošča, pečica itd.). V bližini izdelka ne postavljajte vnetljivih/eksplozivnih materialov...
- Ne vzpenjajte se na izdelek. Nevarnost padca in telesnih poškodb!
- Ne povzročajte poškodb cevi hladilnega sistema z ostrimi ali koničastimi orodji. Hladilno sredstvo, ki prši v primeru prebadanja plinskih cevi, podaljškov cevi ali zgornjih

SL

površinskih premazov, lahko povzroči draženje kože in poškodbe oči.

- Ne posegajte v tokokrog hladilne tekočine ali ga poškodujte. Nevarnost eksplozije.
- Ne postavljajte in ne uporabljajte električnih naprav v hladilniku/zamrzovalniku, razen če tako svetuje proizvajalec.
- Za pospešitev odmrzovanja ne uporabljajte nobenih postopkov, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Pazite, da ne zataknete rok ali telesa za gibljive dele v izdelku. Pazite, da ne zagozdite prstov med hladilnik in njegova vrata. Bodite previdni pri odpiranju ali zapiranju vrat, če so v bližini otroci.
- Ne dajajte sladoleda, ledenih kock ali zamrznjene hrane v usta takoj po odstranitvi iz zamrzovalnika. Nevarnost ozeblin!
- Z mokrimi rokami se ne dotikajte notranjih sten, kovinskih delov zamrzovalnika ali hrane v zamrzovalniku. Nevarnost ozeblin!
- V zamrzovalni del ne postavljajte pločevink z gaziranimi pijačami ali pločevink in steklenic, v katerih

so tekočine, ki lahko zmrznejo. Pločevinke ali steklenice lahko raznese. Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode!

- V bližini hladilnika ne uporabljajte ali shranjujte snovi, občutljivih na temperaturo, kot so vnetljiva razpršila, vnetljivi predmeti, suhi led ali druga kemična sredstva. Nevarnost požara in eksplozije!
- V izdelku ne shranjujte eksplozivnih materialov, kot so aerosolne pločevinke z vnetljivimi materiali.
- Na izdelek ne postavljajte pločevink s tekočino v odprtem stanju. Škropljenje vode po električnem delu lahko povzroči električni udar ali požar.
- Zaradi nevarnosti razbitja v zamrzovalnem delu ne shranjujte steklenih posod s tekočino v notranjosti.
- Ta izdelek ni namenjen shranjevanju in hlajenju zdravil, krvne plazme, laboratorijskih pripravkov ali podobnih materialov in izdelkov, ki so predmet direktive o medicinskih izdelkih.

- Če se izdelek uporablja proti predvidenemu namenu, lahko povzroči poškodbe ali poslabšanje izdelkov, ki so v njem.
- Če je hladilnik opremljen z modro lučko, ne glejte v to lučko z optičnimi napravami. Ne glejte dlje časa neposredno v UV/LED-lučko. Ultravijolični žarki lahko povzročijo naprezanje oči.
- Izdelka ne napolnite s količino vsebine, ki presega njegovo zmogljivost. Za pospešitev odmrzovanja ne uporabljajte nobenih postopkov, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec. Če vsebina hladilnika pade, ko odprete vrata, lahko pride do poškodb ali škode. Podobne težave se lahko pojavijo tudi, če na izdelek postavite predmet.
- Prepričajte se, da ste s tal odstranili morebiten led ali vodo, da preprečite telesne poškodbe.
- Mesta regalov/stojal za steklenice na vratih hladilnika spreminjajte le, ko so regali prazni. Nevarnost poškodb!
- Na izdelek ne postavljajte predmetov, ki bi lahko padli/se prevrnili. Ti predmeti lahko padejo med odpiranjem ali zapiranjem vrat ter povzročijo telesne poškodbe in/ali materialno škodo.
- Ne udarjajte po steklenih površinah oz. ne pritiskajte premočno na njih. Razbito steklo lahko povzroči telesne poškodbe in/ali materialno škodo.
- Pri izdelkih, ki so zasnovani za delovanje z zračnim filtrom znotraj dostopnega pokrova ventilatorja, mora biti filter med delovanjem hladilnika vedno nameščen.
- Ne blokirajte ventilatorja (če je na voljo) s hrano.
- Poškodovana tesnila je treba čim prej zamenjati.
- Vaš izdelek ima morda posebne predale (predal za svežo hrano, predal »nič stopinj« itd.). Razen če ni drugače navedeno v ustreznem priročniku izdelka, lahko te predale odstranite in izdelek še naprej uporabljate z enako zmogljivostjo.
- Hladilni sistem v vašem izdelku vsebuje hladilno sredstvo R600a. Vrsta hladilnega sredstva, uporabljenega v izdelku, je navedena na tipski nalepki. Ta plin je vnetljiv. Pazite, da med uporabo aparata ne

poškodujete hladilnega sistema in cevi. V primeru poškodb na ceveh:

1. ne dotikajte se izdelka ali napajalnega kabla.
2. izdelek hranite stran od možnih virov ognja, ki lahko povzročijo požar.
3. prezračite prostor, kjer je izdelek. ne uporabljajte ventilatorja.
4. obrnite se na pooblaščen servis.

Preden zavržete stare izdelke, ki jih ne boste več uporabljali:

1. Odklopite napajalni kabel iz električne vtičnice.
  2. Prerežite napajalni kabel in ga skupaj z vtičem odstranite iz naprave.
  3. Ne odstranjujte regalov in predalov iz izdelka, da otrokom preprečite vstop v aparat.
  4. Odstranite vrata.
  5. Izdelek shranite tako, da se ne bo prevrnil.
  6. Ne dovolite, da bi se otroci igrali z odpadnim izdelkom.
  7. Če je izdelek poškodovan in opazite uhajanje plina, se izogibajte plinu. Plin lahko ob stiku s kožo povzroči ozeblino.
- Izdelka ne odstranjujte s sežiganjem. Nevarnost eksplozije.

- Če je na vratih izdelka na voljo ključavnica, hranite ključ izven dosega otrok.



## **1.8 Varnost shranjevanja hrane**

Bodite pozorni na naslednja opozorila, da preprečite kvarjenje hrane:

- Če pustite vrata odprta dlje časa, se lahko temperatura v notranjosti izdelka dvigne.
- Redno čistite dostopne drenažne sisteme, ki so v stiku z živili.
- Očistite rezervoarje za vodo, ki niso bili uporabljeni 48 ur, in vodovodne sisteme, ki niso bili uporabljeni več kot 5 dni.
- Surovo meso in ribje izdelke hranite v ustreznih predelih znotraj izdelka. Tako ne kapljajo na druga živila in ne pride v stik z njimi.
- Zamrzovalni deli z dvema zvezdicama se uporabljajo za shranjevanje prednapolnjenih živil, izdelavo in shranjevanje ledu in sladoleda.
- Predeli z eno, dvema in tremi zvezdicami niso primerni za zamrzovanje svežih živil.
- Če je bil hladilni izdelek dlje časa prazen, ga izklopite, odmrznite, očistite in posušite izdelek, da zaščitite ohišje izdelka.

- Ko daste živila v aparat, preverite, ali so lopute predalov in zlasti vrata zamrzovalnika pravilno zaprta.
- Hladilni del uporabite za shranjevanje svežih živil, zamrzovalni del pa za shranjevanje zamrznjenih izdelkov, zamrzovanje svežih živil in pripravo ledenih kock.
- Živila, ki jih shranite v hladilni ali zamrzovalni del, morajo biti pravilno zaprta, da preprečite neposreden stik z notranjimi površinami.
- Notranjosti in zunanosti izdelka ne umivajte s tlačnim čistilnikom, paro, razpršeno vodo ali z nalivanjem vode. Obstaja nevarnost električnega udara ali požara.
- Pri čiščenju izdelka ne uporabljajte ostrih in abrazivnih orodij ali gospodinjskih čistil, detergentov, plina, bencina, razredčila, alkohola, lakov in podobnih snovi. Uporabljajte le sredstva za čiščenje in vzdrževanje, ki niso škodljiva za živila v izdelku.
- Ne uporabljajte papirnatih brisač, kuhinjskih gobic ali drugih trdih čistilnih materialov.
- Za čiščenje izdelka in odmrzovanje ledu v njem nikoli ne uporabljajte pare ali parjenih čistil. Para pride v stik z živimi območji v vašem hladilniku in povzroči kratek stik ali električni udar.
- Za pospešitev odtajanja ne uporabljajte nobenega mehničnega orodja ali drugih orodij, razen priporočil proizvajalca.
- Pazite, da voda ne pride v bližino prezračevalnih odprtín, elektronskih vezij ali osvetlitve

## 1.9 Varnost



### vzdrževanja in čiščenja

- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem hladilnika ga izključite iz električnega omrežja ali izklopite varovalko.
- Če nameravate izdelek premakniti zaradi čiščenja, ga ne potegnite za vrata ali ročaj vrat. Vrata se lahko poškodujejo, če ročaj potegnete premočno.
- Pod ali za izdelek ne polagajte rok, nog ali kovinskih predmetov. Lahko pride do zagozditve ali kateri koli oster rob lahko povzroči telesne poškodbe.

izdelka. V nasprotnem primeru lahko pride do požara ali električnega udara.

- S čisto, suho krpo obrišite prah ali tujke na konicah vtičev. Za čiščenje vtiča ne uporabljajte mokrega ali vlažnega kosa krpe. V nasprotnem primeru lahko pride do požara ali električnega udara.



### 1.10 Osvetlitev

Če morate zamenjati LED/žarnico, ki se uporablja za osvetlitev, se obrnite na pooblaščen servis.



### 1.11 Odstranjevanje starega izdelka

Pri odstranjevanju starega izdelka upoštevajte spodnja navodila:

- Če ima izdelek vratno ključavnico, jo onespodobite, da preprečite, da bi se otroci po nesreči zaklenili v izdelek.
- Stik s hladilnim sredstvom je škodljiv za oči. Med odstranjevanjem izdelka ne poškodujte nobenega dela hladilnega sistema.
- Če kompresorsko olje zaužijete ali vstopi v dihalne poti, je to lahko smrtno nevarno.
- Hladilni sistem vašega izdelka vsebuje plin R600a, kot je navedeno na tipski nalepki. Ta plin je vnetljiv. Izdelka ne odstranjujte s sežiganjem. Nevarnost eksplozije!
- C -Pentan se uporablja kot pihalno sredstvo v izolacijski peni in je vnetljiva snov. Izdelka ne odstranjujte s sežiganjem.



### 1.12 Tehnične informacije o Bluetooth-u + Wi-fi-ju

|                                  |                                         |
|----------------------------------|-----------------------------------------|
| Frekvenčni pas:                  | 2,4 GHz (funkcija Wi-Fi ali Bluetooth)  |
| Največja prenosna moč:           | < 100 mW (Wi-Fi ali Bluetooth funkcija) |
| Podrobnosti o programski opremi: | Quartz_WiFi.XXX                         |

#### POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI:

Arçelik A.Ş. izjavlja, da je radijska oprema v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem

naslovu: [parts-selfservice.europeanappliances.com](https://parts-selfservice.europeanappliances.com)

Ta izdelek zbira in prenaša podatke o uporabi, ko je povezan z internetom (npr. nastavitve temperature, trajanje uporabe, kode napak itd.). V

skladu z Zakonom o podatkih EU (Uredba EU 2023/2854) imate pravico do dostopa in upravljanja s temi podatki.

Za podrobnosti o tem, kateri podatki se zbirajo, kako se uporabljajo in kako do njih dostopati, obiščite:

[www.homewhiz.com/eu-data-act-policy](http://www.homewhiz.com/eu-data-act-policy)

## 2 Okoljevarstvena navodila

SL

### 2.1 Skladnost z direktivo o OEEO in odstranjevanje izrabljenega izdelka



Ta naprava je skladna z direktivo EU WEEE (2012/19/EU). Ta izdelek nosi oznako klasifikacije za odpadno električno in elektronsko opremo (WEEE).

Ta oznaka pomeni, da tega izdelka ne smete odstranjevati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Izrabljeno napravo je treba odvreči na uradno zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Za informacije o takem zbirnem mestu se obrnite na vaše lokalne uprave ali prodajalca, kjer je bil izdelek kupljen. Vsako gospodinjstvo igra pomembno vlogo pri ravnanju z in recikliranju starih gospodinjskih aparatov. Pravilno odstranjevanje izrabljenih izdelkov pomaga preprečevati negativne posledice za okolje in človeško zdravje.

### Skladnost z direktivo RoHS

Izdelek, ki ste ga kupili, je skladen z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih snovi, navedenih v direktivi.



#### Informacije o embalaži

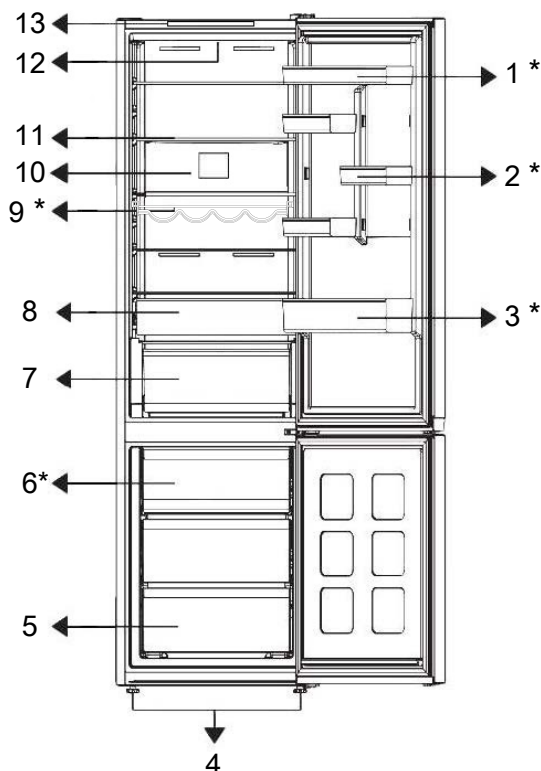
Embalažni materiali izdelka so izdelani iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, v skladu z nacionalnimi predpisi o okolju. Ne odlagajte embalažnih materialov skupaj z gospodinjskimi ali drugimi odpadki. Peljite jih v zbirne centre za embalažo, pooblaščen s strani lokalne uprave.



#### Skladnost s standardi in podatki o preskusih / Izjava o skladnosti ES

Stopnje razvoja, proizvodnje in prodaje tega izdelka so v skladu z varnostnimi pravili iz vseh ustreznih smernic Evropske skupnosti. 2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC.

### 3 Vaš hladilnik



- |                                |                                       |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| 1 *Nastavljiva vratna polica   | 2 *Polica za jajca                    |
| 3 *Polica za steklenice        | 4 Noge                                |
| 5 Zamrzovalni del              | 6 *Posoda za led                      |
| 7 Predal za zelenjavo          | 8 Predal za shranjevanje z ohlajanjem |
| 9 *Polica za steklenice        | 10 Ventilator                         |
| 11 Nastavljiva notranja polica | 12 Lučka za osvetlitev                |
| 13 Nadzorna plošča             |                                       |

**\*Izbirno:** Slike v teh navodilih za uporabo so shematske in se morda ne ujemajo popolnoma z vašim izdelkom. Če vaš izdelek ne vsebuje navedenih delov, se informacije nanašajo na druge modele.

### 4 Instalacija

Najprej preberite »Varnostna navodila«!

## 4.1 Pravo mesto za namestitev

Za namestitev izdelka se obrnite na pooblaščen servis. Za pripravo izdelka za namestitev si oglejte informacije v uporabniškem priročniku in se prepričajte, da sta električna in vodovodna napeljava ustrezna. Če napeljava ni ustrezna, pokličite električarja in vodovodarja, da uredite potrebne dovode.

- Izdelek postavite na ravno površino, da se izognete tresljajem
- Napravo postavite vsaj 30 cm stran od grelca, štedilnika in podobnih virov toplote in vsaj 5 cm stran od električne peči.
- Pri nameščanju dveh hladilnikov drugega ob drugim, pustite razdaljo vsaj 4 cm med obema.

## 5 Priprava

Najprej preberite »Varnostna navodila«!

### 5.1 Kako varčevati z energijo

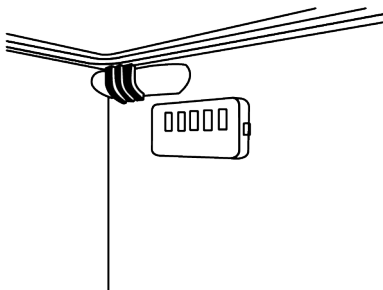
- Pri vstavljanju živil pustite dovolj prostora v hladilniku, da omogočite zadostno kroženje zraka za hlajenje.
- Če so vrata zaprta, vroč in vlažen zrak ne bo prodrl neposredno v vaš izdelek, na ta način se vaš izdelek sam optimizira v pogojih, ki zadoščajo za zaščito vaše hrane. Funkcije in sestavni deli, kot so kompresor, ventilator, grelec, oddaljevanje, osvetlitev, zaslon in tako naprej, bodo delovali v skladu s potrebami po minimalni porabi energije pod temi pogoji.
- Če je na voljo več možnosti, morajo biti steklene police nameščene tako, da odprtine za zrak v zadnji steni niso blokirane in da po možnosti ostanejo pod stekleno polico. Ta kombinacija lahko pomaga izboljšati razporeditev zraka in energetske učinkovitost.
- Močno priporočamo uporabo spodnjega predala za shranjevanje.
- Za optimalno delovanje lahko uporabite hitro zamrzovanje (če je na voljo) 24 ur pred dajanjem svežih živil v zamrzovalnik.

- Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi in naj bo na suhem mestu.
- Preverite, ali je nameščen zaščitni del za odmik od zadnje stene (če je priložen izdelku).

### 4.2 Opozorilo pred vročo površino

Stranice izdelka so opremljene s hladilnimi cevmi za izboljšanje hladilnega sistema. Skozi te površine lahko teče tekočina pod visokim tlakom in na straneh povzroči vroče površine. To je normalno in ne zahteva servisiranja.

- V večini primerov je 24 ur dovolj za hitro zamrzovanje po dajanju svežih živil v zamrzovalnik. Po določenem času se funkcija hitrega zamrzovanja samodejno izklopi.
- Pri zamrzovanju majhne količine hrane lahko funkcijo hitrega zamrzovanja po določenem času izklopite, da zagotovite varčevanje z energijo.
- Vstavite živila tako, kot je prikazano spodaj, in ohranite razdaljo od senzorja temperature hladilnega dela. Če so živila v stiku s senzorjem, se lahko poraba energije aparata poveča.



- Hrano v hladilnem delu ali ohlajevalnem prostoru shranjujte v skladu z ustreznimi pogoji shranjevanja, da prihranite energijo.

## 5.2 Prva uporaba

Pred uporabo izdelka se prepričajte, da so opravljene potrebne priprave v skladu z navodili v razdelkih »Varnostna navodila« in »Namestitev«.

- Za zagotovitev popolne učinkovitosti hlajenja počakajte vsaj 2 uri, preden začnete uporabljati izdelek.
- Izdelek naj deluje 6 ur brez vstavljenih živil in čim manj odpirajte vrata.
- Sprememba temperature, ki jo povzroči odpiranje in zapiranje vrat med uporabo izdelka, lahko običajno povzroči kondenzacijo na policah vrat/ohišja in steklovine v izdelku.
- Ko je kompresor vklopljen, se sliši zvok. Normalno je, da izdelek povzroča hrup, tudi če kompresor ne deluje, saj sta tekočina in plin lahko stisnjena v hladilnem sistemu.
- Normalno je, da so sprednji robovi izdelka topli. Ta območja so zasnovana tako, da se segrejejo, saj se s tem prepreči kondenzacija.

- Pri nekaterih modelih se indikatorska plošča samodejno izklopi 1 minuto po zaprtju vrat. Ponovno se aktivira, ko se vrata odprejo ali ko pritisnete kateri koli gumb.

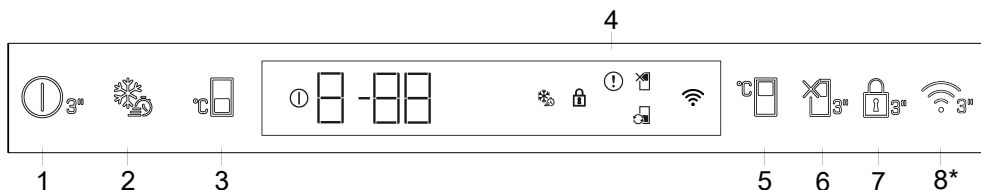
## 5.3 Klimatski razred in definicije

Prosimo, glejte klimatski razred na tipski tablici vaše naprave. Ena od naslednjih informacij velja za vašo napravo glede na klimatski razred.

- **SN:** Dolgoročno zmerno podnebje: Ta hladilna naprava je zasnovana za uporabo pri temperaturah okolja med 10 °C in 32 °C.
- **N:** Zmerno podnebje: Ta hladilna naprava je zasnovana za uporabo pri temperaturah okolja med 16 °C in 32 °C.
- **ST:** Subtropsko podnebje: Ta hladilna naprava je zasnovana za uporabo pri temperaturah okolja med 16 °C in 38 °C.
- **T:** Tropsko podnebje: Ta hladilna naprava je zasnovana za uporabo pri temperaturah okolja med 16 °C in 43 °C.

## 6 Uporaba vaše naprave

### 6.1 Nadzorna plošča izdelka



#### 1. Gumb za izklop izdelka



Če to tipko pritisnete za 3 sekunde, naprava preide v način izklopa; v tem načinu se hladilnik ne hladi; če tipko ponovno pritisnete za 3 sekunde, hladilnik začne normalno delovati, ikona ugasne.

#### 2. Hitra zamrznitev



Ko pritisnete tipko za hitro zamrznitev, se prikaže ikona za hitro zamrznitev in funkcija hitre zamrznitve se aktivira. Temperatura zamrzovalnega prostora je nastavljena na -27 °C. Za preklíc funkcije znova pritisnite tipko. Funkcija hitrega zamrzovanja se preklicí. Če íelíte zamrzniti večjo koliíino sveíe hrane, pritisnite tipko za hitro zamrzovanje, preden jo postavíte v zamrzovalnik.

#### 3. Gumb za nastávitve temperature v zamrzovalniku



Nastavljena je bila temperatura za zamrzovalni predel. S pritiskom na tipko lahko nastavíte temperaturo zamrzovalnega prostora na -18, -19, -20, -21, -22, -23 ali -24°C.

#### 4. Indikator stanja napake



Ta indikator se aktivira, ko hladilnik ne more ustrezno ohladiti ali v primeru kakršne koli napake senzorja. Na kazalniku temperature zamrzovalnika se prikaíe »E«, na kazalniku temperature hladilnika pa se prikaíejo ítevilke, kot so 1,2,3. Te ítevilke obvestijo pooblašíeni servis o napaki. Če v zamrzovalni predel vstavíte vroíe hrano ali pustíte vrata odprta dlje íasa, se na zaslonu prikaíe vzklíkalknik. To ni napaka, opozorilo se izbrííe, ko se hrana ohladi ali ko pritisnete katero koli tipko.

#### 5. Nastávitve temperature hladilnega dela



Omogoía nastávitve temperature hladilnega prostora. S pritiskom na tipko lahko nastavíte temperaturo hladilnega prostora na 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 ali 1 °C.

#### 6. Funkcija za poíitnice



Če íelíte aktivirati funkcijo za poíitnice, pritisnite tipko za 3 sekunde. Vkljuíl se bo poíitniíki naíin in prikazala se bo ikona poíitnic. Hladilni prostor se ne bo aktivno hladil. Hladilni predal ni primeren za shranjevanje íivil, íe je ta funkcija aktivna. V drugih prostorih se íe naprej izvaja ílajenje skladno z nastavljeno temperaturo. Če íelíte to funkcijo preklicati, ponovno pritisnite gumb za 3 sekunde.

## 7. Način zaklepanja tipk



Pritisnite gumb za zaklepanje tipk in ga neprekinjeno držite 3 sekunde. Zasveti simbol za zaklepanje tipk in način zaklepanja tipk je aktiviran. Gumbi ne delujejo, ko je aktiven način zaklepanja tipk. Znova pritisnite gumb za zaklepanje tipk in ga neprekinjeno držite 3 sekunde. Simbol za zaklepanje tipk se izklopi in način zaklepanja tipk je deaktiviran.

**\*Izbirno:** Prikazane funkcije so neobvezne, funkcije na indikatorski plošči vašega aparata se lahko razlikujejo po obliki in lokaciji.

## 8. Tipka za brezžično povezavo\*



Ta gumb se uporablja za brezžično povezavo z napravo prek mobilne aplikacije HomeWhiz. Če gumb držite dlje časa (3 sekunde), bo simbol brezžične povezave na zaslonu/indikatorju počasi utripal (v intervalih po 0,5 sekunde). Povezava med napravo in domačim omrežjem se vzpostavi. Ko se vzpostavi brezžična povezava z napravo, bo ikona za brezžično povezavo ( ) svetila neprekinjeno. Po začetni nastavitvi lahko povezavo vklopite/izklopite s pritiskom na ta gumb. Dokler se povezava ne vzpostavi, simbol za brezžično povezavo utripa hitro (v presledkih 0,2 sekunde). Ko je povezava aktivna, simbol brezžične povezave neprekinjeno utripa. Če povezave dlje časa ni mogoče vzpostaviti, preverite vaše nastavitve povezave in pogledajte v uporabniškem priročniku poglavje »Odpravljanje težav«. Uporabite aplikacijo HomeWhiz za brezžično povezavo. Koraki namestitve so opisani na aplikaciji med namestitvijo. Do aplikacije lahko dostopate tako, da preberete kodo QR, ki je na voljo na nalepki HomeWhiz na izdelku. Aplikacijo lahko dobite v App Store ali v Play Store za naprave Android. Za podrobnosti obiščite <https://www.homewhiz.com/>.

[www.homewhiz.com/](https://www.homewhiz.com/).

Nastavitve temperature lahko nastavite med 1-8 °C za hladilni del in med -24 in -18 °C za zamrzovalni del. Nastavljive vrednosti temperature se lahko razlikujejo znotraj teh razponov, odvisno od specifikacij izdelka.

## 6.2 Shranjevanje hrane v izdelku

### Shranjevanje hrane v hladnem predalu

| Živila shranjujte na različnih mestih glede na njihove značilnosti:     |                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hrana                                                                   | Lokacija                                                                                                                                                                                                    |
| Jajce                                                                   | Vratna polica                                                                                                                                                                                               |
| Mlečni izdelki (maslo, sir)                                             | Če je na voljo, predal z ničelno stopnjo (zajtrk)/hladni predal                                                                                                                                             |
| Sadje, zelenjava in zelenjava                                           | Predal za sadje in zelenjavo, predal za zelenjavo ali; V predalu za svežo hrano, če je vaš hladilnik nastavljen na temperaturo nad 5 °C, v predalu za zelenjavo ali v predalu Everfresh + (če je na voljo). |
| Sveže meso, perutnina, ribe, klobasni izdelki, kuhana hrana.            | Če je na voljo, predal z ničelno stopnjo (zajtrk)/hladni predal                                                                                                                                             |
| Pripravljena hrana, pakirani izdelki, konzervirani izdelki in kumarice. | Zgornje police ali vratna polica                                                                                                                                                                            |
| Pijače, steklenice, začimbe in prigrizki.                               | Vratna polica                                                                                                                                                                                               |

### Shranjevanje živil v zamrzovalniku

- Hitrejše hlajenje lahko dosežete z aktiviranjem funkcije hitrega zamrzovanja 4-6 ur pred zamrzovanjem.
- Počakajte, da vroča hrana doseže sobno temperaturo, preden jo postavite v zamrzovalni predel.
- Živila za zamrzovanje je treba razdeliti na dovolj velike porcije za vsako porcio in jih zamrzniti v ločenih pakiranjih.
- Priporočljivo je, da hrano zapakirate, preden jo položite v zamrzovalnik.
- Če želite preprečiti, da bi živilu potekel rok uporabnosti, na embalažo vpišite datum zamrznitve, čas shranjevanja in ime živila glede na čas shranjevanja različnih živil.
- Hitro zaužijte odmrznjeno hrano. Odmrznjene hrane ni mogoče ponovno zamrzniti, če ni kuhana. Odtajane in ponovno zamrznjene sveže hrane ni varno uživati, ne da bi jo skuhali.
- Pri zamrzovanju svežih živil se izogibajte stiku med svežimi in že zamrznjenimi živil. V nasprotnem primeru se zamrznjena živila odmrznejo.

### Shranjevanje zamrznjenih živil

- Pri shranjevanju živil upoštevajte čas shranjevanja, določen v teh navodilih.

- Da bi ohranili kakovost hrane, poskušajte čim krajši čas med nakupom in skladiščenjem.
- Kupite zamrznjena živila, ki so shranjena pri -18 °C ali manj.
- Izogibajte se nakupu živil, ki imajo v embalaži led ali podobne snovi. To pomeni, da se je izdelek morda delno odtajal in nato ponovno zamrznil. Temperatura vpliva na kakovost hrane.
- Hrano shranjujte za čas, ki ga priporoča proizvajalec. Iz zamrzovalnika vzemite samo toliko hrane, kot jo potrebujete.
- Razen v ekstremnih okoljskih razmerah, če je vaš izdelek nastavljen na nastavljene vrednosti, določene v tabeli priporočenih nastavljenih vrednosti, bodo živila ostala dlje sveža tako v predelu za sveža živila kot v predelu za zamrzovanje.
- Sveže sadje in zelenjava lahko delno zamrzneta, če je predelek za svežo hrano nastavljen na nižjo temperaturo.
- Predal z 2 zvezdicama je primeren za predhodno zamrznjeno hrano. Tam lahko shranite sladoled in ledene kocke.
- Hrano zamrzujte samo v predelku s 4 zvezdicami.

| Meso in ribe          |                                                               |                 | Način priprave                                                                                                  | Najdaljše obdobje skladiščenja (mesec) |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Mesni izdelki         | Telečje meso                                                  | Zrezek          | Narežite na kose debeline 2 cm in mednje položite folijo ali pa jih tesno ovijte s plastično folijo.            | 6-8                                    |
|                       |                                                               | Pečenka         | Mesne kose pakirajte v zamrzovalno vrečko ali jih tesno ovijte s plastično folijo.                              | 6-8                                    |
|                       |                                                               | V kosmičih      | V majhnih kosih                                                                                                 | 6-8                                    |
|                       |                                                               | Šnicle, kotleti | Med narezane kose položite folijo ali jih zavijte posamično v plastično folijo.                                 | 6-8                                    |
|                       | Ovčatina                                                      | Sesekljaj       | Med kose mesa položite folijo ali jih zavijte posamično s plastično folijo.                                     | 4-8                                    |
|                       |                                                               | Pečenka         | Mesne kose pakirajte v zamrzovalno vrečko ali jih tesno ovijte s plastično folijo.                              | 4-8                                    |
|                       |                                                               | V kosmičih      | Sesekljano meso zapakirajte v zamrzovalno vrečko ali ga tesno ovijte s plastično folijo.                        | 4-8                                    |
|                       | Goveje meso                                                   | Pečenka         | Mesne kose pakirajte v zamrzovalno vrečko ali jih tesno ovijte s plastično folijo.                              | 8-12                                   |
|                       |                                                               | Zrezek          | Narežite na kose debeline 2 cm in mednje položite folijo ali pa jih tesno ovijte s plastično folijo.            | 8-12                                   |
|                       |                                                               | V kosmičih      | V majhnih kosih                                                                                                 | 8-12                                   |
|                       |                                                               | Kuhano meso     | S pakiranjem v majhne porcije z zamrzovalnimi vrečkami.                                                         | 8-12                                   |
|                       | Mleto                                                         |                 | Nezačinjeno, v ploščatih pakiranjih.                                                                            | 1-3                                    |
|                       | Klavnični proizvodi (deli)                                    |                 | V kosih                                                                                                         | 1-3                                    |
|                       | Klobasa - Salama                                              |                 | Tudi če je v ohišju, mora biti zapakirano.                                                                      | 1-3                                    |
|                       | Šunka                                                         |                 | Z namestitvijo folije med narezane kose.                                                                        | 2-3                                    |
| Perutnina in divjad   | Piščanec in puran                                             |                 | Zavito v folijo                                                                                                 | 4-6                                    |
|                       | Gos                                                           |                 | Ovijte v folijo (porcije ne smejo presegati 2,5 kg)                                                             | 4-6                                    |
|                       | Race                                                          |                 | Ovijte v folijo (porcije ne smejo presegati 2,5 kg)                                                             | 4-6                                    |
|                       | Jelen, zajec, srna                                            |                 | Ovijte v folijo (porcije ne smejo presegati 2,5 kg, kosti pa je treba odstraniti).                              | 6-8                                    |
| Ribe in morski sadeži | Sladkovodne ribe (postrv, krap, ščuka, som)                   |                 | Po temeljitem čiščenju notranjosti in lusk ga je treba oprati in posušiti, rep in glavo pa po potrebi odrezati. | 2                                      |
|                       | Pusta riba (brancin, romb, morski list)                       |                 |                                                                                                                 | 4-6                                    |
|                       | Mastne ribe (bonito, skuša, modra riba, rdeči cipelj, sardon) |                 |                                                                                                                 | 2-4                                    |
|                       | školjke                                                       |                 | Očiščeno in v vrečah.                                                                                           | 4-6                                    |
|                       | Kaviar                                                        |                 | V embalaži, v aluminijasti ali plastični posodi.                                                                | 2-3                                    |

"Čas shranjevanja, naveden v tabeli, temelji na temperaturi shranjevanja -18 °C."

| Zelenjava in sadje     | Način priprave                                                                                | Najdaljše obdobje skladiščenja (mesec) |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Ayšekadin in pol fižol | Po pranju in rezanju na majhne koščke blanširajte 3 minute.                                   | 10-13                                  |
| Grah                   | Po čiščenju in pranju blanširajte 2 minuti.                                                   | 10-12                                  |
| Zelje                  | Po čiščenju blanširajte 1-2 minuti.                                                           | 6-8                                    |
| Korenje                | Po čiščenju in rezanju blanširajte 3-4 minute.                                                | 12                                     |
| Poper                  | Ko steblo odrežete, ga razpolovite in odstranite semena, blanširajte 2-3 minute.              | 8-10                                   |
| Špinača                | Po pranju in čiščenju blanširajte 2 minuti.                                                   | 6-9                                    |
| Por                    | Po sekljanju blanširajte 5 minut.                                                             | 6-8                                    |
| Cvetača                | Ločite liste, razrežite sredino na koščke in nato blanširajte v malo limonine vode 3-5 minut. | 10-12                                  |
| Jajčevci               | Po pranju narežemo na 2cm kose in blanširamo 4 minute.                                        | 10-12                                  |
| Bučka                  | Po pranju narežemo na 2cm kose in blanširamo 2-3 minute.                                      | 8-10                                   |
| Goba                   | Rahlo prepražite na olju in čez njega stisnite limono.                                        | 2-3                                    |
| Sladka koruza          | Po čiščenju jih zapakirajte s storžem ali v posameznih kosih.                                 | 12                                     |
| Jabolka in hruške      | Kožo olupimo, narežemo na rezine in blanširamo 2-3 minute.                                    | 8-10                                   |
| Marelice in breskve    | Prerežite ga na pol in odstranite semena.                                                     | 4-6                                    |
| Jagode in maline       | S pranjem in razvrščanjem                                                                     | 8-12                                   |
| kuhano sadje           | Z dodajanjem 10% sladkorja v posodo                                                           | 12                                     |
| Slive, češnje, višnje  | Po pranju in odstranjevanju stebel                                                            | 8-12                                   |

"Čas shranjevanja, naveden v tabeli, temelji na temperaturi shranjevanja -18 °C."

| Mlečni izdelki        | Način priprave                       | Najdaljše obdobje shranjevanja (mesece) | Pogoji skladiščenja                                                                                                                                         |
|-----------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sir (razen feta sira) | V rezinah, s folijo, nameščeno vmes. | 6-8                                     | Za kratkoročno skladiščenje ga lahko pustite v originalni embalaži. Za dolgoročno skladiščenje ga je treba zaviti tudi v aluminijasto ali plastično folijo. |
| Maslo, margarina      | V lastni embalaži                    | 6                                       | V originalni embalaži ali plastičnih posodah                                                                                                                |

"Čas shranjevanja, naveden v tabeli, temelji na temperaturi shranjevanja -18 °C."

"Količina svežih živil, ki jih je mogoče zamrzniti v določenem časovnem obdobju, je navedena na tipski etiketi."

| Zamrzovalni predel<br>Nastavitev | Hladilni del<br>Nastavitev | Opombe                                                                                                                           |
|----------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18 °C                           | 4°C                        | To je privzeta, priporočena nastavitev. Ta nastavitev je priporočljiva, če je temperatura okolja pod 30°C.                       |
| -20°C ali hladneje               | 4°C                        | Te nastavitve se priporočajo pri temperaturi okolja nad 30 °C.                                                                   |
| Hitro zamrzovanje                | 4°C                        | Uporabite, kadar želite živilo zamrzniti v kratkem času. Ko se postopek konča, se nastavitve izdelka vrnejo na prejšnji položaj. |
| -18 °C ali hladneje              | 2°C                        | Uporabite te nastavitve, če menite, da hladilni del ni dovolj mrzel zaradi temperature okolja ali pogostega odpiranja vrat.      |

### Hitro zamrzovanje

1. Aktivirajte funkcijo hitrega zamrzovanja 24 ur preden postavite sveža živila v zamrzovalnik.
2. Po 24 urah po pritisku na tipko hrano, ki jo želite zamrzniti, postavite na drugo polico z večjo zmogljivostjo zamrzovanja.
3. Ko je funkcija hitrega zamrzovanja aktivirana, se po določenem času samodejno prekliče.

### Informacije o zamrzovalniku

V skladu s standardi IEC 62552 mora biti izdelek na vsakih 100 litrov prostornine zamrzovalnega predela sposoben zamrzniti 4,5 kg hrane pri 25 °C sobne temperature za 24 ur pri -18 °C ali manj.

Živila se lahko shranjujejo le za daljša obdobja pri temperaturah -18 °C in manj.

Svežino živil lahko ohranjate več mesecev (v globokem zamrzovalniku pri temperaturah -18 °C in nižjih).

Živila za zamrzovanje ne smejo priti v stik s predhodno zamrznjenimi živilmi, da se prepreči delno odmrzovanje.

Če želite podaljšati čas shranjevanja zamrznjene zelenjave, jo blanširajte in odcedite vodo. Po odcejanju jih postavite v nepredušne posode in jih postavite v zamrzovalnik. Živila, kot so banane, paradižnik, solata, zelena, trdo kuhana jajca in krompir, niso primerna za zamrzovanje. Zamrzovanje teh živil bo le negativno

vplivalo na njihovo hranilno vrednost in kakovost prehranjevanja. Ni tveganja za kvarjenje, ki ogroža zdravje ljudi.

### Umestitev hrane

**Police zamrzovalnega predela:** Različna zamrznjena živila, kot so meso, ribe, sladoled, zelenjava itd.

**Police v hladilniku:** Hrana v lončkih, pokritih posodah in pokritih posodah, jajcih (v pokriti posodi)

**Police na vratih hladilnega dela:** Majhna, pakirana hrana ali pijača

**Skladiščenje zelenjave:** Zelenjava in sadje

**Predelek za svežo hrano:** Deli izdelki (izdelki za zajtrk, mesni izdelki za hitro uživanje)

### 6.3 Tehnologije prostora za ohranjanje svežine

VitalCare

Sadje in zelenjava, shranjena v predalih za zelenjavo, osvetljenih s tehnologijo VitalCare, ohranijo svoje antioksidativne lastnosti dlje časa zahvaljujoč modri, zeleni in rdeči svetlobi ter ciklom teme, ki simulirajo dnevni cikel. S to inovativno tehnologijo ne le izkoriščamo moč barv za ohranjanje kakovosti hrane, ampak jo spreminjamo tudi v vizualno doživetje. Vsakič, ko odprete vrata hladilnika, se predal za shranjevanje zelenjave osvetli z rdečo, rumeno, zeleno, vijolično ali oranžno barvo, kar omogoča boljšo vidljivost v temi in živahno ter dinamično vizualno doživetje

za uporabnika. Ko zaprete vrata hladilnika, se nadaljuje temni cikel, ki predstavlja nočni čas dnevnega cikla.

## 6.4 Alarm za odprta vrata

Sistem alarma za odprta vrata vašega hladilnika se lahko razlikuje glede na model.

### Različica 1:

Če so vrata izdelka odprta določen čas (med 60 s in 120 s), se oglasi zvočni opozorilni signal; lahko se prikaže tudi vizualni opozorilni signal (utripanje svetlobe), odvisno od modela izdelka. Če zaprete vrata naprave ali pritisnete gumb na zaslonu naprave (če obstaja), se opozorilni zvok izklopi.

### Različica 2:

Če so vrata naprave odprta določen čas (med 60 s in 120 s), se oglasi alarm za odprta vrata. Alarm za odprta vrata se aktivira postopoma. Najprej se oglasi zvočno opozorilo. Če po 4 minutah vrata še vedno niso zaprta, se aktivira vizualno opozorilo (utripanje svetlobe). Alarm za odprta vrata se za določen čas (med 60 s in 120 s) zakasni, če pritisnete katero koli tipko na zaslonu izdelka (če obstaja). Nato se postopek začne znova. Ko zaprete vrata naprave, se alarm za odprta vrata prekliče.

## 6.5 Prostor za shranjevanje ledu

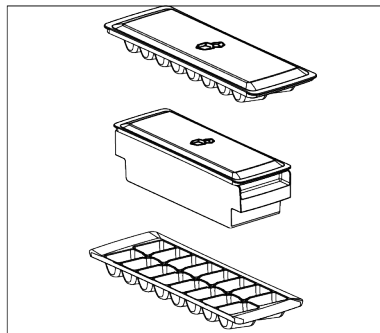
### Posoda za led

Vedro za led vam omogoča enostavno jemanje ledu iz hladilnika.

### Uporaba vedra za led

1. Vzemite vedro za led iz zamrzovalnega prostora.
2. Vedro za led napolnite z vodo.

3. Vedro za led postavite v zamrzovalnik. Led bo pripravljen po približno dveh urah.
4. Vzemite vedro za led iz zamrzovalnika in ga rahlo upognite nad posodo v kateri ga boste postregli. Led se bo enostavno stresel v servirno posodo.



SL

## 6.6 Nosilec za jajca

Nosilec za jajca lahko po želji postavite na vratno ali notranjo polico.

Če boste nosilec za jajca postavili na notranjo polico, priporočamo, da izberete spodnje police, ki so hladnejše.

- Nosilca za jajca nikoli ne postavite v zamrzovalni del.

## 6.7 Zaboja za mleko, hladno shranjevanje

### Hladilni predal

Hladilni predal lahko doseže nižje temperature v hladilnem predelu. Ta predal uporabite za delikatesne izdelke (salame, klobase itd.) in mlečne izdelke, ki zahtevajo hladnejše pogoje shranjevanja, ali za meso, piščanca ali ribe, ki jih lahko hitro porabite. V tem predalu ni primerno shranjevati sadja in zelenjave.

## 7 Vzdrževanje in čiščenje

Najprej preberite "Varnostna navodila"!

- Pred čiščenjem napravo izključite iz napajanja.

- Prah na prezračevalni rešetki na hrbtni strani izdelka je treba odstraniti (brez odpiranja pokrova) vsaj enkrat letno. Čiščenje je treba opraviti s suho krpo.
- Pazite, da voda ne pride v ohišje svetilke in druge električne dele.

- Vrata očistite z vlažno krpo. Odstranite vso vsebino, da odstranite vrata in police za karoserijo. Dvignite police vrat navzgor, da jih odstranite. Po čiščenju in sušenju jih potisnite nazaj na svoje mesto od zgoraj navzdol.
- Nikoli ne uporabljajte vode ali čistilnih sredstev, ki vsebujejo klor, za čiščenje zunanje površine izdelka ali kromiranih delov. Klor povzroča rjo na teh vrstah kovinskih površin.
- Da bi preprečili, da bi se odtisi na plastičnem delu odlepljali ali deformirali, ne uporabljajte ostrih, abrazivnih orodij, mila, gospodinjskih čistilnih sredstev, detergentov, bencina, laka itd. Za čiščenje uporabite mehko krpo z mlačno vodo in posušite.
- Pri izdelkih brez tehnologije No Frost se na zadnji steni hladilnega prostora tvorijo kapljice vode in zmrzal do debeline prsta. Ne čistite ga in absolutno ne nanašajte olja ali podobnih snovi.
- Za čiščenje zunanje površine izdelka uporabite le rahlo vlažno krpo iz mikrovlaken. Gobice in druge vrste čistilnih krp lahko povzročijo praske.
- Za čiščenje notranjih površin izdelka vse odstranljive dele operite z blago raztopino mila, vode in sode bikarbone. Temeljito sperite in popolnoma posušite. Preprečite, da bi voda prišla v luči in nadzorno ploščo.

## 8 Odpravljanje težav

Najprej preberite »Varnostna navodila«! Preverite ta seznam, preden se obrnete na servis. S tem boste prihranili čas in denar. Ta seznam vključuje pogoste pritožbe, ki niso povezane z napačno izdelavo ali materiali. Nekatere tukaj omenjene funkcije morda ne veljajo za vaš izdelek.

Če se težava po upoštevanju navodil v tem razdelku ponovi, se obrnite na svojega prodajalca ali pooblaščen servis. Izdelka ne poskušajte popraviti.

- Na notranjih površinah ne uporabljajte kisa, alkohola za drgnjenje ali drugih čistil na osnovi alkohola.

### Zunanje površine iz nerjavečega jekla

Uporabite neabrazivno čistilo iz nerjavečega jekla in ga nanesite z mehko krpo, ki ne pušča vlaken. Za poliranje površino nežno obrišite s krpo iz mikrovlaken, navlaženo z vodo, in uporabite suho blazinico za poliranje. Vedno sledite zrnju nerjavečega jekla.

### Preprečevanje neprijetnih vonjav

Pri izdelavi vašega izdelka se ne uporabljajo snovi, ki bi lahko povzročile neprijeten vonj. Vendar pa lahko pride do neprijetnih vonjav zaradi nepravilnega shranjevanja hrane in neustreznega čiščenja notranje površine izdelka.

- Da bi preprečili to težavo, očistite s sodo bikarbono vsakih 15 dni.
- Hrano shranjujte v zaprtih posodah, saj lahko mikroorganizmi, ki se sproščajo iz odprte hrane, povzročijo neprijetne vonjave.
- V izdelku nikoli ne shranjujte hrane, ki ji je potekel rok uporabnosti ali je pokvar

### Zaščita plastičnih površin

Če se olje razlije po plastičnih površinah, jih takoj očistite s toplo vodo, saj lahko olje poškoduje površino.

### Če hladilnik ne dela.

- Napajalni vtič ni popolnoma nameščen. >>> Priključite ga, da se popolnoma namesti v vtičnico.
- Varovalka, priključena na vtičnico, ki napaja izdelek, ali glavna varovalka je pregorela. >>> Preverite varovalko.

### Kondenzacija na stranski steni hladilnega prostora (MULTI ZONE, COOL CONTROL in FLEXI ZONE).

- Vrata se odpirajo prepogosto. >>> Pazite, da vrat izdelka ne odprete prepogosto.
- Okolje je preveč vlažno. >>> Izdelka ne nameščajte v vlažnem okolju.

- Živila, ki vsebujejo tekočino, so shranjena v nezatesnjenih posodah. >>> Živila, ki vsebujejo tekočino, hranite v zaprtih posodah.
- Vrata izdelka ostanejo odprta. >>> Vrat izdelka ne puščajte odprtih dlje časa.
- Termostat je nastavljen na zelo nizko temperaturo. >>> Nastavite termostat na ustrezno temperaturo.

### **Kompresor ne deluje.**

- V primeru nenadnega izpada električne energije ali izvleka in ponovnega priklopa napajalnega vtiča tlak plina v hladilnem sistemu izdelka ni uravnotežen, kar sproži termično zaščito kompresorja. Izdelek se bo znova zagnal po približno 6 minutah. Če se izdelek po tem času ne zažene znova, se obrnite na servis.
- Odmrzovanje je aktivno. >>> To je običajno za izdelek s popolnoma samodejnim odtaljevanjem. Odmrzovanje se izvaja občasno.
- Izdelek ni priključen. >>> Preverite, ali je napajalni kabel priključen.
- Nastavitev temperature ni pravilna. >>> Razberite ustrezno nastavitev temperature.
- Zmanjkalo je elektrike. >>> Izdelek bo po ponovni vzpostavitvi napajanja še naprej normalno deloval.

### **Hrup delovanja hladilnika se med uporabo poveča.**

- Učinkovitost delovanja izdelka se lahko razlikuje glede na nihanje temperature okolja. To je normalno in ni okvara.

### **Hladilnik deluje prepegosto ali predolgo.**

- Nov izdelek je lahko večji od prejšnjega. Večji izdelki bodo delovali dlje časa.
- Sobna temperatura je lahko visoka. >>> Izdelek bo običajno deloval dlje časa pri višji sobni temperaturi.
- Izdelek je bil morda nedavno priključen ali pa je vstavljeno novo živilo. >>> Izdelek bo potreboval dlje časa, da doseže nastavljeno temperaturo, ko je bil pred kratkim priključen na električno omrežje ali je vstavljeno novo živilo. To je normalno.

- Morda je bila v izdelek pred kratkim vstavljena velika količina vroče hrane. >>> Ne postavljajte tople hrane v izdelek.
- Vrata so se pogosto odpirala ali pa so bila odprta dlje časa. >>> Zaradi toplega zraka, ki se premika v notranjosti, bo izdelek deloval dlje. Ne odpirajte vrat prepegosto.
- Vrata zamrzovalnika ali hladilnika so lahko priprta. >>> Preverite, ali so vrata popolnoma zaprta.
- Izdelek je morda nastavljen na prenizko temperaturo. >>> Temperaturo nastavite na višjo stopnjo in počakajte, da izdelek doseže nastavljeno temperaturo.
- Podložka vrat hladilnika ali zamrzovalnika je morda umazana, obrabljena, polomljena ali ni pravilno nameščena. >>> Očistite ali zamenjajte tesnilo. Poškodovana/raztrgana podložka vrat bo povzročila, da bo izdelek deloval dlje časa, da ohrani trenutno temperaturo.

### **Temperatura zamrzovalnika je zelo nizka, vendar je temperatura hladilnika primerna.**

- Temperatura zamrzovalnega dela je nastavljena na zelo nizko stopnjo. >>> Nastavite temperaturo zamrzovalnega dela na višjo stopnjo in ponovno preverite.

### **Temperatura hladilnika je zelo nizka, vendar je temperatura zamrzovalnika primerna.**

- Temperatura hladilnega prostora je nastavljena na zelo nizko stopnjo. >>> Nastavite temperaturo hladilnega prostora na višjo stopnjo in ponovno preverite.

### **Živila, shranjena v predalih hladilnega prostora, so zamrznjena.**

- Temperatura hladilnega prostora je nastavljena na zelo nizko stopnjo. >>> Nastavite temperaturo hladilnega prostora na višjo stopnjo in ponovno preverite.

## **Temperatura v hladilniku ali zamrzovalniku je previsoka.**

- Temperatura hladilnega prostora je nastavljena na zelo visoko stopnjo. >>> Nastavitev temperature hladilnega dela vpliva na temperaturo v zamrzovalnem delu. Počakajte, da temperatura ustreznih delov doseže zadostno raven, tako da spremenite temperaturo hladilnih ali zamrzovalnih predelkov.
- Vrata so se pogosto odpirala ali pa so bila odprta dlje časa. >>> Ne odpirajte vrat prepogosto.
- Vrata so morda priprta. >>> Povsem zaprite vrata.
- Izdelek je bil morda nedavno priključen ali pa je vstavljeno novo živilo. >>> To je normalno. Izdelek bo potreboval dlje časa, da doseže nastavljeno temperaturo, ko je bil pred kratkim priključen na električno omrežje ali vstavljen nov živilski izdelek.
- Morda je bila v izdelek pred kratkim vstavljena velika količina vroče hrane. >>> Ne postavljajte tople hrane v izdelek.

## **Tresenje ali hrup.**

- Površina ni ravna ali trpežna >>> Če se izdelek pri počasnem premikanju trese, prilagodite stojala, da uravnotežite izdelek. Prepričajte se tudi, da so tla dovolj trpežna, da prenesejo izdelek.
- Vsi predmeti, nameščeni na izdelek, lahko povzročijo hrup. >>> Odstranite vse predmete na izdelku.
- Izdelek povzroča hrup zaradi pretakanja tekočine, pršenja itd.
- Načela delovanja izdelka vključujejo tokove tekočine in plina. >>> To je normalno in ni okvara.

## **Iz izdelka prihaja zvok vetra.**

- Izdelek za hlajenje uporablja ventilator. To je normalno in ni okvara.

## **Na notranjih stenah izdelka je kondenz.**

- Vroče ali vlažno vreme bo povečalo zaledenitev in kondenzacijo. To je normalno in ni okvara.

- Vrata so se pogosto odpirala ali pa so bila odprta dlje časa. >>> Ne odpirajte vrat prepogosto; če so odprta, zaprite vrata.
- Vrata so morda priprta. >>> Povsem zaprite vrata.

## **Na zunanosti izdelka ali med vrati je kondenz.**

- Vreme v okolici je lahko vlažno, kar je povsem normalno v vlažnem vremenu. >>> Kondenzacija bo izginila, ko se vlažnost zmanjša.

## **Notranjost smrdi.**

- Izdelek se ne čisti redno. >>> Notranjost redno čistite z gobo, toplo vodo in gazirano vodo.
- Določena držala in embalažni materiali lahko povzročijo neprijeten vonj. >>> Uporabite držala in embalažne materiale brez vonja.
- Živila so bila postavljena v nezatesnjena držala. >>> Živila hranite v zaprtih posodah. Mikroorganizmi se lahko razširijo iz nezatesnjenih živil in povzročijo neprijeten vonj.
- Iz izdelka odstranite vsa živila s pretečenim rokom uporabe ali pokvarjena živila.

## **Vrata se ne zapirajo.**

- Paketi hrane morda blokirajo vrata. >>> Prestavite vse predmete, ki blokirajo vrata.
- Izdelek ne stoji v povsem pokončnem položaju na tleh. >>> Prilagodite stojala za uravnoteženje izdelka.
- Površina ni ravna ali trpežna >>> Prepričajte se, da je površina ravna in dovolj trpežna, da prenese izdelek.

## **Posoda se je zagostila.**

- Živila so lahko v stiku z zgornjim delom predala. >>> Reorganizirajte živila v predalu.

## **Temperatura na površini izdelka.**

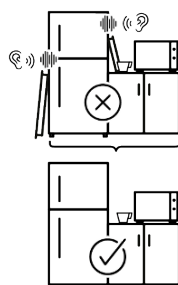
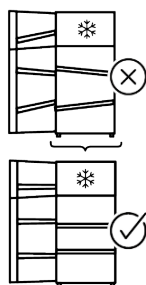
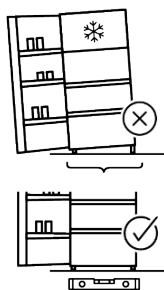
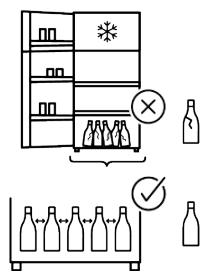
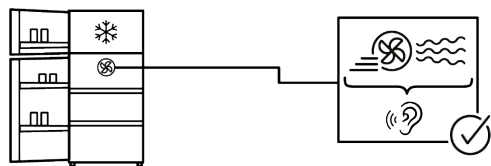
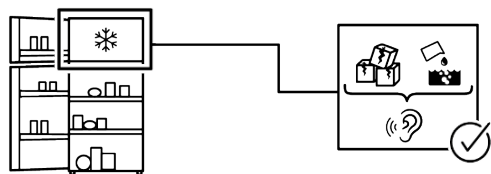
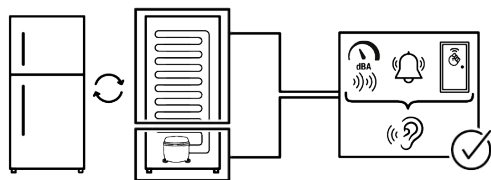
- Med delovanjem izdelka lahko opazite visoko temperaturo med dvema vratoma, na stranskih ploščah in na zadnji strani rešetke. To je normalno in ne zahteva servisiranja.

**Ventilator še naprej deluje, ko odprete vrata.**

- Ventilator lahko še naprej deluje, ko so vrata zamrzovalnika odprta.

Če se težava po upoštevanju navodil v tem razdelku ponovi, se obrnite na svojega prodajalca ali pooblaščen servis. Izdelka ne poskušajte popraviti. To je normalno.

SL



## IZJAVA O ZAVRITVI ODGOVORNOSTI

Nekatere (preproste) napake lahko ustrezno odpravi končni uporabnik, ne da bi s tem povzročil kakršno koli varnostno težavo ali nevarno uporabo, pod pogojem, da je napaka odpravljena v okviru predpisanih omejitev in v skladu z naslednjimi navodili (glejte razdelek »Popravilo s strani uporabnika«).

Razen če je drugače navedeno v razdelku »Popravilo s strani uporabnika« spodaj, se je za popravila treba obrniti na pooblaščen poklicne serviserje, da se preprečijo varnostne težave. Registrirani strokovni serviser je strokovni serviser, ki mu je proizvajalec omogočil dostop do navodil in seznama rezervnih delov tega izdelka v skladu z metodami, opisanimi v zakonodajnih aktih v skladu z Direktivo 2009/125/ES.

**Vendar pa lahko servis v skladu z garancijskimi pogoji opravlja samo servisni zastopniki (tj. pooblaščen strokovni serviserji), ki so dosegljivi na telefonski številki, navedeni v navodilih za uporabo/garancijskem listu, ali pri vašem pooblaščenem prodajalcu. Zato vas opozarjamo, da popravila, ki jih opravijo strokovni serviserji (ki niso pooblaščen s strani podjetja Hotpoint), razveljavijo garancijo.**

### **Popravilo s strani uporabnika**

Končni uporabnik lahko sam izvede popravilo izključno v zvezi z naslednjimi rezervnimi deli: vratni ročaji, vratni tečaji, pladnji, košare in vratna tesnila (posodobljen seznam je od 1. marca 2021 na voljo tudi na [parts-selfservice.europeanappliances.com](http://parts-selfservice.europeanappliances.com)). Da bi zagotovili varnost izdelka in preprečili nevarnost resnih poškodb, je treba omenjeno samopopravilo opraviti v skladu z navodili v uporabniškem priročniku za samopopravilo ali navodili, ki so na voljo na [parts-selfservice.europeanappliances.com](http://parts-selfservice.europeanappliances.com). Zaradi lastne varnosti pred začetkom izvajanja popravila odklopite izdelek z napajanja.

Popravila in poskusi popravil, ki jih izvedejo končni uporabniki za dele, ki niso vključeni na takem seznamu, in/ali ne upoštevajo navodil iz navodil za samopopravila ali navodil, ki so na voljo na [parts-selfservice.europeanappliances.com](http://parts-selfservice.europeanappliances.com), lahko povzročijo varnostne težave, ki jih ni mogoče pripisati podjetju Hotpoint, in razveljavijo garancijo za izdelek.

Zato močno priporočamo, da končni uporabniki ne izvajajo popravil na delih, ki niso navedeni na omenjenem seznamu, in da se v takšnih primerih obrnejo na pooblaščen ali registrirane poklicne serviserje. V nasprotnem primeru lahko takšni poskusi s strani končnih uporabnikov povzročijo varnostne težave (požar, poplavo, smrt zaradi električnega udara in hude telesne poškodbe) in poškodujejo izdelek.

Na primer, vendar ne omejeno na naslednja popravila je treba nasloviti na pooblaščen strokovne serviserje ali registrirane strokovne serviserje: kompresor, hladilni krog, glavna plošča, plošča inverterja, plošča zaslona itd.

Proizvajalec/prodajalec ni odgovoren v nobenem primeru, če končni uporabniki ne ravna v skladu z zgoraj navedenim.

Rezervni deli za hladilnik, ki ste ga kupili, so na voljo 10 let. V tem obdobju bodo za pravilno delovanje hladilnika na voljo originalni rezervni deli.

Hladilnik, ki ste ga kupili, ima najmanj 24-mesečno garancijo.

Ta izdelek je opremljen z virom svetlobe energijskega razreda "G".

Svetlobni vir v tem izdelku sme zamenjati le poklicni serviser.